2015

POLARIS®

RANGER® Diesel
RANGER CREW® Diesel

Manual do Proprietário
para Manutenção e Segurança

⚠ CUIDADO

Leia, entenda e siga todas as instruções e precauções de segurança apresentadas neste manual e em todas as etiquetas do produto.

O descumprimento das recomendações de segurança a seguir pode resultar em ferimentos graves ou morte.

⚠ CUIDADO

O escapamento do motor deste produto contém substâncias que podem causar câncer, defeitos congênitos ou outros problemas reprodutivos.

Agradecemos sua aquisição de um veículo POLARIS, e seja bem-vindo à nossa família global de proprietários POLARIS. Não deixe de nos visitar on-line, no site www.polarisbrasil.com.br para ficar a par das mais recentes novidades, apresentações de novos produtos, programação de eventos, oportunidades de carreira e muito mais.

Aqui na POLARIS, orgulhosamente produzimos uma linha de produtos utilitários e recreativos empolgantes.

- Veículos para todo terreno (ATVs)
- Veículos de baixo nível de emissões (LEVs)
- Veículos utilitários *RANGER*®
- Veículos esportivos *RZR*®

Acreditamos que a POLARIS estabelece um padrão de excelência para todos os veículos utilitários e recreativos fabricados hoje no mundo. Muitos anos de experiência foram utilizados na engenharia, projeto e desenvolvimento de seu veículo POLARIS, tornando-o a mais aprimorada máquina que produzimos até hoje.

Para desfrutar da operação segura e prazerosa de seu veículo, certifique se de seguir as instruções e recomendações apresentadas neste manual do proprietário. Seu manual contém instruções para serviços de pequenas manutenções. Informações de reparos mais técnicos estão descritos no Manual de Serviços POLARIS e só devem ser efetuados por uma concessionária POLARIS.

Sua concessionária POLARIS conhece melhor seu veículo e está interessada em sua plena satisfação. Assegure-se de retornar à sua concessionária para todas as suas necessidades de serviços durante e após o período de garantia.

POLARIS®, *RANGER*® e *RANGER* CREW® são marcas registradas da POLARIS Industries Inc. Copyright 2014 POLARIS Industries Inc. Todas as informações contidas nesta publicação baseiam-se nas informações mais recentes sobre o produto no momento da publicação. Devido a constantes melhorias no projeto e qualidade dos componentes de produção, algumas discrepâncias menores podem resultar entre o veículo real e as informações apresentadas nesta publicação. As representações e/ou procedimentos nesta publicação destinam-se ao uso como referência somente. Nenhuma responsabilidade civil poderá ser aceita quanto a omissões ou imprecisões. Qualquer reimpressão ou reutilização destas representações e/ou procedimentos aqui contidos, seja no todo ou em parte, é expressamente proibida.

As instruções originais para este veículo estão em inglês. Outros idiomas são fornecidos como traduções das instruções originais.

Impresso no Brasil

Manual do Proprietário *RANGER* Diesel / *RANGER* CREW Diesel 2015

P/N 9925519

Introdução **5**

Segurança **8**

Funções e Controles **27**

Operação **48**

Guia do Guincho **76**

Sistemas de Controle de Emissões **89**

Manutenção **90**

Especificações **139**

Resolução de Problemas **143**

Garantia **148**

Registro de Manutenção **156**

Índice **158**

O *RANGER* é um veículo para uso off-road. Familiarize-se com todas as leis e regulamentações concernentes à operação deste veículo em sua área.

As seguintes palavras sinalizadoras e símbolos aparecem ao longo deste manual e em seu veículo. Sua segurança estará envolvida quando estas palavras e símbolos forem usados. Familiarize-se com seus significados antes de ler o manual.

O símbolo de alerta de segurança indica um risco potencial de ferimento pessoal.

PERIGO

Um símbolo PERIGO indica uma situação arriscada que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.

CUIDADO

Um símbolo CUIDADO indica uma situação arriscada que, se não fosse evitada, poderia resultar em morte ou ferimentos graves.

ATENÇÃO

Um símbolo ATENÇÃO indica uma situação arriscada que, se não fosse evitada, poderia resultar em ferimentos de menor gravidade ou moderados.

AVISO

Um AVISO indica uma situação que poderia resultar em dano à propriedade.

	O Sinal de Segurança de Proibição indica uma ação que NÃO DEVE ser efetuada a fim de evitar um risco.
	O Sinal de Ação Obrigatória indica uma ação que DEVE ser efetuada para evitar um risco.

⚠ CUIDADO

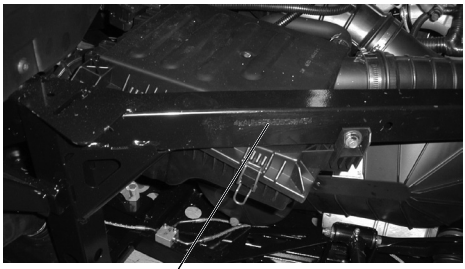
A não observância das advertências contidas neste manual pode resultar em ferimentos graves ou morte.

Seu POLARIS *RANGER* não é um brinquedo e sua operação pode apresentar riscos. Este veículo apresenta um manuseio diferente em relação a carros, caminhões e outros veículos off-road. Caso você falhe em tomar as precauções apropriadas, uma colisão ou capotagem poderá ocorrer rapidamente, mesmo durante manobras rotineiras como a realização de curvas ou a condução em ladeiras ou sobre obstáculos.

- Leia este manual do proprietário e entenda todas as advertências de segurança, precauções e procedimentos de operação antes de operar o veículo. Mantenha este manual com o veículo.
- Este veículo é um VEÍCULO PARA USO SOMENTE POR ADULTOS. Menores de 18 anos de idade e pessoas que não possuam uma habilitação de automóvel e/ou moto estão proibidos de operar este veículo.
- Nenhum menor de 12 anos pode ser transportado como passageiro neste veículo. Todos os tripulantes devem ser capazes de sentar-se com as costas contra o assento, ambos os pés apoiados no chão e as duas mãos no volante (caso de condução) ou em um dispositivo de retenção para os passageiros.
- Nunca permita que um convidado opere este veículo, a menos que o convidado tenha lido este manual e todas as etiquetas do produto.
- Sempre use as redes de proteção da cabine (ou portas) enquanto estiver a bordo deste veículo. Sempre mantenha as mãos, pés e todas as outras partes do corpo no interior do veículo todo o tempo.
- Use sempre um capacete, proteção ocular, luvas, camisa ou camiseta de mangas longas, calças compridas e botas que protejam os tornozelos.
- Nunca use este veículo com medicamentos, drogas ou álcool, pois estas condições prejudicam o julgamento e reduzem o tempo de reação do operador.

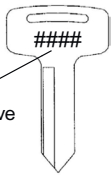
Números de Identificação do Veículo

Registre os números de identificação e o número da chave de seu veículo nos espaços fornecidos. Remova a chave reserva e guarde-a em local seguro. Uma chave de ignição somente pode ser duplicada por meio da solicitação à POLARIS de uma chave em branco (usando seu número de chave) e fazendo a correspondência com uma de suas chaves existentes. Se todas as chaves forem perdidas, o interruptor de ignição deverá ser substituído.



VIN

Número de Série do Motor



Número da Chave

Número do Modelo do Veículo: _____

VIN do Chassi: _____

Número de Série do Motor: _____

Número da Chave: _____

Equipamento de Proteção Recomendado

O condutor e todos os passageiros devem usar capacete, proteção ocular, luvas, camisas ou camisetas de mangas longas, calças longas, botas que protejam os tornozelos e cintos de segurança todo o tempo. Equipamentos de proteção reduzem a chance de lesão.

Capacete

Usar um capacete pode prevenir ferimentos graves à cabeça. Sempre que estiver a bordo deste veículo POLARIS, use um capacete que atenda ou exceda as normas de segurança estabelecidas.

Proteção Ocular

Não dependa de óculos comuns ou óculos de sol para proteção ocular. Sempre que estiver a bordo deste veículo POLARIS, use sempre óculos de proteção à prova de estilhaçamento ou um protetor facial à prova de estilhaçamento. Assegure-se de que a proteção ocular seja mantida limpa.

Luvas

Use luvas para conforto e para proteção contra o sol, baixas temperaturas e outros elementos.

Botas

Utilize botas resistentes acima do tornozelo para apoio e proteção. Nunca suba a bordo de um veículo POLARIS com os pés descalços ou de chinelos ou sandálias.

Vestuário

Use camisas ou camisetas de mangas longas e calças compridas para proteger braços e pernas.

Conforto do Condutor

Sob certas condições de funcionamento, o calor gerado pelo motor e sistema de escapamento pode elevar a temperatura na área da cabine do condutor e dos passageiros. A condição ocorre mais frequentemente quando um veículo está a ser operado em temperaturas ambientes elevadas a baixas velocidades e/ou condições de carga elevada, por um período de tempo prolongado. A utilização de determinados sistemas de para-brisa, cobertura e/ou cabine podem contribuir para esta condição, restringindo o fluxo de ar. Qualquer desconforto devido ao acúmulo de calor nesta área pode ser minimizado usando vestuário de condução apropriado e através da variação de velocidades para aumentar o fluxo de ar.

Etiquetas de Segurança e Localizações das Etiquetas

Etiquetas de advertência foram colocadas no veículo para sua proteção. Leia e siga cuidadosamente as instruções das etiquetas colocadas no veículo. Se qualquer das etiquetas descritas neste manual diferir das etiquetas colocadas em seu veículo, sempre leia e siga as instruções das etiquetas *no veículo*.

Se uma etiqueta informativa ou gráfica se tornar ilegível ou se soltar, entre em contato com sua concessionária POLARIS para adquirir uma peça de reposição. Etiquetas de *segurança* são fornecidas gratuitamente pela POLARIS. O código está impresso na etiqueta.

Advertência de Uso Apropriado

Advertência de Cinto de Segurança/Condução com Responsabilidade

Advertência de Carga Útil

Precaução do Câmbio

Advertência do Uso Apropriado (Diesel)

Exija o Uso Apropriado de Seu Veículo

Faça a sua parte para evitar lesões:

- Não permita condução negligente ou imprudente.
- Certifique-se de que operadores tenham 18 anos ou mais, com uma carteira de motorista válida.
- Não deixe que as pessoas dirijam ou circulem depois de usar álcool ou drogas e medicamentos.
- Não permita a operação em vias públicas (a não ser que designadas para acesso de veículos off-road) – colisões com carros e caminhões podem ocorrer.
- Não exceda a capacidade de assentos: 3 ocupantes.

Conduzir em vias públicas pode ser perigoso e uma violação da lei.

7179979

Advertência do Uso Apropriado (CREW Diesel)

Exija o Uso Apropriado de Seu Veículo

Faça a sua parte para evitar lesões:

- Não permita condução negligente ou imprudente.
- Certifique-se de que os operadores tenham 18 anos ou mais, com uma carteira de motorista válida.
- Não deixe que as pessoas dirijam ou circulem depois de usar álcool ou drogas e medicamentos.
- Não permita a operação em vias públicas (a não ser que designadas para acesso de veículos off-road) – colisões com carros e caminhões podem ocorrer.
- Não exceda a capacidade de assentos: 6 ocupantes.

Conduzir em vias públicas pode ser perigoso e uma violação da lei.

7179981

Advertência de Carga Útil

CUIDADO

Diesel	Nunca exceda 20 MPH (32,2 km/h) se a carga útil total for superior a 1080 lbs. (490 kg).
CREW Diesel	Nunca exceda 35 MPH (56,3 km/h) se a carga útil total for superior a 1490 lbs. (676 Kg).

ATENÇÃO

Para evitar danificar a transmissão, mude de marcha somente quando o veículo estiver estacionário e em marcha lenta. Quando o veículo estiver parado, coloque a marcha na posição de estacionamento.

Advertência de Cinto de Segurança / Condução com Responsabilidade

CUIDADO

O uso incorreto do veículo pode resultar em FERIMENTOS GRAVES ou MORTE

Esteja Preparado

- Aperte os cintos de segurança.
- Utilize um capacete e equipamento de proteção aprovados.
- SEMPRE use redes de cabine e/ou portas
- Todos os tripulantes devem ser capazes de se sentarem com as costas contra o assento, pés apoiados no assoalho e as mãos no volante ou dispositivo de retenção. Todos devem permanecer completamente no interior do veículo.

Conduza com Responsabilidade

Capotagens causam lesões graves e morte, mesmo em áreas planas e abertas.

Evite a perda de controle e capotagens:

- Evite manobras bruscas, deslizamento lateral, arrasto ou derrapagem, e nunca derrape em círculos.
- Desacelere antes de entrar em uma curva.
- Evite acelerações bruscas quando virar, mesmo a partir de uma parada.
- Planeje o trajeto por morros, terrenos acidentados, sulcos e outras alterações na tração e no terreno. Evite superfícies pavimentadas.
- Evite contornar em terrenos elevados ou encostas.

Certifique-se que os Ocupantes Mantenham a Atenção e Planejem com Antecedência

Se você achar ou sentir que o veículo pode tombar ou rolar, reduza o risco de lesões:

- Mantenha um aperto firme no volante ou dispositivo de retenção e prepare-se.
- Não coloque qualquer parte do seu corpo do lado de fora do veículo, por qualquer motivo.

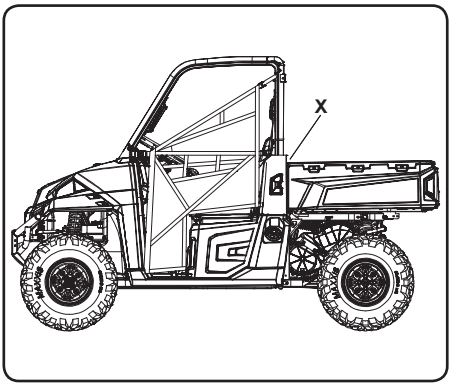
LOCALIZE E LEIA O MANUAL DO PROPRIETÁRIO.

7179983

Advertência de Carga/Passageiro/Pressão do Pneu

CUIDADO

- Nunca transporte passageiros na caçamba de carga.
- Os passageiros podem ser arremessados para fora. Isso pode causar ferimentos graves ou morte.
- Se a carga útil total for superior a 500 lbs (227 kg), o veículo deverá ser operado na marcha BAIXA.



A PRESSÃO INCORRETA OU SOBRECARGA DO PNEU PODE CAUSAR PERDA DE CONTROLE RESULTANDO EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

- Reduza a velocidade e preveja uma distância maior para a frenagem quando transportar carga e/ou passageiro.
- O transporte de cargas excessivas ou altas, fora de centro ou que não estejam firmes irá aumentar seu risco de perda de controle do veículo. As cargas devem ser centralizadas e transportadas o mais baixo possível na caçamba.
- Para estabilidade em terreno irregular ou montanhoso, reduza a velocidade e carga.

***RANGER* Diesel**	**4X4**	**4X4 CA**	**CREW**	**CA CREW**
CARGA MÁXIMA DA CAÇAMBA DE CARGA	1000 lbs. (454 kg)	600 lbs. (272 kg)	1000 lbs. (454 kg)	600 lbs. (272 kg)
PRESSÃO DO PNEU EM PSI (kPa)	Dianteiro 10 (69) Traseiro 12 (83)	Dianteiro 10 (69) Traseiro 12 (83)	Dianteiro 14 (96) Traseiro 16 (110)	Dianteiro 14 (96) Traseiro 16 (110)
CAPACIDADE MÁXIMA DE PESO INCLUINDO PESO DO PILOTO, PASSAGEIROS, CARGA E ACESSÓRIOS	1500 lbs. (682 kg)	1100 lbs. (499 kg)	1750 lbs. (795 kg)	1350 lbs. (612 kg)
Leia o Manual de Operação e Manutenção para informações mais detalhadas sobre o transporte de cargas.				

Advertência da Tampa da Embreagem

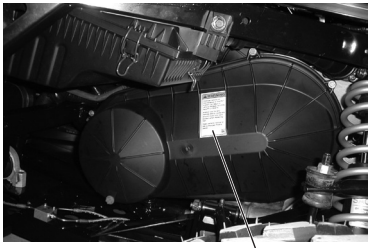
CUIDADO

Serviços inadequados ou a manutenção incorreta deste sistema PVT podem resultar em dano ao veículo, FERIMENTOS GRAVES ou MORTE.

Sempre procure e remova detritos na área interna e ao redor da embreagem e sistema de respiro quando substituir a correia.

Leia o manual do proprietário ou consulte uma concessionária autorizada POLARIS.

7177469



Advertência
da Tampa da Embreagem

Segurança do Operador

⚠ CUIDADO

Poderão ocorrer ferimentos graves ou morte se você não seguir estas instruções e procedimentos, os quais são descritos em maiores detalhes em seu manual do proprietário.

- Leia este manual e todas as etiquetas cuidadosamente. Siga os procedimentos de operação descritos.
- Nunca permita que menores de 18 anos operem este veículo e nunca permita que alguém que não possua uma habilitação de automóvel e/ou moto opere este veículo.
- Não transporte passageiros até que você tenha pelo menos duas horas de experiência de pilotagem com este veículo.
- Nenhum menor de 12 anos pode ser transportado como passageiro neste veículo. Qualquer passageiro deve possuir estrutura física suficiente para alcançar e manter os pés firmes no assoalho e as mãos nas manoplas de segurança.
- O condutor e todos os passageiros devem usar capacete, proteção ocular, luvas, camisas ou camisetas de mangas longas, calças compridas, botas que protejam os tornozelos e cintos de segurança durante todo o tempo de utilização.
- Sempre use as redes de proteção (ou portas) da cabine enquanto estiver a bordo deste veículo.
- Sempre mantenha as mãos e os pés no interior do veículo todo o tempo.
- Sempre mantenha ambas as mãos no volante de direção e ambos os pés nos assoalhos do veículo durante a operação.
- Nunca permita que um convidado opere este veículo, a menos que o convidado tenha lido este manual e todas as etiquetas do produto.
- Para reduzir o risco de capotar ou tombar para frente ou para trás, seja especialmente cuidadoso quando encontrar obstáculos e declives e quando frear em colinas ou durante a realização de curvas.
- Este veículo destina-se somente ao uso fora de estrada. Nunca o opere em vias públicas. Sempre evite superfícies pavimentadas.
- Nunca consuma álcool ou drogas e medicamentos antes de pilotar ou enquanto operar ou estiver a bordo deste veículo.

- Nunca opere em velocidades excessivas. Desloque-se sempre em uma velocidade apropriada para as condições do terreno, visibilidade e operação, e adequada à sua experiência.
- Nunca tente fazer saltos ou outras acrobacias.
- Sempre inspecione o veículo antes de cada uso para se assegurar de que ele esteja em uma condição de operação segura. Sempre siga os procedimentos de inspeção descritos neste manual.
- Sempre se desloque lentamente e tenha cuidado extra quando operar em terreno desconhecido. Fique alerta para mudanças no terreno.
- Nunca o opere em terreno excessivamente irregular, escorregadio ou sem firmeza.
- Sempre siga os procedimentos apropriados para fazer curvas. Pratique fazer curvas em baixas velocidades antes de tentar fazê-las em velocidades mais altas. Nunca faça curvas em velocidades excessivas.
- Sempre tenha este veículo revisado por uma concessionária autorizada POLARIS caso ele se envolva em um acidente.
- Nunca opere este veículo em colinas muito íngremes para o veículo ou para suas habilidades. Pratique em colinas menos elevadas antes de tentar colinas maiores.
- Sempre siga os procedimentos apropriados para subir colinas conforme descritos neste manual. Veja a página 64. Verifique o terreno cuidadosamente antes de tentar subir uma colina. Nunca suba colinas com superfícies excessivamente escorregadias ou sem firmeza. Nunca acelere repentinamente ou faça mudanças de marcha bruscas. Nunca passe sobre o topo de uma colina em alta velocidade.
- Sempre siga os procedimentos apropriados descritos neste manual para se deslocar colina abaixo e para frear em colinas. Veja a página 65. Verifique o terreno cuidadosamente antes de descer uma colina. Nunca se desloque colina abaixo em alta velocidade. Evite descer uma colina em ângulo, o qual pode fazer com que o veículo se incline abruptamente para um lado. Desloque-se em linha reta para baixo na colina onde possível.
- Sempre verifique quanto a obstáculos antes de operar em uma área desconhecida. Nunca tente operar sobre obstáculos grandes como rochas ou troncos caídos. Sempre siga os procedimentos apropriados descritos neste manual quando operar sobre obstáculos. Veja a página 62.

- Sempre tome cuidado para não patinar ou derrapar. Sobre superfícies escorregadias como gelo, se desloque lentamente e preste muita atenção para reduzir as chances de patinar ou derrapar fora de controle.
- Nunca opere seu veículo em águas fluindo rapidamente ou em águas mais profundas do que aquelas especificadas neste manual. Veja as páginas 65-66. Freios molhados podem ter sua capacidade de frenagem reduzida. Teste os freios após sair da água. Se necessário, aplique-os levemente várias vezes para deixar o atrito secar as pastilhas.
- Sempre se assegure de que não haja obstáculos ou pessoas atrás de seu veículo quando operar em marcha à ré. Quando for seguro prosseguir em marcha à ré, mova-se lentamente. Evite fazer curvas em ângulos fechados em marcha à ré.
- Sempre use o tamanho e o tipo apropriados de pneus especificados neste manual. Sempre mantenha a pressão apropriada dos pneus conforme especificado nas etiquetas de segurança.
- Nunca modifique este veículo por meio da instalação ou uso de acessórios impróprios.
- Nunca exceda a capacidade de carga mencionada para este veículo. A carga deverá ser distribuída corretamente e fixada firmemente. Reduza a velocidade e siga as instruções neste manual para transportar cargas ou rebocar um trailer. Preveja uma distância maior para a frenagem.
- Sempre coloque a transmisão na marcha P (ESTACIONAMENTO) antes de sair do veículo.
- Sempre desligue o motor antes de reabastecer. Remova recipientes de materiais inflamáveis da caçamba antes de abastecê-los com combustível. Assegure-se de que a área de reabastecimento seja bem ventilada e isenta de qualquer fonte de chamas ou faíscas.
- Sempre remova a chave de ignição quando o veículo não estiver em uso para prevenir o uso não autorizado por menores de 18 anos, pessoas sem habilitação ou partida acidental.

PARA MAIS INFORMAÇÕES QUANTO À SEGURANÇA,
acesse www.polarisbrasil.com.br

Modificações do Equipamento

Não instale qualquer acessório não autorizado pela POLARIS ou modifique o veículo com a finalidade de aumentar a velocidade ou potência. Qualquer modificação ou instalação de acessórios não autorizados pela POLARIS poderia criar um risco de segurança substancial e aumentar o risco de lesões corporais.

A garantia sobre seu veículo POLARIS será anulada se qualquer equipamento não autorizado pela POLARIS for adicionado ao veículo, e/ou quaisquer modificações forem feitas ao veículo com a finalidade de aumentar sua velocidade ou potência.

A adição de determinados acessórios, incluindo (mas não se limitando a) cortadores de grama, lâminas, pneus, pulverizadores ou grandes bagageiros, pode alterar as características de manuseio do veículo. Use somente acessórios aprovados pela POLARIS, e familiarize-se com sua função e efeito sobre o veículo.

⚠ CUIDADO

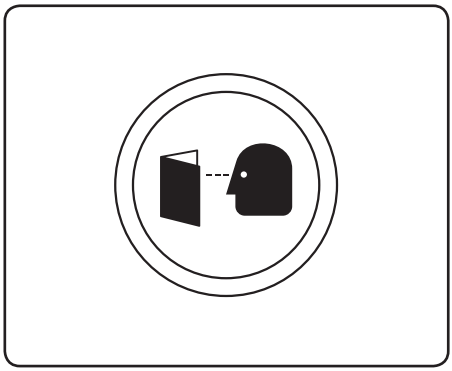
A falha em operar o *RANGER* de maneira correta pode resultar em uma colisão, perda de controle, acidente ou capotagem, o que pode resultar em ferimentos graves ou morte. Considere todas as advertências de segurança descritas nesta seção do manual do proprietário. Veja a seção OPERAÇÃO do manual do proprietário para os procedimentos apropriados de operação.

Restrições Quanto à Idade

Este veículo é um VEÍCULO PARA USO SOMENTE POR ADULTOS. NUNCA opere este veículo se você tiver menos de 18 anos e NUNCA o opere sem possuir uma habilitação válida de automóvel e/ou moto.

Nenhum menor de 12 anos pode ser transportado como passageiro neste veículo. Todos os tripulantes devem ser capazes de sentar-se com as costas contra o banco, ambos os pés apoiados no chão e as duas mãos no volante (caso de condução) ou em um dispositivo de retenção para os passageiros.

Operar Sem Instrução



Operar este veículo sem uma instrução apropriada aumenta o risco de um acidente. O operador deve entender como operar o veículo corretamente em diferentes situações e em diferentes tipos de terreno.

Todos os operadores devem ler e entender o Manual do Proprietário e todas as etiquetas de advertência e instruções antes de operar o veículo.

Uso de Álcool ou Drogas e Medicamentos

Operar o veículo após consumir álcool ou drogas e medicamentos poderá afetar adversamente o discernimento, tempo de reação, equilíbrio e percepção do operador.

Nunca beba álcool ou use drogas ou medicamentos antes ou durante a operação deste veículo.

Cintos de Segurança

Permanecer a bordo deste veículo sem usar o cinto de segurança aumenta o risco de ferimentos graves no evento de capotagem, perda de controle, outro acidente ou parada súbita. O cinto de segurança pode reduzir a gravidade das lesões nestas circunstâncias.

Todos os ocupantes *devem usar* os cintos de segurança todo o tempo.

Equipamento de Proteção

Pilotar este veículo sem usar um capacete e proteção ocular aprovados aumenta o risco de ferimentos graves no evento de um acidente.

O operador e todos os passageiros *devem* usar sempre um capacete aprovado que se encaixe corretamente, além de proteção ocular (óculos de proteção ou proteção facial).

Redes de Proteção da Cabine

Permanecer a bordo deste veículo sem usar as redes de proteção (ou portas, se equipado) da cabine aumenta o risco de ferimentos graves ou morte no evento de um acidente ou capotagem. Sempre use as redes de proteção (ou portas) da cabine enquanto estiver a bordo deste veículo.

Sempre mantenha as mãos e os pés no interior do veículo todo o tempo.

Falha em Inspecionar Antes de Operar

Uma falha em inspecionar e se as segurar que o veículo esteja em uma condição de operação segura antes de operar aumenta o risco de um acidente.

Sempre inspecione seu veículo antes de cada uso para se assegurar de que ele esteja em uma condição de operação segura. Veja as páginas 50-51.

Sempre siga todos os procedimentos de inspeção e manutenção e cronogramas descritos no manual do proprietário. Veja as páginas 90-97.

Operando com Carga no Veículo

O peso de ambos, carga e passageiros, tem impacto sobre a operação do veículo. Para sua segurança e a segurança de terceiros, considere cuidadosamente como seu veículo é carregado e como operar o veículo com segurança. Siga as instruções neste manual quanto ao peso da carga, pressão dos pneus, seleção de marcha e velocidade.

- ***Não exceda as capacidades de peso do veículo***. A capacidade máxima de peso do veículo é relacionada na seção Especificações deste manual e em uma etiqueta no veículo. De acordo com o peso dos passageiros acomodados, poderá ser necessário reduzir proporcionalmente o peso da carga.
- A pressão recomendada dos pneus é relacionada na seção Especificações deste manual e em uma etiqueta no veículo.

Sempre siga estas diretrizes:

Sob QUALQUER destas condições:	Faça TODAS estas etapas:
Passageiro e/ou carga excede metade da capacidade máxima de peso	1. Reduza a velocidade. 2. Verifique a pressão dos pneus. 3. Tenha cuidado extra quando operar.
Operar em terreno irregular	
Operar sobre obstáculos	
Subir uma inclinação	
Rebocar	

Exposição ao Escapamento

A fumaça do escapamento do motor é venenosa e pode causar perda de consciência ou morte em pouco tempo. Nunca dê partida ao motor ou deixe-o funcionar em uma área fechada.

O escapamento do motor deste veículo contém substâncias químicas reconhecidamente causadoras de câncer, defeitos de nascença ou outros danos reprodutivos. Opere este veículo somente ao ar livre ou em áreas bem ventiladas.

Sistemas de Escapamento Quentes

Os componentes do sistema de escapamento ficam muito quentes durante e após o uso do UTV. Componentes aquecidos podem causar queimaduras e incêndio. Não toque os componentes quentes do sistema de escapamento. Sempre mantenha materiais combustíveis afastados do sistema de escapamento. Tenha cuidado ao viajar através de grama alta, especialmente capim seco, para evitar o acúmulo de detritos em torno do sistema de escape.

Manutenção Incorreta dos Pneus

Operar este veículo com pneus impróprios ou com pressão do pneu incorreta ou desigual poderia causar uma perda de controle, acidente ou capotagem.

Sempre use o tamanho e tipo de pneus especificados para seu veículo. Sempre mantenha a pressão apropriada dos pneus conforme descrito neste manual do proprietário e nas etiquetas de segurança.

Uso Não Autorizado do Veículo

Deixar as chaves na ignição pode levar ao uso não autorizado do veículo por alguém menor de 18, sem carteira de motorista, ou sem treinamento adequado. Isso poderia resultar em um acidente ou capotagem. Sempre remova a chave de ignição quando o veículo não estiver em uso.

Fazer Curvas Incorretamente

Fazer curvas incorretamente pode causar perda de tração, perda de controle, acidente ou capotagem. Sempre siga os procedimentos apropriados para fazer curvas conforme descritos neste manual do proprietário.

Nunca faça manobras abruptas ou curvas fechadas. Nunca faça curvas em alta velocidade. Pratique fazer curvas em baixas velocidades antes de tentar fazê-las em velocidades mais altas.

Saltos e Acrobacias

Exibir suas habilidades na direção aumenta o risco de um acidente ou capotagem. NÃO faça derrapagens, empine, salte ou outras acrobacias. Evite se exibir ao conduzir.

Subir Colinas de Maneira Imprópria

Subir colinas incorretamente pode causar perda de controle ou capotagem. Sempre siga os procedimentos apropriados para subir colinas conforme descritos neste manual do proprietário. Veja a página 64.

Descer Colinas Incorretamente

Descer uma colina de maneira incorreta pode causar uma perda de controle ou capotagem. Sempre siga os procedimentos apropriados para descer colinas conforme descritos neste manual do proprietário. Veja a página 65.

Afogar o Motor Ao Subir uma Colina

Afogar o motor ou o veículo rolar para trás enquanto sobe uma colina pode causar uma capotagem. Sempre mantenha uma velocidade constante quando subir uma colina.

Se toda a velocidade à frente for perdida:

- Use os freios.
- Coloque a transmissão em marcha à ré e lentamente permita que o veículo se mova em linha reta colina abaixo enquanto aplica uma leve pressão sobre o freio para controlar a velocidade.

Se você começar a se mover colina abaixo:

- Nunca aplique a potência do motor.
- Use os freios gradualmente até que o veículo pare totalmente.
- Coloque a transmissão em marcha à ré e lentamente permita que o veículo se mova em linha reta colina abaixo enquanto aplica uma leve pressão sobre o freio para controlar a velocidade.

Operar em Terreno Escorregadio

Uma falha em usar atenção extra quando operar em terreno excessivamente irregular, escorregadio ou sem firmeza pode causar perda de tração, perda de controle, acidente ou capotagem. Não opere em superfícies excessivamente escorregadias. Sempre reduza a velocidade e tenha atenção adicional quando operar em superfícies escorregadias.

Patinar ou derrapar devido à perda de tração pode causar perda de controle ou capotagem (caso os pneus recuperem a tração inesperadamente). Sempre siga os procedimentos apropriados para operar sobre superfícies escorregadias conforme descritos neste manual do proprietário. Veja a página 63.

Operar em Corpos D' água Congelados

Poderão ocorrer ferimentos graves ou morte se o veículo e/ou o operador caírem através do gelo. Nunca opere o veículo sobre um corpo d' água congelado a menos que você tenha primeiro se assegurado que o gelo seja suficientemente espesso para suportar o peso e força motriz do veículo, você e seus passageiros, e sua carga, junto com quaisquer outros veículos em sua companhia.

Sempre verifique com as autoridades e residentes locais para confirmar as condições e espessura do gelo ao longo de toda sua rota. Os operadores do veículo assumem todos os riscos associados com as condições do gelo em corpos d' água congelados.

Operar um Veículo Danificado

Operar um veículo danificado pode resultar em um acidente. Após qualquer capotagem ou outro acidente, faça com que uma concessionária de serviços qualificada inspecione a totalidade da máquina quanto a possíveis danos, incluindo (mas não se limitando a) cintos de segurança, dispositivos de proteção de capotagem, sistemas de freios, acelerador e direção.

Operar em Velocidades Excessivas

Operar este veículo em velocidades excessivas aumenta o risco de o operador perder o controle. Sempre se desloque em uma velocidade apropriada para as condições de terreno, visibilidade e operação, e adequada às suas habilidades e experiências e às habilidades e experiências dos passageiros.

Operar em Pavimento

Os pneus deste veículo são projetados para uso somente off-road, não para uso sobre pavimento. Operar este veículo em superfícies pavimentadas (incluindo calçadas, trilhas, vagas de estacionamento e entradas de garagens) pode afetar adversamente o manuseio do veículo e pode aumentar o risco de perda de controle e um acidente ou capotagem. Evite operar o veículo sobre pavimento. Caso seja inevitável, desloque-se lentamente, viaje distâncias curtas e evite curvas ou paradas súbitas.

Operar em Vias Públicas

Operar este veículo em ruas, estradas ou rodovias públicas poderia resultar em uma colisão com outro veículo. Nunca opere este veículo em qualquer rua, estrada ou rodovia pública, incluindo estradas de terra e cascalho (a menos que destinado para o uso off-road). Em algumas áreas é contra a lei operar este veículo em ruas, estradas e rodovias públicas.

Operar em Terreno Desconhecido

Uma falha em ter cuidado extra ao operar em terreno desconhecido pode resultar num acidente ou capotagem.

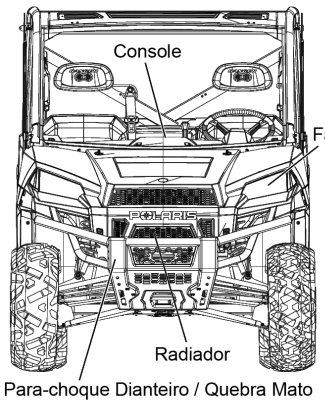
O terreno desconhecido pode conter rochas, obstáculos ou buracos ocultos que podem causar uma perda de controle ou capotagem.

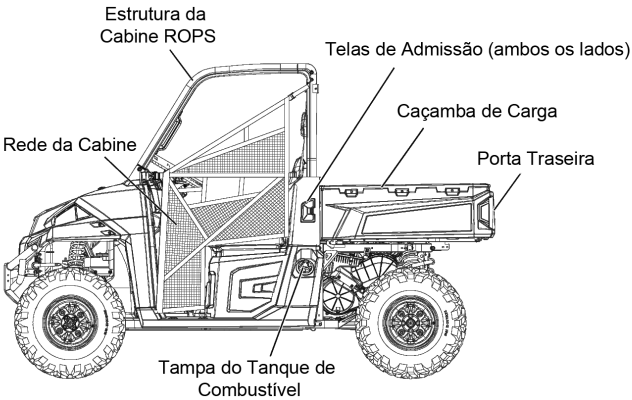
Desloque-se lentamente e tenha cuidado extra quando operar em terreno desconhecido. Sempre fique alerta para mudanças nas condições do terreno.

Localização de Componentes

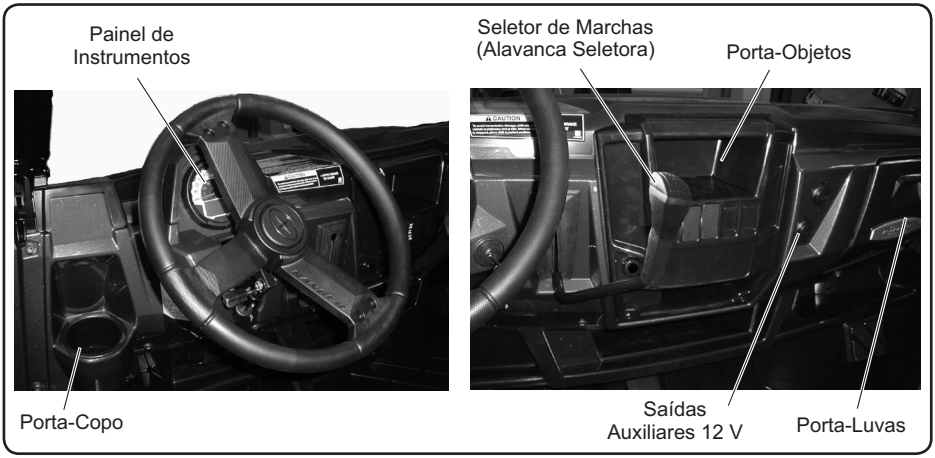
Seu veículo é equipado com redes de proteção da cabine em ambos os lados do veículo. As redes de proteção da cabine (ou portas, se equipado) devem ser usadas tanto pelo operador quanto pelos passageiros todo o tempo. Quaisquer ilustrações sem redes de proteção da cabine servem somente para permitir a identificação dos componentes. Sempre use as redes de proteção (ou portas) da cabine.

Nem todos os modelos vêm equipados com todos os recursos. Consulte a seção Especificações começando na página 139.





Console



Saídas Auxiliares

As tomadas de 12 volts possuem conexões tipo baioneta na parte posterior que podem ser usadas para energizar uma luz auxiliar ou outros acessórios ou luzes opcionais. As conexões estão atrás do console, sob o painel.

Seletor de Marchas

H: Marcha Alta
L: Marcha Baixa
N: Ponto Morto
R: Marcha à Ré
P: Estacionamento

A marcha baixa é a faixa de condução principal para o *RANGER*. A marcha alta se destina para uso sobre superfícies de solo firme com cargas leves.

Para mudar de marcha, pare o UTV completamente. Com o motor em marcha lenta, mova a alavanca para a marcha desejada.

AVISO: Mudar de marcha com a rotação do motor acima da marcha lenta ou enquanto o veículo estiver se movendo poderá danificar a transmissão. Sempre mude de marcha quando o veículo estiver estacionário e o motor estiver em marcha lenta.

Dica: Manter o ajuste da articulação de mudança de marchas é importante para assegurar o funcionamento correto da transmissão. Consulte sua concessionária se você experimentar qualquer problema de mudança de marchas.

Usando a Marcha Baixa

Sempre mude para marcha baixa em qualquer das seguintes condições.

- Operação em terreno irregular ou sobre obstáculos
- Colocação do veículo sobre um trailer
- Reboque de cargas pesadas

Interruptores

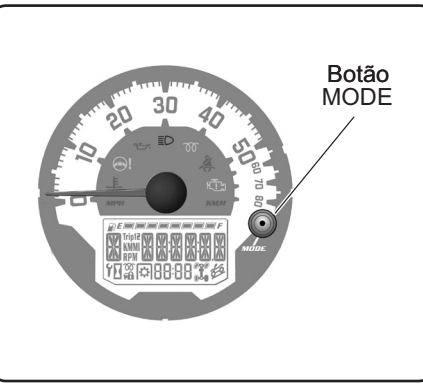
Interruptor de Ignição

O interruptor de ignição é um interruptor de três posições, operado pela chave. A chave pode ser removida do interruptor na posição OFF.

OFF	O motor é desligado. Os circuitos elétricos são desligados, exceto Acc, 12V.
ON	Os circuitos elétricos são ligados. O equipamento elétrico pode ser usado.
START	Após o indicador de espera para o arranque ser desligado, gire a chave para a posição START para acionar o motor de partida. A chave retorna para a posição ON quando é liberada.

Botão MODE

O botão MODE está localizado no painel de instrumentos. Use o botão MODE para alternar entre as opções de modos disponíveis no painel de instrumentos. Veja as páginas 39-47.



Interruptor das Luzes

O interruptor de ignição deverá estar na posição ON para operar os faróis. Pressione a parte superior do interruptor para acionar o farol alto. Mova o interruptor para a posição central para acionar o farol baixo. Pressione a parte inferior do interruptor para apagar os faróis.

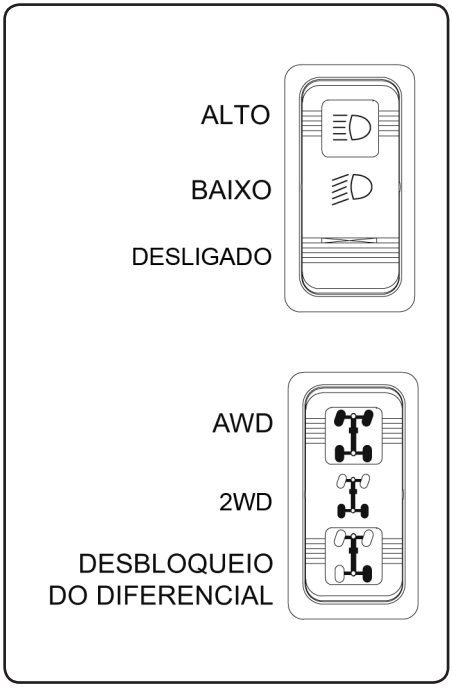
Interruptor AWD/Bloqueio do Diferencial

O Interruptor AWD/Diferencial possui três posições:

- Tração nas Quatro Rodas (AWD)
- Tração nas Rodas Traseiras (2WD)
- Desbloqueio do Difencial Traseiro

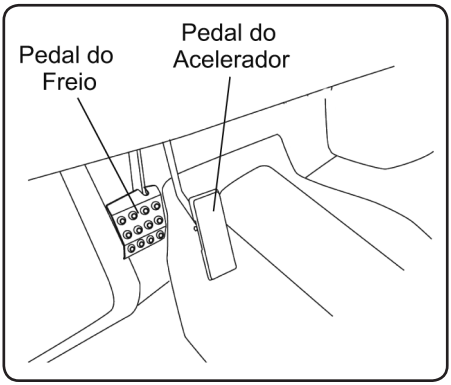
Pressione a parte superior do interruptor para acionar a Tração nas Quatro Rodas (AWD). Veja a página 73 para as instruções de operação.

Mova o interruptor para a posição central para operar com tração em rodas traseira. Pressione a parte inferior do interruptor para desbloquear o diferencial e permitir que as rodas motrizes traseiras operem independentemente. Consulte a página 75 para as instruções de operação do bloqueio do diferencial.



Pedal do Freio

Pressione o pedal do freio para diminuir a velocidade ou parar o veículo. Use os freios enquanto der partida no motor.



Pedal do Acelerador

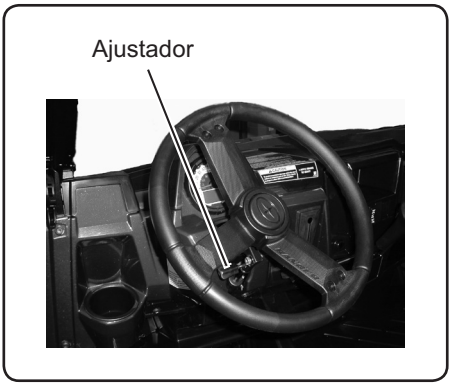
Empurre o pedal para baixo para aumentar a rotação do motor. A pressão da mola retorna o pedal para a posição de repouso quando ele é liberado. Sempre se assegure de que o pedal do acelerador retorne normalmente antes de dar partida no motor.

Dica: Se o pedal do acelerador e do pedal do freio são aplicados simultaneamente, a potência do motor poderá ser limitada.

Volante Ajustável

O volante de direção pode ser inclinado para cima ou para baixo de acordo com sua preferência.

Mantenha a alavanca de ajuste levantada em sua direção enquanto move o volante para cima ou para baixo. Solte a alavanca quando o volante estiver na posição desejada.



Direção Elétrica (EPS)

A direção elétrica (se equipada) é acionada quando a chave de ignição é girada para a posição ON. A direção elétrica permanece acionada enquanto o veículo estiver em movimento ou em marcha lenta.

Para conservar a carga da bateria, a direção elétrica se desligará 5 minutos após o motor ter sido desligado, se chave permanecer na posição ON. O indicador de advertência da direção elétrica se acenderá para indicar que a direção elétrica foi desligada. Desligue e ligue novamente a chave para reiniciar a unidade.

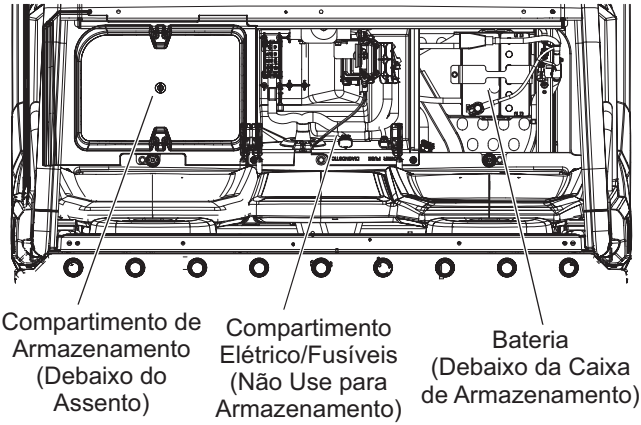
Assento e Compartimentos de Armazenagem

O compartimento elétrico está localizado debaixo do último assento central. Nunca use esta área para armazenamento. Os compartimentos de armazenamento estão localizados debaixo de todos os outros assentos. Remova a caixa de armazenamento de debaixo do último assento do passageiro direito para obter acesso à bateria.

Puxe a borda traseira de um assento para cima para liberar os pinos de trava das buchas de borracha. Role o assento para frente a fim de obter acesso à área debaixo do assento. Para remover completamente um assento, role o assento para frente e levante as linguetas do assento dos coxins da base do assento.

Sempre se certifique de que todos os assentos estejam instalados corretamente e travados firmemente antes de operar o veículo. Empurre para baixo firmemente a parte traseira de cada assento até que os pinos de trava estejam completamente assentados nas buchas de borracha.

Área Debaixo do Último Assento


Compartimento de Armazenamento (Debaixo do Assento)
Compartimento Elétrico/Fusíveis (Não Use para Armazenamento)
Bateria (Debaixo da Caixa de Armazenamento)

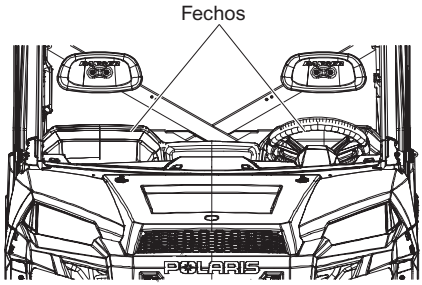
Tampa do Tanque de Combustível

A tampa do tanque de combustível se localiza no lado esquerdo do veículo, próxima ao assento do condutor. Use somente o combustível recomendado. Veja as páginas 52-53.

Fechos do Capô

Remova o capô para obter acesso ao tanque de expansão do líquido de arrefecimento, tampa do radiador e parafusos de ajuste dos faróis.

Para remover o capô, gire os fechos do capô por 1/4 de volta e retire o capô do veículo.

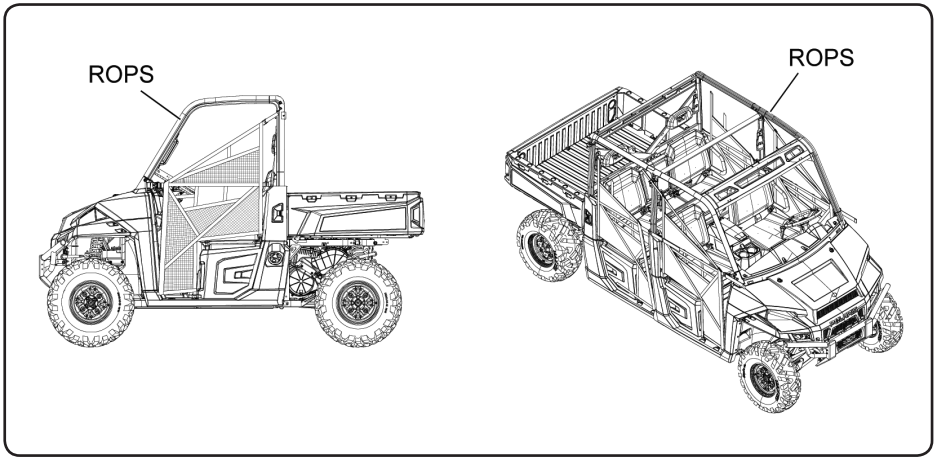


Estrutura de Proteção contra Capotagem (ROPS)

A estrutura de proteção contra capotagem (ROPS) neste veículo atende aos requisitos de desempenho contra capotagem da norma americana OSHA 1928.53. Sempre faça com que sua concessionária autorizada POLARIS inspecione meticulosamente a ROPS em caso de ela se danificar de alguma maneira.

Nenhum dispositivo é capaz de assegurar a proteção aos ocupantes no evento de uma capotagem. Sempre siga todas as práticas de operação seguras descritas neste manual para evitar uma capotagem do veículo.

CUIDADO! Uma capotagem do veículo pode causar ferimentos graves ou morte. Sempre evite operar de uma maneira que possa resultar na capotagem do veículo.



Suporte de Engate de Reboque

Este veículo é equipado com um suporte de engate para um engate de reboque. Para evitar ferimentos e dano à propriedade, sempre considere as advertências e capacidades de reboque descritas nas páginas 69-71.

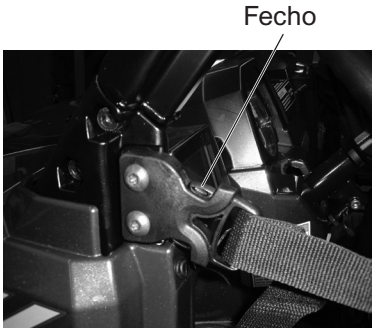
Redes de Proteção da Cabine

Permanecer a bordo deste veículo sem usar as redes de proteção (ou portas) da cabine aumenta o risco de ferimentos graves ou morte no evento de um acidente ou capotagem. As redes de proteção da cabine devem ser usadas pelo operador e passageiros todo o tempo. Assegure-se que todos os fechos estejam firmes antes de operar o veículo.

Sempre inspecione as redes de proteção da cabine quanto ao ajuste, desgaste e dano antes de cada uso do veículo. Use os ajustadores de cinta para ajustar qualquer cinta folgada. Substitua prontamente redes de proteção da cabine desgastadas ou danificadas por redes de proteção da cabine novas, disponíveis em sua concessionária autorizada POLARIS.

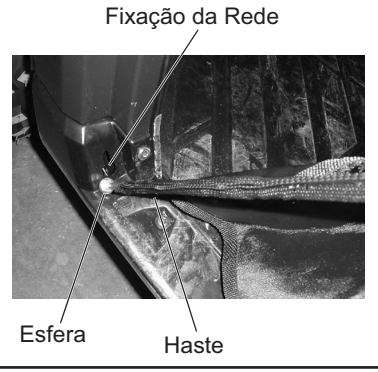
Fechando uma Rede

1. Após entrar no veículo, insira a haste inferior da rede na fixação da rede no assoalho. Assegure-se que a esfera na extremidade da haste esteja encaixada corretamente na ranhura na base da fixação.
2. Conecte o fecho na borda superior da rede no fecho receptor instalado na estrutura dianteira.



Abrindo uma Rede

1. Para sair do veículo, solte o fecho dianteiro superior.
2. Gire a rede para trás e deslize a haste inferior da rede para fora da fixação para removê-la.
3. Permita que a rede fique pendurada livremente fora do veículo enquanto a desmonta.



Cintos de Segurança

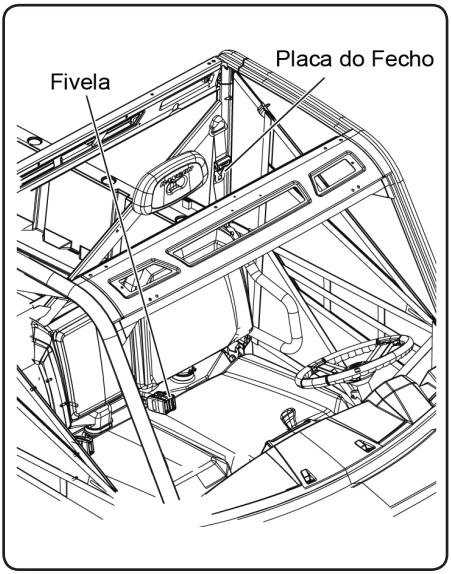
Este veículo POLARIS é equipado com cintos de segurança de três pontos e diagonais em todos os assentos. Sempre se assegure que os cintos de segurança estejam afivelados todos os ocupantes antes de operar o veículo.

O assento do condutor é equipado com um intertravamento do cinto de segurança. A velocidade do veículo será limitada a 15 MPH (24 km/h) se o cinto de segurança não estiver fechado.

CUIDADO! Cair de um veículo em movimento pode resultar em ferimentos graves ou morte. Sempre feche firmemente seu cinto de segurança antes de operar ou enquanto estiver a bordo do *RANGER*.

Para usar o cinto de segurança corretamente, siga este procedimento:

1. Para cintos de 3 pontos, puxe o fecho do cinto de segurança para baixo e ao longo de seu peito em direção à fivela na borda interna do assento. O cinto deverá se encaixar sem folga ao longo de seus quadris e diagonalmente ao longo de seu peito. Assegure-se de que o cinto não esteja torcido.
2. Empurre a placa do fecho na fivela até ouvir um clique.
3. Tire a mão do cinto, ele irá se autoajustar.
4. Para soltar o cinto de segurança, pressione botão quadrado vermelho no centro da fivela.



Inspeção dos Cintos de Segurança

Inspecione todos os cintos de segurança quanto ao funcionamento correto antes de cada uso do veículo.

1. Empurre a placa do fecho na fivela até ouvir um clique. A placa do fecho deve deslizar suavemente para dentro da fivela. Um clique indica que ele está fechado firmemente.
2. Empurre o botão de liberação vermelho no centro da fivela para se assegurar de que ele seja liberado sem dificuldade.
3. Puxe cada cinto de segurança completamente para fora e inspecione o comprimento total quanto a qualquer dano, incluindo cortes, desgaste, desfiamento ou rigidez. Caso encontre qualquer dano, ou se o cinto de segurança não funcionar corretamente, faça uma revisão do sistema de cintos de segurança e/ou os substitua em uma concessionária autorizada POLARIS.
4. Para limpar a sujeira ou detritos dos cintos de segurança, use uma esponja com solução de água e sabão neutro. Não use alvejantes, corantes ou detergentes domésticos.

Painel de Instrumentos

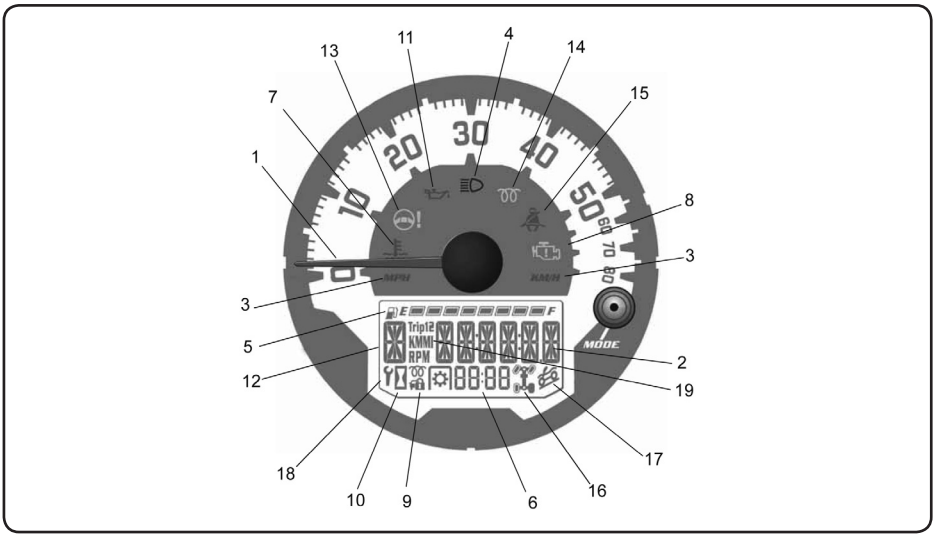
Seu veículo está equipado com um painel de instrumentos que analisa a velocidade do veículo pela transmissão. Além de mostrar a velocidade do veículo, o ponteiro do velocímetro brilha quando existe uma condição de advertência de combustível.

AVISO: Água sob alta pressão pode danificar os componentes. Lave o veículo à mão ou com uma mangueira de jardim, usando sabão neutro. Determinados produtos, incluindo repelentes de insetos e produtos químicos, irão danificar lente do painel de instrumentos e outras superfícies plásticas. Não use álcool para limpar o painel de instrumentos. Não permita o contato da lente com aerossóis para matar insetos. Limpe imediatamente qualquer respingo de combustível no painel de instrumentos.

Centro de Informações ao Condutor

O centro de informações ao condutor se localiza no painel de instrumentos. Todos os segmentos brilharão brevemente durante a partida. Se o painel de instrumentos falhar em se acender, pode ter ocorrido uma sobretensão da bateria e o painel de instrumentos ter se desligado para proteger o velocímetro eletrônico. Caso isso ocorra, leve o veículo à sua concessionária POLARIS para uma diagnose apropriada.

1. **Mostrador de Velocidade do Veículo (Velocímetro)** – O velocímetro analógico exibe a velocidade do veículo em milhas por hora (MPH) ou quilômetros por hora (km/h).
2. **Área de Exibição de Informações – Hodômetro / Hodômetro Parcial / Tacômetro / Temperatura do Motor / Horímetro do Motor / Informações de Serviço** – A tela LCD exibe o intervalo de horas de serviço, o total de milhas ou km do veículo, total de horas do motor, hodômetro parcial, RPM do motor e temperatura do motor.



3. **Mostrador MPH / KM/H** - MPH é exibido quando o painel de instrumentos está no modo *Padrão*. KM/H é exibido quando o painel de instrumentos está no modo *Métrico*.
4. **Indicador de Farol Alto** - Ícone de LED que se acende quanto o interruptor do farol é colocado na posição de farol alto.
5. **Indicador de Nível de Combustível** - Gráfico de barras LCD indicando o nível corrente de combustível. Todos os segmentos piscam quando o último segmento se apaga, indicando uma advertência de nível baixo de combustível.
6. **Relógio** – O relógio exibe as horas no formato 12 horas ou 24 horas.
7. **Indicador de Temperatura do Motor** - Se acende quando o ECM determina que o motor está superaquecendo. Os indicadores irão inicialmente piscar para mostrar que o motor está superaquecendo. Os indicadores permanecerão acesos e não piscarão se houver uma condição de superaquecimento severo.
8. **Luz de Advertência Verificar Motor** - Se acende quando o ECM detecta um Código de Diagnóstico de Falha no sistema de gerenciamento do motor.
9. **Bloqueio da Unidade** - Não disponível neste modelo.

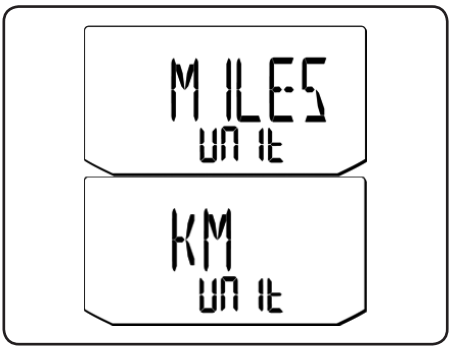
10. **Horímetro** - Se acende quando o mostrador (2) está mostrando o total de horas.
11. **Indicador de Pressão Baixa do Óleo** - Ícone de LED que se acende quando é detectada baixa pressão do óleo do motor ou fluido hidráulico.
12. **Indicador de Marcha** – Este indicador exibe a posição do seletor de marchas.
    H = Marcha Alta
    L = Marcha Baixa
    N = Ponto Morto
    R = Marcha à Ré
    P = Estacionamento
    -- = Erro do Sinal de Marcha (ou seletor entre duas marchas)
13. **Luz de Advertência da Direção Elétrica** – Não disponível neste modelo.
14. **Indicador de Espera para Arranque** - Se acende quando as velas de aquecimento do motor estão ativas. A luz se apaga quando o motor está pronto para dar partida.
15. **Indicador do Cinto de Segurança** - Ícone de LED que se acende por 10 segundos quando a chave é LIGADA. A luz é um lembrete para que o operador se assegure de que todos os tripulantes estejam usando os cintos de segurança antes de operar o veículo. O cinto de segurança do condutor é equipado com um intertravamento de segurança. A velocidade do veículo será limitada a 15 MPH (24 km/h) se o cinto de segurança não for afivelado.
16. **Indicador AWD/TURF** - Se acende para indicar quantas rodas de tração estão ativas. Ele informará se o modo de tração é AWD (integral), 2WD (duas rodas) ou Turf.
17. **Indicador ADC** - Não disponível neste modelo.
18. **Indicador de Intervalo de Serviço** - Predeterminado na fábrica e ajustável pelo usuário, um símbolo de ferramenta piscante alerta o operador de que o intervalo de serviço predeterminado foi atingido e a manutenção deve ser efetuada. O ícone de ferramenta piscará por 10 segundos desde a partida até atingir 0.
19. **Unidade de Medida** - Indica a medida (Hodômetro Parcial 1, Hodômetro Parcial 2, km, Milhas, RPM) sendo exibida na Área de Exibição de Informações (2).

Área de Exibição de Informações

A porção LCD do painel de instrumentos é a área de exibição de informações dos seguintes dados: hodômetro, hodômetro parcial, RPM, voltagem da bateria, temperatura do motor, temperatura do ar, horímetro do motor, códigos de diagnóstico, intervalo de serviço, e relógio.

Unidades de Medida

Distância	Milhas (MPH)	Quilômetros (KM)
Temperatura	Fahrenheit	Celsius
Horas	Relógio de 12 Horas	Relógio de 24 Horas

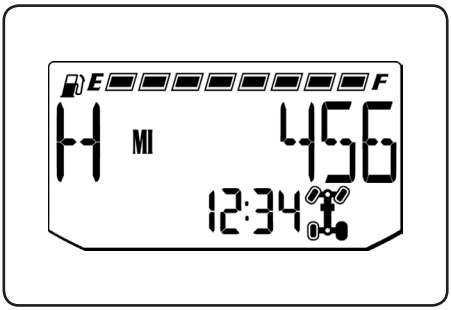


Para alterar as unidades de medidas entre Padrão ou Métricas, siga estas etapas:

1. Gire a chave para a posição OFF.
2. Mantenha *pressionado* o botão MODE enquanto gira a chave para a posição ON.
3. Quando o mostrador piscar o ajuste da distância, pressione rapidamente o botão MODE para avançar para o ajuste desejado.
4. Mantenha pressionado o botão MODE para salvar o ajuste e avançar para a próxima opção de mostrador.
5. Repita o procedimento para alterar os ajustes de mostrador remanescentes.

Modo Hodômetro

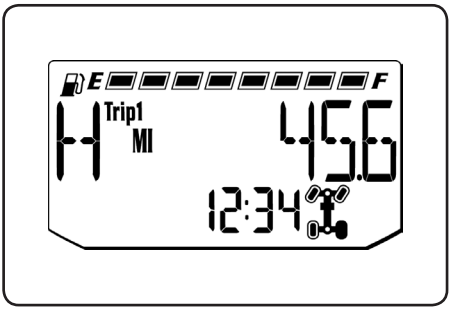
O hodômetro registra e exibe a distância percorrida pelo veículo. O hodômetro não pode ser reiniciado.



Hodômetro Parcial

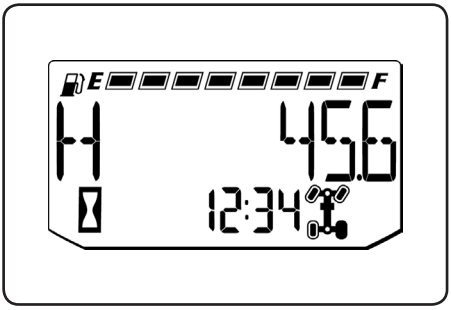
O hodômetro parcial registra os quilômetros percorridos pelo veículo em cada jornada, se ele for reiniciado antes de cada percurso. Para reiniciar o hodômetro parcial:

1. Coloque o botão MODE em TRIP 1 (Hodômetro Parcial 1).
2. Para reiniciar para 0, mantenha pressionado o botão MODE até que o mostrador de distância mude para 0.



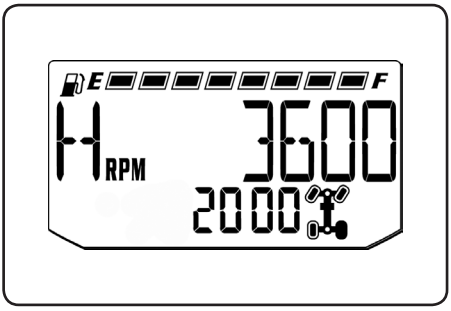
Horímetro

1. As horas de funcionamento do motor são registradas enquanto ele permanece em operação. O total de horas não pode ser reiniciado.



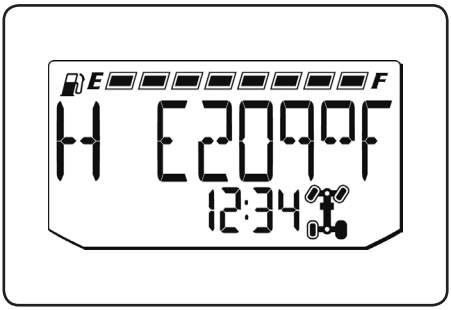
Tacômetro (RPM)

A RPM do motor pode ser exibida digitalmente.



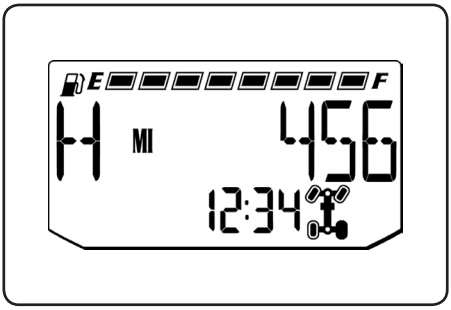
Temperatura do Motor

A temperatura do motor pode ser exibida em °F ou °C. Consulte “Unidades de Medida” para alterar o formato.



Relógio

O relógio exibe as horas no formato 12 horas ou 24 horas. Consulte “Unidades de Medida” para alterar o formato (Padrão 12 horas / Métrico 24 horas). Para ajustar o relógio, siga estas etapas:



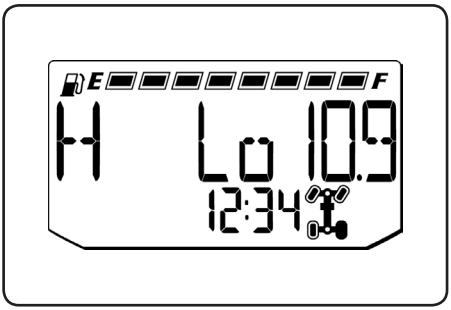
1. Gire a chave para a posição ON. Use o botão MODE para ir para mostrador do hodômetro.
2. Mantenha pressionado o botão MODE até que o segmento das horas pisque. Libere o botão.
3. Com o segmento piscando, pressione rapidamente o botão MODE para avançar para o ajuste desejado.
4. Mantenha pressionado o botão MODE até que o próximo segmento pisque. Libere o botão.
5. Repita as etapas 3-4 duas vezes para ajustar os segmentos de 10 minutos e 1 minuto. Após finalizar o ajuste do segmento de 1 minuto, a etapa 4 irá salvar os novos ajustes e sair do modo Relógio.

Subtensão/Sobretensão da Bateria

Esta advertência geralmente indica que o veículo está operando em uma RPM muito baixa para manter a bateria carregada. Ela também pode ser ativada quando o motor está em marcha lenta e uma alta carga elétrica (faróis, ventoinha de arrefecimento, acessórios) é aplicada.

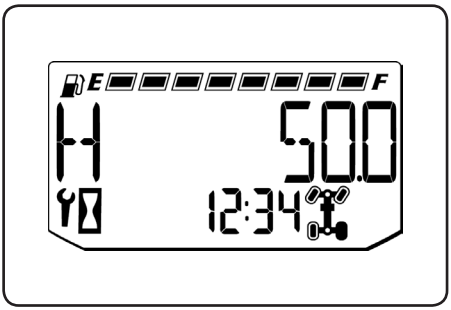
Voltagem Baixa da Bateria

Caso a voltagem da bateria caia abaixo de 11 volts, uma tela de advertência exibirá a mensagem “Lo” (baixa) e mostrará a voltagem presente na bateria. Se a voltagem cair abaixo de 8,5 volts, a iluminação e os ícones da tela LCD se apagarão.



Intervalo de Serviços Programável

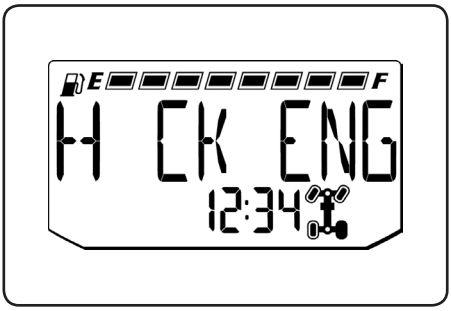
O intervalo de serviços inicial ajustado na fábrica é de 50 horas. Cada vez que o motor dá partida, as horas de funcionamento do motor são subtraídas das horas do intervalo de serviço. Quando o intervalo de serviços atingir 0, o ícone de ferramenta no LCD irá piscar por aproximadamente 10 segundos todas as vezes que o motor der partida.



Para alterar o ajuste de horas ou reiniciar a função, siga estas etapas:

1. Acione o botão MODE até que o ícone de ferramenta seja exibido na área de informações.
2. Mantenha pressionado o botão MODE até que a área de exibição de informações comece a piscar.
3. Acione o botão MODE para aumentar o intervalo de serviços em incrementos de 5 horas até o máximo de 100 horas.
4. Para desligar a função de intervalo de serviços, acione o botão MODE até que “OFF” seja exibido.

Mostrador Verificar Motor / Códigos de Diagnóstico

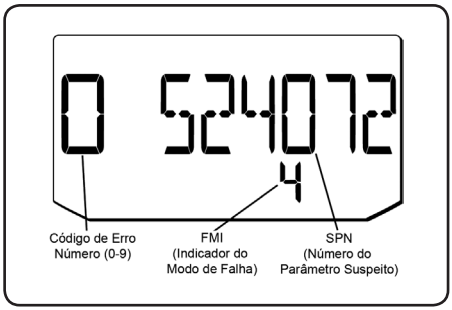


O modo de diagnóstico do motor somente é acessível com a luz de advertência de verificação do motor ativada.

Use o seguinte procedimento para exibir códigos de diagnóstico que foram ativados durante o ciclo corrente de ignição fazendo a MIL se acender. Os códigos de diagnóstico de falhas permanecerão armazenados no medidor (mesmo que a MIL se apague) até que a chave seja desligada.

1. Se os códigos de erro não forem exibidos, use o botão MODE repetidamente até que a mensagem “CK ENG” seja exibida na linha principal do mostrador.
2. Mantenha pressionado o botão MODE para entrar no menu de códigos de diagnóstico.
3. Um conjunto de três números aparecerá na área de exibição de informações.
4. O primeiro número (localizado na extremidade esquerda) pode variar entre 0 a 9. Este número representa o número total de códigos de diagnóstico presentes (exemplo: 2 significa que há 3 códigos presentes).
5. O segundo número (localizado no canto superior direito) pode ter comprimento de 2 a 6 dígitos. Este número corresponde à área com suspeita de falha (SPN).

6. O terceiro número (localizado no canto inferior direito) pode ter comprimento de 1 a 2 dígitos. Este número corresponde ao modo de falha (FMI).
7. Consulte uma concessionária autorizada POLARIS para detalhes e diagnóstico dos códigos.
8. Caso exista mais de um código, pressione o botão MODE para avançar para o código de diagnóstico seguinte.



Para sair do modo de diagnóstico depois de anotar os códigos, mantenha pressionado o botão MODE ou desligue o interruptor de ignição.

⚠ CUIDADO

Uma falha em operar o veículo corretamente pode resultar em uma colisão, perda de controle, acidente ou capotagem, o que pode resultar em ferimentos graves ou morte. Leia e entenda todas as advertências de segurança descritas na seção de segurança deste manual do proprietário.

Período de Amaciamento

O período de amaciamento para seu novo veículo *RANGER* são as primeiras 50 horas de operação. Nenhuma ação de sua parte é tão importante quanto observar o período de amaciamento apropriado. O tratamento cuidadoso dos componentes de um motor e transmissão novos resultará em desempenho mais eficiente e maior vida útil para o motor. Efetue os seguintes procedimentos cuidadosamente.

NOTA: Um aquecimento excessivo do motor durante as primeiras três horas de operação irá danificar as peças e componentes de precisão do motor. Não opere em aceleração total ou altas velocidades por períodos prolongados durante as primeiras três horas de uso.

Amaciamento de Motor e Transmissão

1. Abasteça completamente o tanque de combustível com combustível limpo e novo.
2. Verifique o nível de óleo. Adicione o óleo recomendado conforme necessário para manter o nível de óleo na faixa de operação normal.
3. Conduza lentamente no início. Selecione uma área aberta que tenha espaço para você se familiarizar com a operação e o manuseio do veículo.
4. Varie as posições do acelerador. Não opere em marcha lenta sustentada.
5. Efetue verificações regulares dos níveis de fluidos, controles e áreas descritas na lista de inspeções pré-operação diária. Veja as páginas 50-51.
6. Durante o período de amaciamento, troque o óleo e o filtro de óleo após 50 horas.

7. Verifique o nível dos fluidos da transmissão e todas as caixas de engrenagens após as primeiras 25 horas de operação e a cada 100 horas daí em diante.
8. Transporte somente cargas leves.

Amaciamento do PVT (Embreagem/Correia)

Um amaciamento apropriado das embreagens e da correia de transmissão irá assegurar uma maior vida útil e melhor desempenho. Faça o amaciamento das embreagens e da correia operando em velocidades mais baixas durante o período de amaciamento conforme o recomendado. Transporte somente cargas leves. Evite aceleração agressiva e operação em alta velocidade durante o período de amaciamento.

Caso uma correia falhe, sempre limpe quaisquer detritos do duto, embreagem e compartimento do motor. Veja as páginas 109-112.

Lista de Inspeções Pré-operação

Uma falha em inspecionar e se as segurar que o veículo esteja em uma condição de operação segura antes de operar aumenta o risco de um acidente. Sempre inspecione o veículo antes de cada uso para se assegurar de que ele esteja em uma condição de operação segura.

Item	Observações	Página
Sistema de freio/ deslocamento do pedal	Assegure-se quanto ao funcionamento correto.	32 123
Fluido de freio	Assegure-se quanto ao nível apropriado.	123
Suspensão dianteira	Inspecione, lubrifique, se necessário.	98
Suspensão traseira	Inspecione, lubrifique, se necessário.	98
Direção	Assegure-se quanto ao funcionamento livre.	124
Pneus	Inspecione a condição e pressão.	126
Rodas/fixadores	Inspecione, assegure-se quanto à firmeza dos fixadores.	126
Porcas, parafusos, fixadores do chassi	Inspecione, assegure-se quanto à firmeza.	-
Combustível e óleo	Assegure-se quanto aos níveis apropriados.	40-41 100
Nível de líquido de arrefecimento	Assegure-se quanto ao nível apropriado.	107-108
Mangueiras de líquido de arrefecimento	Inspecione quanto a vazamentos.	-
Pedal do acelerador	Assegure-se quanto ao funcionamento correto.	-
Luzes indicadoras/ interruptores	Assegure-se quanto ao funcionamento correto.	30-31
Telas de Admissão (2)	Inspecione, limpe.	115
Filtro de ar	Inspecione.	115

Item	Observações	Página
Faróis	Verifique o funcionamento	-
Luz de freio/lanterna traseira	Verifique o funcionamento	-
Cintos de segurança	Verifique o comprimento do cinto quanto a dano, verifique os fechos quanto ao funcionamento apropriado.	37-38
Redes de proteção da cabine	Verifique quanto a desgaste ou dano, assegure-se quanto à instalação correta.	36
PVT	Inspecione e drene qualquer água presente.	113

Recomendações Quanto ao Combustível

AVISO: Para melhor desempenho do motor, para evitar danos ao motor e para agir em conformidade com as exigências de garantia da EPA/CARB, use SOMENTE os combustíveis à base de diesel recomendados. Use apenas combustível à base de diesel LIMPO.

A POLARIS recomenda os seguintes combustíveis à base de diesel para uso neste veículo:

- Diesel S10
- Ultrabaixo Teor de Enxofre Nº 2
- Combustível Diesel Nº 1 contendo não mais do que 20% de biodiesel

Veja as páginas 55-56 para misturas de combustíveis para climas frios. Para mais informações sobre combustíveis à base de diesel e consequências de usar bio-combustível à base de diesel excedendo 20% de biodiesel, veja as *Exigências Técnicas de Combustíveis Adicionais* a seguir.

O combustível a base de diesel deve estar de acordo com as seguintes especificações internacionais.

Exigências Técnicas de Combustíveis Adicionais

- O índice de cetano do combustível deve ser igual a 45 ou maior.
- O conteúdo de enxofre não deve exceder 0,5% do volume. É preferível que seja menor que 0,5%.
- NUNCA misture querosene, óleo de motor usado ou combustíveis residuais com combustível à base de diesel.
- Água e sedimentos no combustível não devem exceder 0,05% do volume.
- Mantenha o tanque de combustível e o equipamento de manuseio do combustível sempre limpos.
- Combustível de baixa qualidade pode reduzir o desempenho do motor e/ou causar dano ao motor.
- Aditivos de combustível não são recomendados. Alguns aditivos podem causar baixo desempenho do motor.
- O conteúdo de cinzas não deve exceder 0,01% do volume.
- O volume de resíduos de carbono não deve exceder 0,35%. Prefere-se que seja menor que 0,1%.

- O conteúdo total de substâncias aromáticas não deve exceder 35% do volume. É preferível que seja menor que 30%.
- O conteúdo de HAPs (hidrocarbonetos aromáticos policíclicos) deve estar abaixo de 10% do volume.
- Conteúdos metálicos de Na, Mg, Si e Al devem ser iguais a ou menores que 1 massa ppm (método de análise de teste JPI-5S-44-95).
- Lubricidade: Marca de desgaste de WS1.4 deve ter no máx. 0,018 pol. (460µm) no teste HFRR.

Condições de Operação com Misturas de Combustíveis à Base de Biodiesel B20

Garantia do Motor

Problemas de dano, desempenho ou serviço determinados como sido causados pelo uso de combustível á base de biodiesel que não atende às especificações acima não são considerados defeitos de material ou fabricação e não são cobertos pela garantia. O mesmo se aplica a danos e outros problemas induzidos por não cumprir as condições de operação recomendadas dos motores KOHLER com combustível à base de biodiesel.

Manuseando Combustível

CUIDADO! O combustível à base de diesel é altamente inflamável e explosivo sob determinadas condições.

- NUNCA reabasteça com o motor em funcionamento.
- Sempre reabasteça ao ar livre ou em uma área bem ventilada.
- Encha o tanque de combustível SOMENTE com combustível à base de diesel. Encher o tanque de combustível com gasolina pode resultar em incêndio e danificará o motor.
- Remova recipientes de materiais inflamáveis da caçamba antes de abastecê-los com combustível.
- Não fume ou permita chamas expostas ou faíscas nas proximidades ou na área de reabastecimento ou onde o combustível é armazenado.
- Limpe quaisquer derramamentos imediatamente.
- Mantenha fagulhas, chamas ou qualquer outra forma de ignição (fósforos, cigarros, fontes de eletricidade estática) bem afastadas quando reabastecer.
- NUNCA remova a tampa de abastecimento de combustível com o motor em funcionamento.
- NUNCA abasteça excessivamente o tanque de combustível. Não encha o gargalo do tanque.
- Se combustível for derramado sobre sua pele ou vestuário, lave imediatamente com água e sabão, e troque de roupas.

Reabastecimento de Combustível

A tampa do gargalo do tanque de combustível é localizada no lado direito do veículo, próxima ao assento do passageiro. Remova a tampa e adicione o combustível recomendado até a parte inferior do gargalo de abastecimento. Não abasteça em excesso.

Operação em Clima Frio

Operação em clima frio pode resultar em congelamento do combustível se o tipo incorreto de combustível for usado. Use a seguinte diretriz de mistura de combustível para evitar que isso ocorra.

Diretriz de Mistura de Combustível		
Temperatura	**Nº 2**	**Nº 1**
+15° F (–9 C)	100%	0%
Até –20° F (–29° C)	50%	50%
Abaixo de –20° F (–29° C)	0%	100%

Diretrizes para Partida a Frio				
Temperatura	+20°F a +15°F (–7°C a –9°C)	+15°F a +5°F (–9°C a –15°C)	+5°F a –20°F (–15°C a –29°C)	–20°F a –25°F (–29°C a –32°C)
Combustível	Diesel nº 2	Mistura 50/50 de diesel nº 1/nº 2		Diesel nº 1
Óleo Sintético para Motores Diesel 5W-40	Opcional	Recomendado	Requerido	
Aquecedor do bloco	Opcional	Recomendado	Requerido	
Acelerador (aplicar o acelerador a 75%-100% durante a partida)	Opcional		Requerido	
Condição/conexões da bateria	Bateria carregada (12,8 Vcc)			
Uso correto da vela de aquecimento (aguardar a luz de arranque)	Aguarde a luz em todas as temperaturas			
Aquecedor do cárter	Desnecessário		Opcional (ajuda a acelerar a partida)	

Uso do Aquecedor de Bloco

Se este veículo for operado quando a temperaturas está entre +5° e – 25° F. (–15° a –32° C), um aquecedor de bloco precisará ser instalado. Consulte sua concessionária POLARIS para adquirir um kit de aquecedor de bloco.

NOTA: O aquecedor de bloco não é recomendado quando o veículo é operado acima da temperatura de 25°F (– 4°C).

Combustível com Mistura de Biodiesel

AVISO: Nunca use combustível com mistura de biodiesel contendo mais do que 20% de biodiesel neste veículo.

O combustível com mistura de biodiesel tem qualidades únicas que devem ser consideradas antes de ser usado neste veículo:

- Condições de clima frio podem levar à obstrução dos componentes do sistema de combustível e dificuldade para dar partida no motor.

- O combustível com mistura de biodiesel é um meio excelente para crescimento de micróbios e contaminação, o que pode causar corrosão e obstrução dos componentes do sistema.
- Uso de combustível com mistura de biodiesel pode resultar em falha prematura dos componentes do sistema, como filtros de combustível obstruídos e linhas de combustível deterioradas.
- Podem ser necessários intervalos de manutenção menores, como limpeza do sistema de combustível e substituição de filtros de combustível e linhas de combustível.
- Uso de combustível com mistura de biodiesel contendo mais do que 20% de biodiesel pode afetar a vida útil do motor e causar deterioração de mangueiras, tubos, injetores, bomba injetora e selos.

Use as seguintes diretrizes se for usado combustível com mistura de biodiesel:

- Nunca use combustível com mistura de biodiesel contendo mais do que 20% de biodiesel neste veículo.
- Assegure-se de que o tanque de combustível esteja sempre tão cheio quanto possível para evitar que a umidade se acumule no tanque de combustível.
- Assegure-se de que a tampa do tanque de combustível esteja apertada adequadamente.
- Limpe o combustível derramado imediatamente para evitar dano à pintura das superfícies.
- Drene toda a água do filtro de combustível diariamente antes de operar o veículo.
- Não exceda o intervalo de troca de óleo do motor. Intervalos maiores podem resultar em dano ao motor.
- Antes de armazenar o veículo, drene o tanque de combustível, reabasteça com combustível à base de diesel 100% de petróleo, adicione o estabilizante de combustível e ligue o motor por, no mínimo, 30 minutos.

AVISO: O combustível com mistura de biodiesel não tem estabilidade de longo período e não deve ser armazenado por mais de três meses.

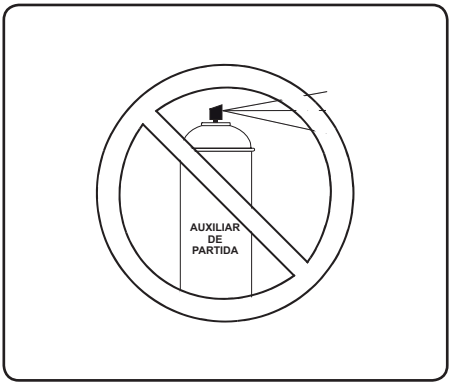
Condições de Operação

AVISO: Observe as seguintes condições de operação ambientais para manter o desempenho do motor e evitar desgaste prematuro.

- Evite operar na presença de gases químicos ou fumaça.
- Evite operar em atmosfera corrosiva como borrifos de água salgada.
- NUNCA opere o motor em planícies aluviais a menos que sejam tomadas precauções adequadas para evitar sujeição a inundações.
- NUNCA exponha o motor à chuva.
- A faixa normal de operação de temperatura ambiente para operação normal dos motores KOHLER é de +5° F (-15° C) a +104° F (+40° C).
- Se a temperatura ambiente exceder +104° F (+40° C), o motor poderá superaquecer e causar degradação do óleo do motor.
- Se a temperatura ambiente estiver entre +5° F (-15° C) e -25° F (-32° C), a POLARIS recomenda o uso de um aquecedor de bloco. Veja a página 56.

Partida do Motor

AVISO: NUNCA use auxílios para a partida do motor, como éter. Isso resultará em dano ao motor.



Antes de operar o veículo em clima frio, consulte as informações sobre operação em clima frio que começam na página 55.

Sempre aguarde o indicador de espera para o arranque se apagar antes de dar a partida no motor.

1. Sempre dê partida no motor ao ar livre ou em uma área bem ventilada.
2. Sente-se no assento do condutor e afivele o cinto de segurança. Prenda as redes de proteção (ou portas) da cabine.
3. Coloque a transmissão na marcha P (estacionamento).
4. Aplique os freios. Não pise no pedal do acelerador durante a partida do motor.

5. Gire o interruptor de ignição para a posição LIGADO e aguarde o indicador de espera para o arranque ser desligado antes de dar a partida no motor.
6. Gire o interruptor de ignição além da posição LIGADO/FUNCIONAMENTO para a posição PARTIDA. Acione o motor de partida por um máximo de cinco segundos. Libere a chave quando o motor entrar em funcionamento.
7. Se o motor não entrar em funcionamento dentro de cinco segundos, libere o interruptor de ignição e aguarde cinco segundos. Repita as etapas 6 e 7 até que o motor dê partida.

AVISO: Operar o veículo imediatamente após a partida pode causar dano ao motor. Permita que o motor se aqueça por vários minutos antes de operar o veículo.

Desligando o Motor

Para máxima vida útil do motor, deixe o motor em marcha lenta, sem carga, por 5 minutos. Isso fará com que os componentes do motor que operam em altas temperaturas, como o sistema de escapamento, esfriem levemente antes de o motor ser desligado.

1. Libere o pedal do acelerador completamente e freie para uma parada completa.
2. Coloque a transmissão na marcha P (estacionamento).
3. Desligue o motor e remova a chave para prevenir o uso não autorizado.

CUIDADO! Um veículo em movimento descontrolado pode causar ferimentos graves. Sempre coloque a transmissão em marcha P (estacionamento) quando desligar o motor.

Frenagem

1. Libere o pedal do acelerador completamente.

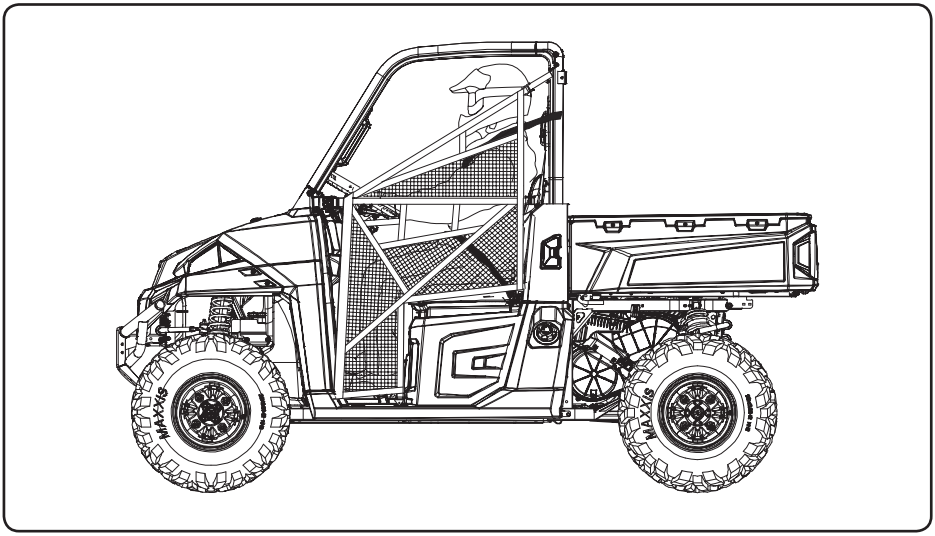
Dica: Quando o pedal do acelerador é liberado completamente e a rotação do motor diminui até próxima à marcha lenta, o veículo não possui freio motor.

2. Pressione o pedal do freio de maneira uniforme e com firmeza.

Dica: Se o pedal do acelerador e o pedal do freio forem aplicados simultaneamente, a potência do motor será limitada.

3. Pratique partir e parar (usando os freios) até que você se familiarize com os controles.

Procedimento de Condução



1. Use um capacete, proteção ocular, luvas, camisa ou camiseta de mangas longas, calças compridas e botas que protejam os tornozelos.
2. Faça a inspeção anterior à utilização. Veja as páginas 50-51.
3. Sente-se no assento do condutor e afivele o cinto de segurança.
4. Sempre use as redes de proteção (ou portas) da cabine enquanto estiver a bordo deste veículo.
5. Coloque a transmissão na marcha P (estacionamento).
6. Dê partida no motor e deixe-o se aquecer.
7. Use os freios de serviço e coloque a transmissão em marcha.
8. Verifique suas proximidades e determine sua trajetória de deslocamento.
9. Mantendo ambas as mãos no volante de direção, libere lentamente os freios e pressione o acelerador com seu pé direito para iniciar a condução.
10. Pilote lentamente. Pratique manobrar e usar o acelerador e os freios sobre superfícies niveladas.
11. Não transporte um passageiro até que você tenha pelo menos duas horas de experiência de condução com este veículo.

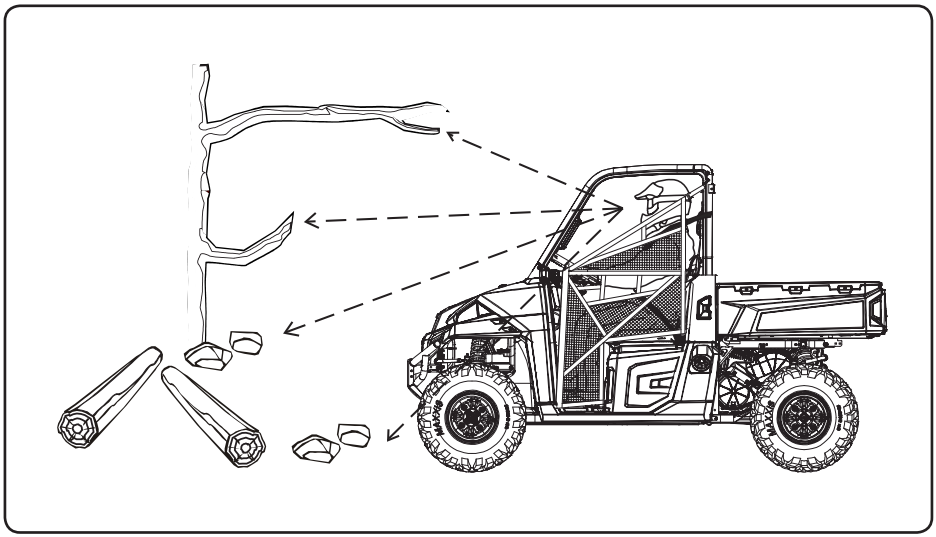
Conduzindo com um Passageiro

1. Faça a inspeção anterior à utilização. Veja as páginas 50-51.
2. Assegure-se de que todos os passageiros tenham pelo menos 12 anos de idade, possuam estrutura física suficiente para se sentarem confortavelmente e de maneira segura no assento do passageiro com o cinto de segurança afivelado e que possam alcançar e manter os pés firmes no assoalho e as mãos nas manoplas de segurança.
3. Assegure-se que todos os passageiros estejam usando um capacete aprovado, proteção ocular, luvas, camisa ou camiseta de mangas longas, calças compridas e botas que protejam os tornozelos.
4. Assegure-se de que todos os passageiros afivelem seus cintos de segurança.
5. Assegure-se de que todas as redes de proteção (ou portas) da cabine estejam corretamente fixadas.
6. Nunca transporte mais do que o número recomendado de passageiros para seu veículo. Veja a página 11.
7. Transporte passageiros somente em um assento de passageiro.
8. Reduza a velocidade. Sempre se desloque em uma velocidade apropriada para suas habilidades, as habilidades de seus passageiros, e as condições de operação. Evite manobras inesperadas ou agressivas que possam causar desconforto ou ferimentos aos passageiros.
9. O manuseio do veículo pode mudar com um passageiro e/ou carga a bordo. Preveja mais tempo e distância para a frenagem.
10. Sempre siga todas as instruções de operação descritas nas etiquetas de segurança e neste manual.

Condução Sobre Obstáculos

Siga estas precauções quando operar sobre obstáculos:

1. Sempre verifique quanto a obstáculos antes de operar em uma área desconhecida.
2. Olhe à frente e aprenda a interpretar o terreno. Esteja constantemente alerta quanto a riscos como troncos, rochas e galhos baixos.
3. Desloque-se lentamente e tenha cuidado extra quando operar em terreno desconhecido. Nem todos os obstáculos estão imediatamente visíveis.
4. Evite operar sobre obstáculos grandes como grandes rochas ou troncos caídos. Se for inevitável, use cautela extrema e opere lentamente.
5. Sempre faça com que todos os passageiros desçam e se afastem do veículo antes de conduzir sobre um obstáculo que possa causar uma capotagem.



Condução Sobre Superfícies Escorregadias

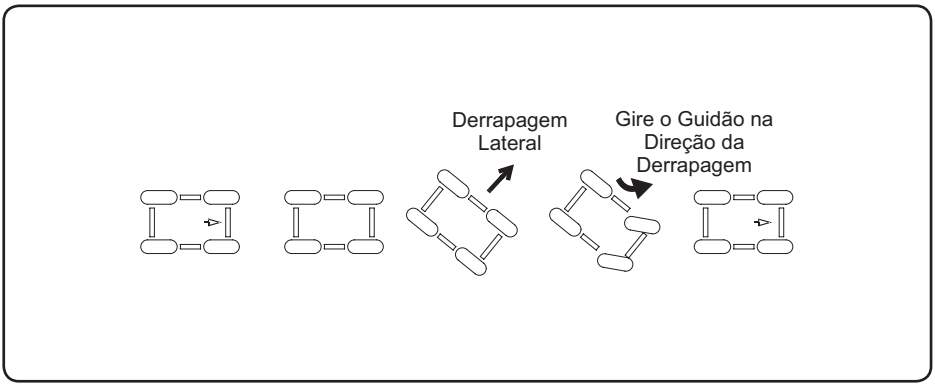
Patinar ou derrapar pode causar perda de controle ou capotagem (caso os pneus recuperem a tração inesperadamente). Quando operar em superfícies escorregadias como gelo ou cascalho solto, reduza a velocidade e tenha cuidado extra para reduzir as chances de patinar ou derrapar fora de controle. Não opere em superfícies excessivamente escorregadias.

Sempre que pilotar sobre superfícies escorregadias como trilhas molhadas ou cascalho solto, ou com temperatura congelante, siga estas precauções:

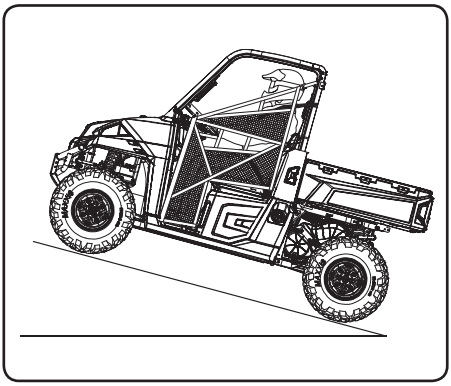
1. Não pilote em terreno excessivamente irregular, escorregadio ou pouco firme.
2. Diminua a velocidade antes de entrar em áreas escorregadias.
3. Mantenha um alto nível de vigilância, interpretando a trilha e evitando curvas rápidas ou fechadas, as quais podem causar derrapagens.
4. Acione a tração nas quatro rodas antes que as rodas comecem a perder tração.

AVISO: Poderá ocorrer um dano severo à transmissão se a AWD for acionada enquanto as rodas estiverem girando. Sempre permita que as rodas parem de patinar antes de acionar a AWD.

5. Corrija uma derrapagem girando o volante de direção na direção da derrapagem. *Nunca use os freios durante uma derrapagem*.



Condução em Ladeiras Íngremes



Sempre que se deslocar ladeira acima, siga estas precauções:

1. Sempre se desloque em linha reta ladeira acima.
2. Evite ladeiras íngremes.
3. Mantenha ambos os pés sobre o assoalho.
4. Sempre verifique o terreno cuidadosamente antes de subir qualquer ladeira. Nunca suba ladeiras com superfícies excessivamente escorregadias ou sem firmeza.
5. Prossiga a uma velocidade e abertura do acelerador constantes. Nunca acelere repentinamente.
6. Nunca passe sobre o topo de uma ladeira em alta velocidade. Um obstáculo, um declive abrupto ou outro veículo ou pessoa podem estar do outro lado da colina.

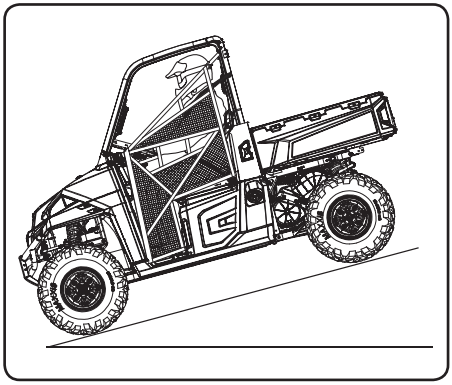
Condução ao Longo de Encostas

Não é recomendável pilotar em terrenos íngremes. Um procedimento incorreto pode causar uma perda de controle ou capotagem. Evite cruzar a lateral de qualquer colina, a menos que isso seja absolutamente necessário.

Se cruzar um terreno íngreme for *inevitável*, siga estas precauções:

1. Reduza a velocidade.
2. Exerça extrema atenção.
3. Evite cruzar encostas ou terrenos íngremes.

Condução em Ladeiras Íngremes



Sempre que descer uma ladeira, siga estas precauções:

1. Evite ladeiras excessivamente íngremes.
2. Conduza o veículo em linha reta quando necessitar descer uma ladeira. Evite descer uma ladeira em um ângulo que possa fazer com que o veículo se incline abruptamente para um lado. Desloque-se em linha reta ladeira abaixo sempre que possível.
3. Reduza a velocidade.
4. Use os freios *levemente* para ajudar a desacelerar.

Condução Sobre a Água

Seu POLARIS *RANGER* pode operar sobre a água até uma profundidade máxima recomendada ao nível do assoalho.

AVISO: Uma imersão poderá resultar em danos graves se o veículo não receber serviços de maneira correta e imediata. Após imersão, sempre leve o veículo para os serviços de sua concessionária. Não dê partida no motor! Se for impossível trazer o veículo até sua concessionária sem dar partida no motor, efetue os serviços descritos na página 114, e leve o veículo para sua concessionária na primeira oportunidade.

Siga estas precauções quando operar através de água:

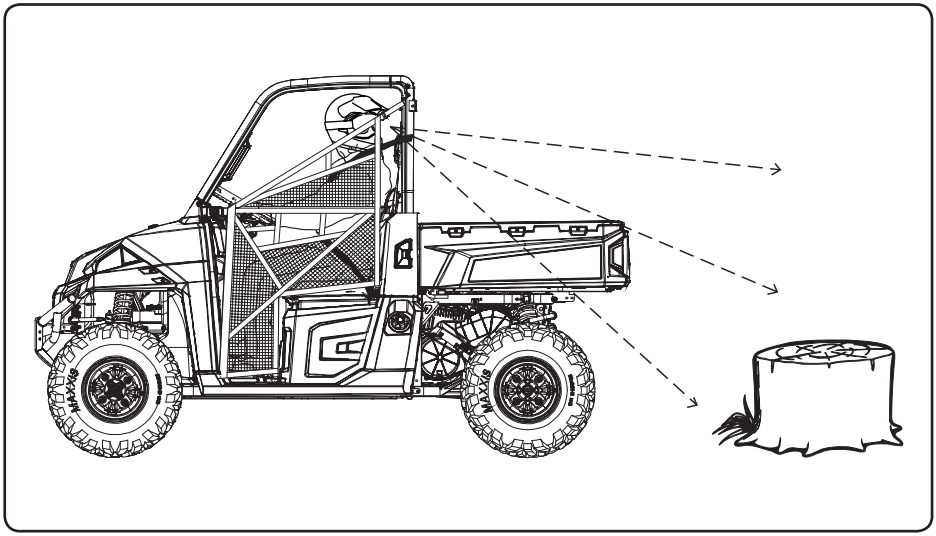
1. Determine a profundidade e a correnteza antes de entrar na água.
2. Escolha uma travessia onde ambas as margens possuam rampas graduais.
3. Prossiga lentamente, evitando rochas e obstáculos.
4. Evite operar através de águas profundas ou fluindo rapidamente.

CUIDADO! Os pneus largos de seu *RANGER* podem fazer com que o veículo flutue em águas profundas ou fluindo rapidamente, o que pode resultar em perda de controle e levar a ferimentos graves ou morte. Nunca atravesse águas profundas ou fluindo rapidamente com seu *RANGER*.

5. Após sair da água, sempre seque os freios aplicando uma leve pressão ao pedal repetidamente até que a ação de frenagem se normalize. Evite aplicar os freios e o acelerador ao mesmo tempo.

AVISO: Após operar na água, é essencial que você realize os serviços descritos na Tabela de Manutenção Periódica, começando pela página 90. Dê atenção especial ao óleo do motor, fluido de transmissão, todos os fluidos das caixas de engrenagens e todos os pinos graxeiros.

Condução em Marcha à Ré



Siga estas precauções quando operar em marcha à ré:

1. Sempre verifique quanto a obstáculos ou pessoas atrás do veículo. Sempre inspecione os campos de visão esquerdo e direito antes de operar em marcha ré.
2. Sempre evite operar em marcha ré em ladeiras íngremes.
3. Recue lentamente.
4. Use os freios *levemente* para parar.
5. Evite fazer curvas em ângulos fechados.
6. Acione o acelerador *levemente*. Nunca acelere repentinamente.

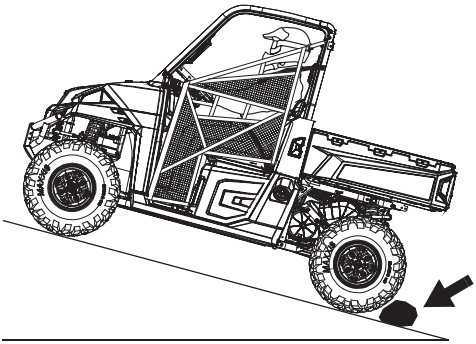
Estacionando o Veículo

1. Acione os freios. Pare o veículo sobre uma superfície nivelada.
2. Quando estacionar no interior de uma garagem ou outra estrutura, assegure-se de que a estrutura seja bem ventilada e que o veículo não esteja próximo a qualquer fonte de chamas ou faíscas, incluindo qualquer aparelho com chama ou luz piloto.
3. Coloque a transmissão na marcha P (estacionamento).
4. Desligue o motor.
5. Remova a chave do interruptor de ignição para prevenir o uso não autorizado.

Estacionando em um Declive

Evite estacionar em um declive, se possível. Se isso for inevitável, siga estas precauções:

1. Aplique os freios.
2. Coloque a transmissão na marcha P (estacionamento).
3. Desligue o motor.
4. Calce as rodas traseiras.



Transportando Carga

⚠ CUIDADO

Transportar cargas incorretamente pode alterar o manuseio do veículo e causar perda de controle ou instabilidade na frenagem, o que pode resultar em ferimentos graves ou morte. Sempre siga estas precauções quando transportar cargas:

Nunca exceda a capacidade máxima de peso do veículo. Quando determinar o peso que você está adicionando ao veículo, inclua o peso do piloto, passageiro, acessórios, cargas no bagageiro ou caçamba de carga e a carga no braço do trailer. O peso combinado destes itens não deve exceder a capacidade máxima de peso.

REDUZA A VELOCIDADE E PREVEJA DISTÂNCIAS MAIORES PARA FRENAGEM QUANDO TRANSPORTAR CARGA.

Sempre carregue a caçamba de carga posicionando a carga o mais para frente e tão baixa quanto possível.

Quando operar sobre terreno irregular ou montanhoso, reduza a velocidade e a carga para manter as condições de condução estáveis.

Sempre opere o veículo com extremo cuidado quando transportar ou rebocar cargas.

Diminua a velocidade e conduza na marcha mais baixa disponível. Use sempre a marcha BAIXA quando rebocar ou transportar cargas pesadas.

PRENDA TODAS AS CARGAS ANTES DE OPERAR. Cargas mal fixadas podem criar condições instáveis de operação, o que pode resultar na perda de controle do veículo.

OPERE SOMENTE COM CARGAS ESTÁVEIS E DISPOSTAS DE MANEIRA SEGURA. Quando manejar cargas descentralizadas que não possam ser centralizadas, amarre firmemente a carga e opere com atenção redobrada. Sempre prenda a carga rebocada no ponto de engate projetado para seu veículo.

CARGAS PESADAS PODEM CAUSAR PROBLEMAS DE FRENAGEM E CONTROLE. Use extrema atenção quando aplicar os freios com um veículo carregado. Evite terrenos ou situações que possam requerer o recuo ladeira abaixo.

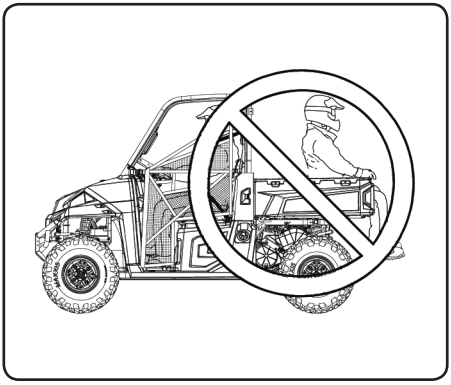
TENHA EXTREMA ATENÇÃO quando operar com cargas que se prolonguem além das laterais do bagageiro. A estabilidade e a capacidade de manobra podem ser afetadas adversamente, fazendo com que o veículo capote.

NÃO SE DESLOQUE MAIS RÁPIDO DO QUE AS VELOCIDADES RECOMENDADAS. O veículo nunca deverá exceder 10 MPH (16 km/h) enquanto rebocar uma carga sobre uma superfície nivelada com grama. A velocidade do veículo nunca deverá exceder 5 MPH (8 km/h) quando rebocar cargas em terreno irregular, ao fazer curvas fechadas, ou enquanto subir ou descer uma ladeira.

Capacidade de Carga

O *RANGER* foi projetado para transportar ou rebocar capacidades específicas. Sempre leia e entenda as advertências de distribuição de carga relacionadas nas etiquetas de advertência. A carga total (piloto, passageiro, acessórios, carga e peso no engate) não deverá exceder a capacidade máxima de peso do veículo. Veja a página 14.

CUIDADO! Conduzir com passageiros na caçamba de carga pode resultar em ferimentos graves ou morte. Nunca permita que passageiros sejam transportados na caçamba de carga. Os passageiros sempre deverão permanecer na cabine com cintos de segurança afivelados firmemente.



Rebocando Cargas

Rebocar incorretamente pode alterar o manuseio do veículo e pode causar perda de controle ou instabilidade na frenagem. Sempre siga estas precauções quando rebocar:

1. Nunca carregue mais do que 150 lbs. (68,1 kg) de peso no braço do suporte de reboque.
2. Sempre use a marcha reduzida para rebocar.
3. Ao rebocar um veículo *RANGER* inoperante, coloque a transmissão do veículo em ponto morto. Não opere o veículo mais rápido do que 10 MPH (16 km/h) quando rebocar.
4. Rebocar um trailer aumenta a distância da frenagem. Não opere o veículo mais rápido do que 10 MPH (16 km/h) quando rebocar. Veja as páginas 69-71.
5. Não reboque mais do que o peso recomendado para o veículo. Veja a tabela de capacidade de reboque mostrada abaixo e as tabelas de especificações começando na página 139.
6. Prenda um trailer somente no suporte de engate do trailer. Não prenda o trailer em qualquer outra posição ou você poderá perder o controle do veículo.
7. Nunca reboque um trailer em uma rampa mais íngreme do que 15°.

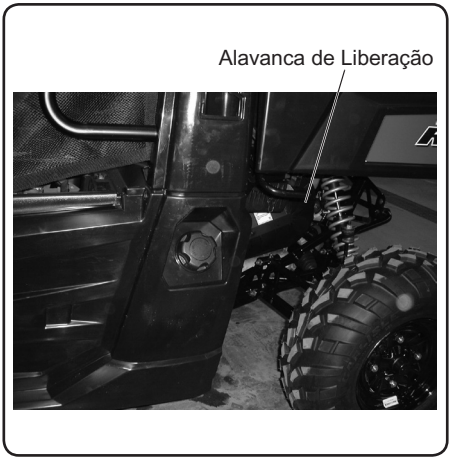
Modelo	Peso Total da Carga Rebocada (Solo Nivelado)	Peso Total da Carga Rebocada (Rampa de 15°)	Peso Máximo Total Vertical no Engate	Velocidade Máxima de Reboque
RANGER Diesel	2000 lbs. (907 kg)	850 lbs. (386 kg)	150 lbs. (68,1 kg)	10 MPH 16 km/h)
RANGER CREW Diesel	2000 lbs. (907 kg)	850 lbs. (386 kg)	150 lbs. (68,1 kg)	10 MPH (16 km/h)

Vida Útil da Correia

Para prolongar a vida útil da correia, use a menor marcha possível quando transportar ou rebocar cargas pesadas.

Despejando a Caçamba de Carga

1. Selecione um local nivelado para despejar a caçamba de carga. Não tente despejar ou descarregar o veículo enquanto estiver estacionado em um declive.
2. Aplique os freios. Coloque a transmissão na marcha P (estacionamento).
3. Assegure-se de que a carga esteja posicionada de maneira uniforme ou em direção à frente da caçamba de carga.
4. Libere a porta da caçamba puxando o fecho da porta traseira para cima.



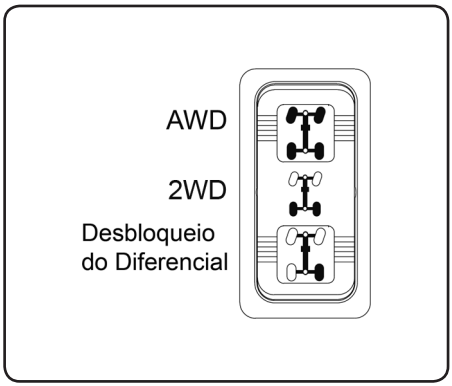
CUIDADO! Se a distribuição do peso sobre a caçamba estiver localizada em direção à traseira da caçamba quando a alavanca de liberação for puxada para frente, a caçamba poderá despejar o conteúdo de maneira inesperada e causar ferimentos graves ao operador ou circunstantes. Nunca opere a alavanca de despejo sem se assegurar de que a carga esteja posicionada de maneira uniforme ou na frente da caçamba.

5. Fique afastado e puxe para cima a alavanca de liberação da caçamba de carga. Levante a frente da caçamba de carga para despejar a carga.
6. Abaixe a caçamba de carga e empurre-a firmemente para baixo para travá-la.

CUIDADO! Operar o veículo enquanto a caçamba de carga estiver levantada pode resultar em ferimentos graves. A caçamba pode se fechar de maneira inesperada e causar ferimentos ao condutor ou passageiros. Os pneus traseiros também entrarão em contato a traseira da caçamba levantada, danificando o veículo e criando condições de condução perigosas. Nunca opere este veículo com a caçamba de carga na posição levantada.

Tração nas Quatro Rodas (AWD)

Ativando a Tração nas Quatro Rodas (AWD)



Pressione a parte superior do interruptor para acionar a Tração nas Quatro Rodas (AWD). O indicador 4X4 se acende no centro de informações ao condutor para mostrar que o veículo está com tração integral. Veja a página 41.

Quando o interruptor AWD é ligado, as rodas dianteiras irão se acoplar automaticamente a qualquer momento que as rodas traseiras perderem tração. Quando as rodas traseiras recuperarem a tração, as rodas dianteiras serão desacopladas automaticamente. Não há limite para o período de tempo que o veículo pode permanecer com tração nas quatro rodas.

Dica: O interruptor AWD pode ser ligado ou desligado com oveículo em movimento.

Ative o interruptor AWD antes de entrar em condições onde a tração das rodas dianteiras possa ser necessária. Se as rodas traseiras estiverem patinando, libere o acelerador antes de acionar a tração nas quatro rodas.

AVISO: Acionar o interruptor AWD enquanto as rodas traseiras estiverem patinando pode causar danos graves à árvore de transmissão e embreagem. Sempre acione a tração nas quatro rodas enquanto as rodas traseiras possuírem tração ou estiverem em repouso.

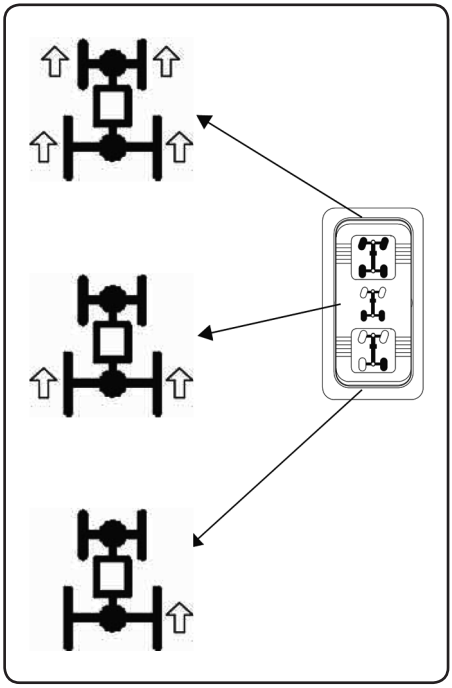
Desativando a Tração nas Quatro Rodas

Mova o interruptor AWD para a posição central ou inferior para desabilitar a tração nas quatro rodas. Se o interruptor for desligado enquanto os cubos dianteiros estiverem tracionando, eles não irão se desacoplar até que as rodas traseiras recuperem a tração.

Em algumas situações, a caixa de engrenagens dianteira pode permanecer bloqueada após desligar interruptor AWD. Se isto acontecer, você notará um aumento do esforço de direção e alguma restrição à velocidade do veículo. Execute o seguinte procedimento para desbloquear a caixa de engrenagens dianteira.

1. Pare o veículo.
2. Opere em marcha à ré pelo mínimo de 10 pés (3 metros).
3. Pare completamente.
4. Coloque a transmissão em marcha baixa e dirija para frente.
5. Se a caixa de engrenagens dianteira permanecer bloqueada após seguir estas instruções, retorne o veículo à sua concessionária para serviços.

Bloqueando o Diferencial



AVISO: Poderá ocorrer dano ao diferencial se ele for acoplado enquanto o veículo estiver se deslocando em altas velocidades ou enquanto as rodas traseiras estiverem patinando. Diminua a velocidade do veículo até quase parar antes de acoplar o diferencial.

Bloquear o diferencial em condições escorregadias ou de baixa tração ajuda a melhorar a tração. Mova o interruptor para a posição central (2WD) para bloquear o diferencial e operar com tração nas rodas traseiras.

Pressione a parte inferior do interruptor para desbloquear o diferencial e permitir que as rodas motrizes traseiras operem independentemente. Este modo de operação é bem adequado para conduzir sobre grama ou outros terrenos onde se necessita cuidado para não danificar ou quando não é necessário tração extra.

Estes avisos de segurança e instruções se aplicam se o seu veículo veio equipado com um guincho ou se você optar por adicionar um guincho acessório para o seu veículo.

⚠ CUIDADO

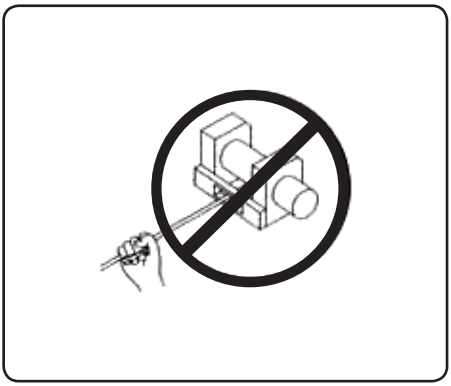
O uso incorreto do guincho pode resultar em FERIMENTOS GRAVES ou MORTE. Sempre siga todas as instruções e advertências do guincho contidas neste manual.

Seu guincho pode ter um cabo feito de corda ou fio ou corda sintética especialmente projetado. O termo “cabo de guincho” será usado para um ou outro, salvo indicação em contrário.

Precauções de Segurança do Guincho

1. Leia todas as seções deste manual.
2. Nunca consuma álcool ou drogas antes ou enquanto opera o guincho.
3. Nunca permita que crianças menores de 16 anos operem o guincho.
4. Sempre utilize proteção ocular e luvas grossas ao operar o guincho.
5. Sempre mantenha seu corpo, cabelos, roupas e joias longe do cabo do guincho, cabo-guia e gancho ao operar o guincho.
6. Nunca tente puxar uma carga presa ao guincho com um veículo em movimento. Consulte a Seção *Cargas de Choque* na página 87.
7. Sempre mantenha a área em volta do veículo, guincho, cabo do guincho e carga longe de pessoas (especialmente crianças) e distrações ao operar o guincho.
8. Sempre desligue a alimentação da ignição do veículo quando este e o guincho não estiverem sendo usados.
9. Sempre se certifique de que ao menos 5 (cinco) voltas completas do cabo do guincho sejam dadas ao redor do tambor do guincho todas as vezes. A fricção proporcionada por esse cabo enrolado permite que o tambor puxe o cabo do guincho e mova a carga.
10. Sempre use o freio de estacionamento de seu veículo e/ou mecanismo de estacionamento para manter o veículo no lugar durante o guinchamento. Use calços nas rodas, se necessário.

11. Sempre alinhe o veículo e o guincho com a carga diretamente na frente do veículo, tanto quanto possível. Evite guinchar com o cabo do guincho em um ângulo em relação ao eixo do veículo de guinchamento sempre que possível.
12. Se guinchar em um ângulo for inevitável, siga essas precauções:
    A. Olhe ocasionalmente para o tambor do guincho. Nunca deixe o cabo do guincho se “amontoar” ou acumular em uma extremidade do tambor do guincho. Excesso de cabo do guincho em uma extremidade do tambor do guincho pode danificar o guincho e o cabo do guincho.
    B. Se ocorrer amontoamento, pare de guinchar. Siga o passo 15 na página 84 para alimentar e rebobinar o cabo uniformemente antes de continuar a operação de guinchamento.
13. Nunca guinche para cima ou para baixo em ângulos agudos. Isso pode desestabilizar o veículo de guinchamento e possivelmente fazer com que ele se mova sem aviso prévio.
14. Jamais tente guinchar cargas que pesem mais do que a capacidade nominal do guincho.
15. O motor do guincho pode aquecer durante o uso do guincho. Se você guinchar por mais de 45 segundos, ou se o guincho enguiçar durante a operação, pare de guinchar e deixe o guincho arrefecer por 10 minutos antes de utilizá-lo novamente.
16. Nunca toque, empurre, puxe ou fique em cima do cabo ao guinchar uma carga.
17. Jamais deixe o cabo do guincho correr por suas mãos, mesmo se estiver usando luvas grossas.
18. Nunca solte a embreagem do guincho quando o cabo do guincho estiver sob carga.
19. Jamais use o guincho para elevar ou transportar pessoas.



20. Jamais use o guincho para içar ou suspender uma carga vertical.
21. Nunca imergir ou mergulhar seu guincho em água. Leve seu guincho para sua revendedora para reparos caso isso ocorra.
22. Sempre inspecione seu guincho e o cabo do guincho antes de cada uso.
23. Nunca guinche totalmente o gancho para dentro do guincho. Isso pode causar danos aos componentes do guincho.
24. Desconecte o controle remoto do veículo quando o guincho não estiver sendo usado para impedir a ativação acidental e o uso por pessoas não autorizadas.
25. Nunca passe graxa ou óleo no cabo do guincho. Isso fará com que o cabo do guincho colete detritos que encurtarão a vida do cabo.

Operação do Guincho

Leia as *Precauções de Segurança do Guincho* nas páginas anteriores antes de usar seu guincho.

Dica: Considere praticar a operação e o uso de seu guincho antes de realmente precisar usá-lo no campo.

⚠ CUIDADO

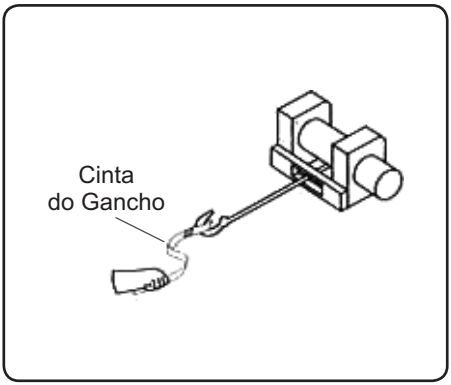
O uso incorreto do guincho pode resultar em ferimentos graves ou morte. Sempre siga todas as instruções e advertências do guincho contidas neste manual.

Cada situação de guinchamento é única.

- Leve o tempo necessário para pensar no guinchamento que está prestes a fazer.
- Proceda lenta e deliberadamente.
- Nunca se precipite ou se apresse durante o guinchamento.
- Sempre preste atenção aos seus arredores.
- Pode ser que você precise alterar sua estratégia de guinchamento se ela não estiver funcionando.
- Sempre se lembre de que seu guincho é bastante potente.
- Simplesmente há algumas situações com as quais você e seu gancho não serão capazes de lidar. Não tenha medo de pedir ajuda quando isso acontecer.

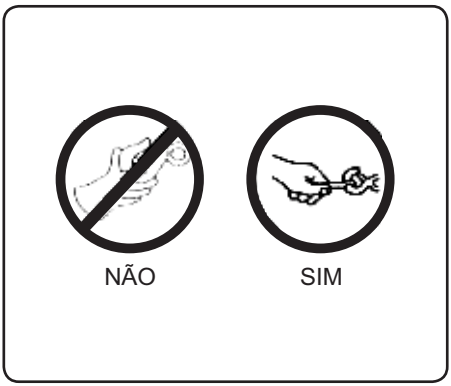
1. Sempre inspecione o veículo, guincho, cabo do guincho e controles do guincho em busca de quaisquer sinais de danos ou peças necessitando de reparo ou substituição antes de cada uso. *Preste atenção especialmente aos 3 primeiros pés (1 metro) de cabo do guincho se este estiver sendo usado (ou tiver sido usado) para elevar uma montagem de arado acessório*. Substitua prontamente qualquer cabo gasto ou danificado.
2. Jamais opere um guincho ou um veículo necessitando de reparo ou manutenção.

3. Sempre use o freio de estacionamento de seu veículo e/ou mecanismo de estacionamento para manter o veículo no lugar durante o guinchamento. Use calços nas rodas, se necessário.
4. Sempre use a cinta do gancho ao manusear o gancho.



CUIDADO! Jamais coloque seus dedos dentro do gancho. Isso poderia levar à lesão grave.

A. Prenda o próprio gancho à carga ou use uma cinta de reboque ou corrente para fixar a carga no cabo do guincho.



Dica: Uma “cinta de reboque” NÃO deve ser esticada. Uma “cinta de recuperação” pode ser esticada.

CUIDADO! Nunca utilize uma cinta de recuperação durante o guinchamento devido à excessiva energia que pode ser liberada se o cabo do guincho se romper. Isso pode resultar em lesão grave ou morte. Consulte a Seção *Cargas de Choque* na página 87.

B. Nunca enganche o cabo do guincho nele mesmo. Isso danificará o cabo do guincho e pode resultar em falha do cabo do guincho.

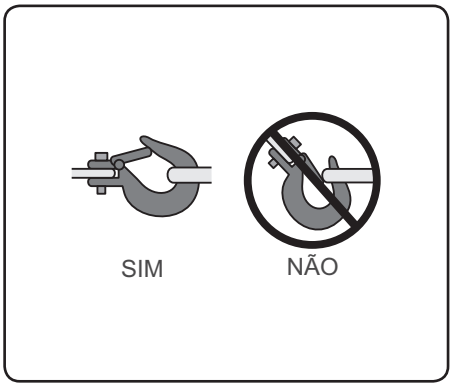
CUIDADO! Substitua o cabo do guincho no primeiro sinal de dano para prevenir lesão grave ou morte em caso de falha. Para sua segurança, sempre substitua as peças do guincho POLARIS (incluindo o cabo) por peças de reposição POLARIS disponíveis em sua revendedora POLARIS autorizada.

C. Se possível, mantenha o cabo do guincho alinhado ao eixo do veículo de guinchamento. Isso ajudará a enrolar o cabo do guincho e a reduzir a carga no cabo-guia.

D. Ao liberar um veículo preso prendendo-o a uma árvore, utilize um item como uma cinta de reboque para evitar danos à árvore durante a operação do guincho. Cabos e correntes cortantes podem danificar e até mesmo matar árvores.

E. Antes de operar o guincho, certifique-se de que a trava de segurança no gancho do cabo do guincho esteja totalmente assentada quando a carga é presa.

F. Jamais opere seu guincho com um gancho ou trava danificada. Sempre substitua peças danificadas antes de usar o guincho.



5. Nunca remova a cinta do gancho do gancho.
6. Solte a embreagem do guincho e puxe para fora o cabo do guincho.
7. Puxe para fora a maior quantidade de cabo possível maximiza a capacidade de tração do guincho. Sempre se certifique de que ao menos 5 (cinco) voltas completas do cabo do guincho sejam dadas ao redor do tambor do guincho todas as vezes. A fricção proporcionada por esse cabo enrolado permite que o tambor puxe o cabo do guincho e mova a carga.

8. Leia e siga as informações a seguir para amortecimento do guincho para garantir um uso seguro.
   A. A fim de absorver a energia que poderia ser liberada por uma falha do cabo do guincho, sempre coloque um “amortecedor” no cabo do guincho. Um amortecedor pode ser um revestimento pesado, lona ou outro objeto denso e macio. Um amortecedor pode absorver grande parte da energia liberada se um cabo do guincho se romper durante o guinchamento. Até mesmo o galho de uma árvore pode ajudar como um amortecedor se não houver outros itens disponíveis.
   B. Coloque o amortecedor em cima do ponto médio do comprimento do cabo do guincho que é desenrolado.
   C. Em uma longa tração, pode ser necessário interromper o guinchamento de modo que o amortecedor possa ser reposicionado para o novo ponto central do cabo do guincho. Sempre libere a tensão sobre o cabo do guincho antes de reposicionar o amortecedor.
   D. Evite ficar diretamente alinhado ao cabo do guincho sempre que possível. Além disso, nunca permita que outras pessoas fiquem próximas ou alinhadas ao cabo do guincho durante a operação do guincho.
9. Nunca enganche o cabo do guincho nele mesmo. Isso danificará o cabo do guincho e pode resultar em falha do cabo do guincho.
10. Jamais utilize cintas, correntes ou outros itens de cordame que estejam danificados ou gastos.

11. O único momento em que um veículo equipado com guincho deve estar em movimento durante o uso do guincho é quando o próprio veículo está preso. O veículo equipado com guincho NUNCA deve estar em movimento para uma carga “chocar” com o cabo do guincho em uma tentativa de mover um segundo veículo preso. Consulte a Seção *Cargas de Choque* na página 87. Para sua segurança, sempre siga essas diretrizes ao guinchar um veículo livre:
    A. Solte a embreagem do guincho e desenrole o comprimento necessário do cabo do guincho.
    B. Alinhe o cabo do guincho o mais próximo possível do eixo do veículo de guinchamento.
    C. Prenda o gancho do cabo do guincho no ponto de ancoragem ou na estrutura do veículo preso seguindo as instruções neste manual.
    D. Engate novamente a embreagem no guincho.
    E. Guinche lentamente na parte solta no cabo do guincho.
    F. Selecione a marcha adequada do veículo para impulsionar o veículo preso na direção do guinchamento.
    G. Troque para a marcha mais lenta disponível no veículo preso.
    H. Aplique lenta e cuidadosamente a aceleração do veículo e guinche juntamente para liberar o veículo.
    I. Pare de guinchar assim que o veículo preso for capaz de se impulsionar sem a ajuda do guincho.
    J. Solte o gancho do cabo do guincho.
    K. Rebobine o cabo do guincho uniformemente para o tambor do guincho seguindo as instruções neste manual.
12. Jamais tente guinchar outro veículo preso prendendo o cabo do guincho a um componente de suspensão, protetor de escova, para-choque ou suporte de carga. Podem ocorrer danos ao veículo. Em vez disso, prenda o guincho a uma parte resistente da estrutura ou engate do veículo.

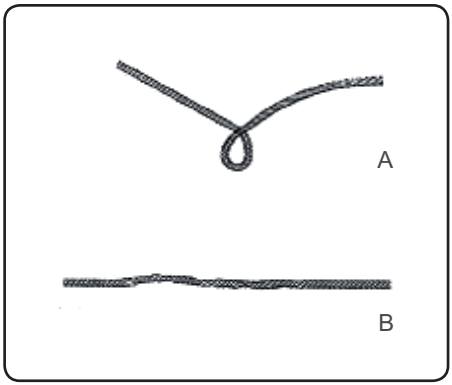
13. O guinchamento extensivo esgotará a bateria no veículo de guinchamento. Deixe o motor do veículo de guinchamento funcionando ao operar o guincho para evitar que a bateria fique fraca se estiver guinchando por longos períodos.
14. O motor do guincho pode aquecer durante o uso do guincho. Se você guinchar por mais de 45 segundos, ou se o guincho enguiçar durante a operação, pare de guinchar e deixe o guincho arrefecer por 10 minutos antes de utilizá-lo novamente.
15. Depois que o guinchamento for concluído, especialmente se guinchar em um ângulo, pode ser necessário redistribuir o cabo do guincho através do tambor do guincho. Você precisará de um assistente para realizar essa tarefa.
    A. Engate novamente a embreagem no guincho.
    B. Alimente o cabo do guincho que está desigualmente amontoado em uma área.
    C. Engate novamente a embreagem do guincho.
    D. Peça que um assistente puxe o cabo do guincho firmemente com cerca de 100 lbs. (45 kg) de tensão usando a cinta do gancho.
    E. Lentamente guinche o cabo, enquanto o seu assistente move a extremidade do cabo do guincho para trás e para frente horizontalmente para distribuir uniformemente o cabo sobre o tambor do guincho.
    F. Fazer isso reduz as chances de o cabo do guincho se “escorar” entre as camadas mais baixas do cabo do guincho.

Cuidados com o Cabo do Guincho

Para sua segurança, sempre substitua as peças do guincho POLARIS (incluindo o cabo) por peças de reposição POLARIS disponíveis em sua revendedora POLARIS autorizada.

CUIDADO! O uso de cabos desgastados ou danificados pode levar à falha súbita e lesão grave.

1. Sempre inspecione seu guincho antes de cada uso. Inspecione peças gastas ou soltas incluindo hardware de montagem. Nunca use o guincho se alguma peça necessitar de reparo ou substituição.
2. Verifique sempre o cabo do seu guincho antes de cada utilização. Inspecione o cabo em busca de desgaste ou torção.



A. Um cabo de guincho torcido feito de cabo de aço é mostrado à direita. Mesmo depois de ser “endireitado”, esse cabo já foi permanente e gravemente danificado. Interrompa imediatamente o uso de um cabo do guincho nesta condição.

B. Um cabo do guincho dobrado feito de cabo de aço é mostrado à direita. Embora possa parecer útil, o cabo foi permanente e severamente danificado. Ele já não pode transmitir a carga que poderia antes da dobragem. Interrompa imediatamente o uso de um cabo do guincho nesta condição.

C. Um cabo do guincho feito de corda sintética deve ser inspecionado quanto a sinais de desgaste. Substitua o cabo se desgaste for observado (mostrado à direita). Interrompa imediatamente o uso de um cabo do guincho nesta condição.

D. Além disso substitua o cabo do guincho se existirem fibras fundidas ou derretidas. Essa área da corda sintética será rígida e parecerá lisa ou vidrada. Interrompa imediatamente o uso de um cabo do guincho nesta condição.

Cargas de Choque

CUIDADO! O cabo do guincho é bastante resistente, mas NÃO se destina às cargas de “choque” dinâmicas. As cargas de choque podem tensionar um cabo do guincho além de sua resistência e causar o rompimento do cabo. A extremidade de um cabo do guincho rompido sob uma carga tão elevada pode causar lesão grave ou morte a você e outros presentes.

Os cabos do guincho são desenvolvidos para NÃO absorver energia. Isto é verdade tanto em cabos de guincho de cabo de aço como de corda sintética.

1. Nunca tente “empurrar” uma carga com o guincho. Por exemplo, nunca remova uma folga no cabo do guincho movendo o veículo guinchado em uma tentativa de mover um objeto. Essa é uma prática perigosa. Ela gera elevadas cargas de cabo do guincho, que podem exceder a força do cabo. Mesmo um veículo se movendo lentamente pode criar grandes cargas de choque em um cabo do guincho.

CUIDADO! ferimentos graves ou morte podem resultar de um cabo do guincho quebrado.

2. Nunca ligue e desligue repetidamente o guincho. Isto coloca uma carga extra no guincho, cabo de guincho e gera calor excessivo proveniente do motor elétrico. Esta é uma forma de carga de choque.
3. Nunca reboque um veículo ou outro objeto com o guincho. Rebocar um objeto com um guincho produz carga de choque do cabo, mesmo quando rebocando em velocidades lentas. Rebocar partir de um guincho também coloca a força de reboque em uma posição elevada no veículo. Isto pode causar instabilidade do veículo e, possivelmente, levar a um acidente.
4. Nunca use cintas de recuperação com o guincho. Cintas de recuperação são projetadas para esticar e podem armazenar energia. Esta energia armazenada na cinta de recuperação é liberada se um cabo do guincho falhar, tornando o evento ainda mais perigoso. Da mesma forma, nunca use cordas elásticas para “bungie” com o guincho.
5. Nunca use o guincho para amarrar um veículo a um reboque ou outro veículo de transporte. Este tipo de utilização, também provoca carga de choque que pode causar danos ao guincho, ao cabo do guincho, ou veículos utilizados.

O cabo do guincho foi projetado e testado para suportar as cargas produzidas pelo motor do guincho quando operado a partir de um veículo estacionado. Lembre-se sempre de que o cabo do guincho e guincho NÃO são projetados para cargas de choque.

Manutenção e Serviço de Segurança do Guincho

CUIDADO! Manutenção e Serviço de Segurança do Guincho impróprios ou ausentes podem levar a ferimentos graves ou morte. Sempre siga todas as instruções e advertências do guincho contidas neste manual.

1. Sempre inspecione seu guincho antes de cada uso. Verifique se há cabos desgastados ou dobrados. Também verifique se há peças desgastadas ou soltas, incluindo hardware de montagem.
2. Permita que seu motor do guincho esfrie antes da manutenção do seu guincho.
3. Nunca trabalhe em seu guincho sem primeiro desconectar as conexões da bateria para evitar a ativação acidental do guincho
4. Para sua segurança, sempre substitua as peças do guincho POLARIS (incluindo o cabo) por peças de reposição POLARIS disponíveis em sua revendedora POLARIS autorizada.
5. Alguns modelos de guincho usam cabo de aço como cabo do guincho. Outros guinchos usam uma corda sintética especialmente desenvolvida como cabo do guincho.
6. Nunca substitua uma corda sintética de cabo do guincho com uma corda de polímero consumidor, tal como ser comprado em uma loja de ferragens. Embora possam parecer semelhantes, elas não são iguais. Uma corda de polímero não desenvolvida para uso do guincho vai esticar e armazenar a energia excessiva ao guinchar.

CUIDADO! A falha de uma corda esticada, sob condições guincho vai liberar toda a energia armazenada. Isto irá aumentar as chances de ferimentos graves ou morte.

Sistema de Controle de Emissões de Escapamento

As emissões de escapamento são controladas pelo projeto do motor. Um sistema de injeção de combustível controla o fornecimento de combustível. Os componentes do motor e da injeção de combustível são ajustados na fábrica para um desempenho ideal e não são ajustáveis.

Seu motor é projeta do para operar com combustível à base de diesel de teor de enxofre baixo ou ultra baixo. Uso de qualquer outro combustível pode resultar em seu motor não operar conforme as exigência de emissões.

Interferência Eletromagnética

Este veículo está em conformidade com os requisitos EMC das Diretivas Europeias 97/24/EC e 2004/108/EC.

Radiação Não Ionizante

O veículo emite alguma energia eletromagnética. Pessoas com dispositivos médicos implantáveis ativos ou não ativos (como dispositivos de monitoração ou controle cardíaco) deverão rever as limitações de seus dispositivos e as normas eletromagnéticas aplicáveis a este veículo.

Tabela de Manutenção Periódica

Uma manutenção periódica cuidadosa irá ajudar a manter seu veículo na condição mais segura e mais confiável. A inspeção, ajuste e lubrificação de componentes importantes são explicados na tabela de manutenção periódica.

Inspecione, limpe, lubrifique, ajuste e substitua as peças conforme necessário. Quando a inspeção revelar a necessidade de substituição de peças, use peças genuínas POLARIS disponíveis em sua concessionária POLARIS.

Registre a manutenção e os serviços no Registro de Manutenção começando na página 156.

Dica: Serviços e ajustes são importantes para a operação apropriada do veículo. Se você não estiver familiarizado com serviços e procedimentos de ajuste seguros, faça com que uma concessionária qualificada efetue estas operaçõe.

Veículos sujeitos a uso severo devem ser inspecionados e receber serviços mais frequentemente.

Definição de Uso Severo

- Imersão frequente em lama, água ou areia
- Operação frequente ou prolongada em ambientes empoeirados
- Uso em corridas ou com RPM elevada ao estilo de corridas
- Operação prolongada em baixa velocidade ou com carga pesada
- Marcha lenta por períodos prolongados
- Operação em jornadas curtas em baixas temperaturas

Preste atenção especial ao nível de óleo. Um aumento no nível de óleo durante baixas temperaturas pode indicar contaminantes acumulados no cárter de óleo ou cárter. Troque o óleo imediatamente se o nível de óleo começar a subir. Monitore o nível de óleo, e se ele continuar a subir, interrompa a utilização e determine a causa ou consulte sua concessionária.

Legenda da Tabela de Manutenção

► Efetue estas operações mais frequentemente para veículos sujeitos a uso severo.

E Serviços relacionados a emissões (a falha em realizar esta manutenção não irá invalidar a garantia de emissões, mas poderá afetar os níveis de emissão).

C Faça com que uma concessionária autorizada POLARIS efetue estes serviços.

CUIDADO! Efetuar incorretamente os procedimentos marcados com um "**C**" pode resultar em falha do componente e levar a ferimentos graves ou morte. Faça com que uma concessionária autorizada POLARIS efetue estes serviços.

Tabela de Manutenção Periódica

Efetue todos os serviços de acordo com o intervalo de manutenção atingido primeiro.

	Item	Intervalo de Manutenção (o que ocorrer primeiro)			Observações
		Horas	Calendário	Milhas (km)	
	Direção	Inspeção Pré-utilização			Faça ajustes conforme necessário. Veja Lista de Inspeções Pré-operação nas páginas 50-51.
	Suspensão dianteira				
	Suspensão traseira				
	Pneus				
	Nível de fluido de freio				
	Deslocamento do pedal do freio				
	Sistema de freio				
	Rodas/fixadores				
	Fixadores do chassi				
	Nível de óleo do motor				
	Filtro de ar				
	PVT				
E	Telas de admissão	-	Diariamente	-	Inspecione; limpe frequentemente conforme necessário
	Líquido de arrefecimento	-	Diariamente	-	Verifique o nível
►	Unidade da direção assistida (se equipado)	-	Diariamente	-	Inspecione diariamente; limpe frequentemente

► Efetue estes procedimentos mais frequentemente para veículos sujeitos a uso severo.

E Serviço relacionado a emissões (a falha em realizar esta manutenção não irá invalidar a garantia de emissões, mas poderá afetar as emissões).

C Faça com que uma concessionária autorizada POLARIS efetue estes serviços.

Item		Intervalo de Manutenção (o que ocorrer primeiro)			Observações
		Horas	Calendário	Milhas (km)	
	Farol/lanterna traseira	-	Diariamente	-	Verifique o funcionamento correto
► C	Desgaste das pastilhas de freio	10 H	Mensalmente	100 (160)	Inspecione periodicamente
	Bateria	25 H	Mensalmente	200 (320)	Verifique os terminais; limpe; teste
► E	Filtro de ar	25 H	Mensalmente	200 (320)	Inspecione; substitua conforme necessário
	Sistema de combustível	25 H	Mensalmente	-	Inspecione; ligue e desligue a chave para pressurizar a bomba de combustível; verifique as linhas e conexões quanto a vazamentos e abrasão.
►	Fluido da caixa de engrenagens dianteira	25 H	1 M	-	Efetue uma verificação do nível de fluido de amaciamento.
►	Fluido da transmissão	25 H	1 M	-	Efetue uma verificação do nível de fluido de amaciamento.
►	Troca de óleo do motor (amaciamento)	50 H	-	-	Efetue uma troca de óleo de amaciamento.
►	Lubrificação geral	50 H	3 M	500 (800)	Lubrifique todas as conexões, pivôs, cabos, etc.

► Efetue estes procedimentos mais frequentemente para veículos sujeitos a uso severo.

E Serviço relacionado a emissões (a falha em realizar esta manutenção não irá invalidar a garantia de emissões, mas poderá afetar as emissões).

C Faça com que uma concessionária autorizada POLARIS efetue estes serviços.

Item		Intervalo de Manutenção (o que ocorrer primeiro)			Observações
		Horas	Calendário	Milhas (km)	
E	Filtro de combustível/ separador de água	50 H	3 M	-	Drene a cada 50 horas (condições normais com combustível de qualidade) ou diariamente (condições severas com combustível de má qualidade)
	Articulação do câmbio	50 H	6 M	500 (800)	Inspecione, lubrifique, ajuste
C	Direção	50 H	6 M	500 (800)	Lubrifique
►	Suspensão dianteira	50 H	6 M	500 (800)	Lubrifique
►	Suspensão traseira	50 H	6 M	500 (800)	Lubrifique
C E	Pedal do acelerador	50 H	6 M	500 (800)	Inspecione quanto a movimento livre; substitua o pedal conforme necessário
E	Dutos/ flange de admissão de ar da válvula de aceleração	50 H	6 M	500 (800)	Inspecione o duto quanto à vedação correta/ ar falso
	Correia de transmissão	50 H	6 M	500 (800)	Inspecione; ajuste; substitua conforme necessário
	Sistema de arrefecimento (se aplicável)	50 H	6 M	500 (800)	Inspecione a concentração do líquido de arrefecimento a cada estação; teste a pressão anualmente

► Efetue estes procedimentos mais frequentemente para veículos sujeitos a uso severo.

E Serviço relacionado a emissões (a falha em realizar esta manutenção não irá invalidar a garantia de emissões, mas poderá afetar as emissões).

C Faça com que uma concessionária autorizada POLARIS efetue estes serviços.

	Item	Intervalo de Manutenção (o que ocorrer primeiro)			Observações
		Horas	Calendário	Milhas (km)	
►	Linhas de óleo, fixadores	50 H	6 M	1000 (1600)	Inspecione quanto a vazamentos e conexões frouxas
►	Troca do óleo do motor e filtro	100 H	6 M	1000 (1600)	Troque o óleo e o filtro
►	Fluido da caixa de engrenagens dianteira	100 H	12 M	1000 (1600)	Troque o fluido
►	Fluido da transmissão	100 H	12 M	1000 (1600)	Troque o fluido
C E	Sistema de combustível	100 H	12 M	1000 (1600)	Ligue e desligue a chave para pressurizar a bomba de combustível; verifique quanto a vazamentos na tampa de abastecimento, linhas/rail de combustível e bomba de combustível; substitua as linhas a cada dois anos
►	Radiador (se aplicável)	100 H	12 M	1000 (1600)	Inspecione; limpe as superfícies externas
►	Mangueiras de arrefecimento (se aplicável)	100 H	12 M	1000 (1600)	Inspecione quanto a vazamentos
►	Coxins do motor	100 H	12 M	1000 (1600)	Inspecione
	Silencioso/tubo do escape	100 H	12 M	1000 (1600)	Inspecione

► Efetue estes procedimentos mais frequentemente para veículos sujeitos a uso severo.

E Serviço relacionado a emissões (a falha em realizar esta manutenção não irá invalidar a garantia de emissões, mas poderá afetar as emissões).

C Faça com que uma concessionária autorizada POLARIS efetue estes serviços.

Item		Intervalo de Manutenção (o que ocorrer primeiro)			Observações
		Horas	Calendário	Milhas (km)	
►	Fiação	100 H	12 M	1000 (1600)	Inspecione quanto a desgaste, passagem correta, firmeza; aplique graxa dielétrica nos conectores sujeitos a água, lama, etc.
C ►	Embreagens (motora e movida)	100 H	12 M	1000 (1600)	Inspecione; limpe; substitua as peças desgastadas
C	Rolamentos das rodas dianteiras	100 H	12 M	1000 (1600)	Inspecione; substitua conforme necessário
E	Filtro de combustível/ separador de água	150 H	12 M	-	Substitua filtro de combustível/separador de água
C	Correia do alternador	250 H	-	-	Inspecione; verifique a tensão
C	Fluido de freio	200 H	24 M	2000 (3200)	Troque a cada dois anos
	Supressor de fagulhas	300 H	36 M	3000 (4800)	Limpe
C	Correia do alternador	500 H	-	-	Substitua
C	Correia sincronizadora	4000 H	-	-	Substitua
►	Líquido de arrefecimento	-	60 M	-	Substitua o líquido de arrefecimento
C E	Folga de válvulas	-	-	5000 (8000)	Inspecione; ajuste conforme necessário

► Efetue estes procedimentos mais frequentemente para veículos sujeitos a uso severo.

E Serviço relacionado a emissões (a falha em realizar esta manutenção não irá invalidar a garantia de emissões, mas poderá afetar as emissões).

C Faça com que uma concessionária autorizada POLARIS efetue estes serviços.

	Item	Intervalo de Manutenção (o que ocorrer primeiro)			Observações
		Horas	Calendário	Milhas (km)	
C	Ajuste de convergência	-			Inspecione periodicamente; ajuste quando peças forem substituídas
C ►	Freio auxiliar (se equipado)	-			Inspecione diariamente; ajuste conforme necessário
	Facho do farol	-			Ajuste conforme necessário

► Efetue estes procedimentos mais frequentemente para veículos sujeitos a uso severo.

E Serviço relacionado a emissões (a falha em realizar esta manutenção não irá invalidar a garantia de emissões, mas poderá afetar as emissões).

C Faça com que uma concessionária autorizada POLARIS efetue estes serviços.

Recomendações de Lubrificação

Verifique e lubrifique todos os componentes de acordo com os intervalos descritos na Tabela de Manutenção Periódica começando na página 90, ou mais frequentemente sob uso severo, como condições de muita umidade ou poeira. Itens não relacionados na tabela deverão ser lubrificados de acordo com o intervalo de lubrificação geral.

Item	Lubrificante	Método
Óleo do Motor	Óleo para motores Diesel (SAE 15W-40)	Adicione até o nível correto na vareta medidora. Veja a página 100.
Fluido de Freio	Fluido de Freio DOT 4	Mantenha o nível entre as linhas de abastecimento. Veja a página 123.
Óleo da Caixa de Engrenagens Principal (Transmissão)	Transmissão 100% Sintético, 75W90	Veja as páginas 103.
Óleo da Caixa de Engrenagens Dianteira	Transmissão 100% Sintético, 75W90	Veja a página 105.
Garfo da Árvore de Transmissão Dianteira	Graxa de Sabão de Lítio	Localize os pinos graxeiros e aplique graxa (máximo de 3 bombeadas).
Buchas de Articulação dos Pivôs dos Braços de Controle Dianteiros	Graxa de Sabão de Lítio	Aplique graxa nos 3 pinos graxeiros em cada lado do veículo.
Buchas dos Pivôs dos Braços de Controle Traseiros		Aplique graxa nos 4 pinos graxeiros em cada lado do veículo.
Buchas da Barra Estabilizadora Traseira		Aplique graxa nos pinos graxeiros em cada lado do veículo.

Óleo do Motor

Verifique o nível de óleo diariamente. Troque o óleo do motor de acordo com os intervalos descritos na Tabela de Manutenção Periódica que começa na página 90. Sempre troque o óleo do filtro quando trocar o óleo.

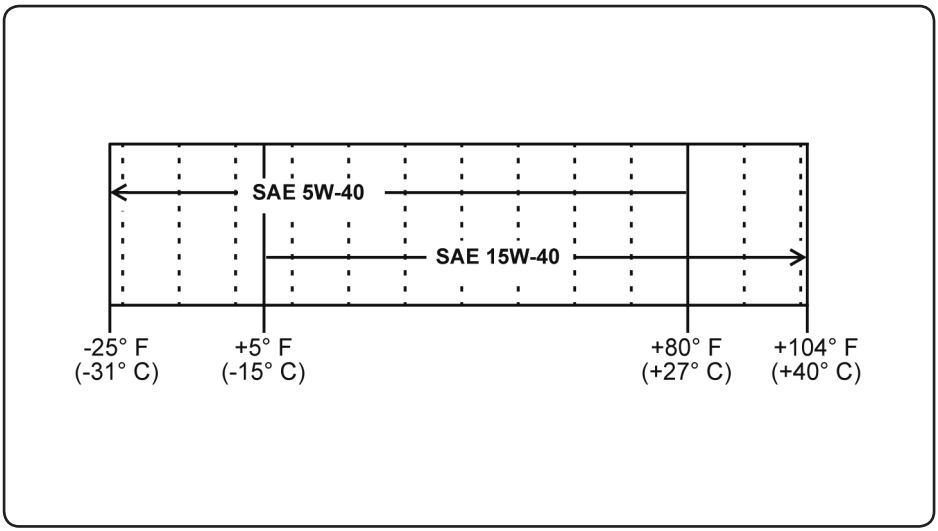
CUIDADO! A operação do veículo com óleo do motor insuficiente, deteriorado ou contaminado irá causar desgaste acelerado e pode resultar em travamento do motor, acidente e ferimentos. Sempre efetue os procedimentos de manutenção conforme descritos na Tabela de Manutenção Periódica.

Recomendações Quanto ao Óleo

A POLARIS recomenda o uso de óleo para motores Diesel semissintético ou totalmente sintético (SAE 15W-40). Sempre use a classificação de viscosidade correta baseando-se na temperatura ambiente esperada para a operação. Veja a tabela a seguir:

NOTA: Misturar marcas ou usar um óleo não recomendado pode causar danos graves ao motor. Sempre use o óleo recomendado. Nunca substitua ou misture marcas de óleo.

Tabela de Viscosidade do Óleo/Temperatura Ambiente

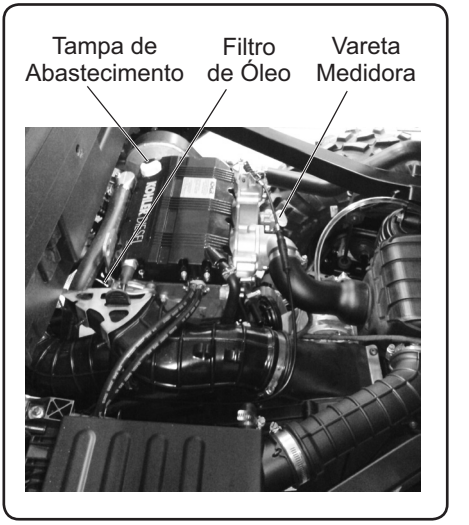


Verificação do Óleo

Sempre verifique o óleo com o motor frio. Se a verificação for feita com o motor quente, o nível parecerá ser excessivo.

ATENÇÃO! Sempre remova toda a carga da caçamba de carga antes de levantá-la para acessar os componentes do motor.

Acesse a tampa de abastecimento de óleo, a vareta medidora e o filtro debaixo da caçamba de carga.



1. Remova toda a carga da caçamba de carga. Veja a página 72.
2. Posicione o veículo sobre uma superfície nivelada.
3. Coloque a transmissão na marcha P (estacionamento).
4. Desligue o motor.
5. Fique afastado e puxe para cima a alavanca de liberação da caçamba de carga. Levante a frente da caçamba de carga.
6. Remova a vareta medidora. Limpe-a com um pano limpo.
7. Reinstale completamente a vareta medidora. Remova a vareta medidora e verifique o nível de óleo.
8. Remova a tampa de abastecimento de óleo para adicionar o óleo recomendado conforme necessário. Mantenha o nível de óleo entre as marcas de nível mínimo e máximo da vareta. Não abasteça em excesso.
9. Reinstale a tampa de abastecimento. Reinstale a vareta medidora.
10. Abaixe a caçamba de carga e empurre-a para baixo firmemente para travar.

Troca do Óleo do Motor e Filtro

Sempre troque o óleo e o filtro de acordo com os intervalos descritos na Tabela de Manutenção Periódica que começa na página 90. Sempre troque o filtro de óleo quando trocar o óleo.

O bujão de drenagem do cárter está localizado na parte inferior do motor. Acesse o bujão de drenagem através do orifício de acesso no protetor inferior debaixo do motor (veja a próxima página).

ATENÇÃO! Sempre remova toda a carga da caçamba de carga antes de levantá-la para acessar os componentes do motor.

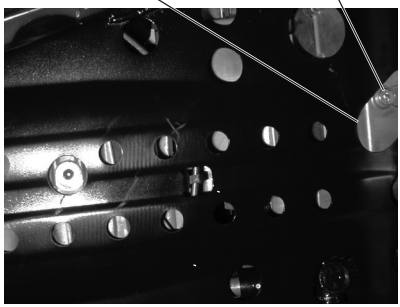
Acesse a tampa de abastecimento de óleo, a vareta medidora e o filtro debaixo da caçamba de carga.

1. Remova toda a carga da caçamba de carga. Veja a página 72.
2. Posicione o veículo sobre uma superfície nivelada.
3. Coloque a transmissão na marcha P (estacionamento).
4. Permaneça afastado e puxe a alavanca de liberação da caçamba de carga. Levante a frente da caçamba de carga.
5. Localize o orifício de acesso ao bujão de drenagem no protetor inferior.
6. Limpe a área ao redor do bujão de drenagem da carcaça do motor.

ATENÇÃO! O óleo quente pode causar queimaduras na pele. Não permita que o óleo quente entre em contato com a pele.

7. Coloque uma bacia coletora embaixo da carcaça do motor e remova o bujão de drenagem. Deixe o óleo escoar completamente.
8. Usando uma chave para filtros de óleo, gire o filtro no sentido anti-horário para removê-lo.

9. Usando um pano limpo seco, limpe a superfície de vedação na carcaça do motor.
10. Lubrifique o anel de vedação do novo filtro com um filete de óleo de motor fresco. Assegure-se que o anel de vedação esteja em boas condições.
11. Instale o novo filtro e gire-o com a mão até que a junta do filtro entre em contato com a superfície de vedação. Em seguida, gire-o por 1/2 volta adicional.
12. Reinstale o bujão de drenagem na carcaça do motor. Aperte com torque de 29,5 lb.pé (40 Nm).
13. Remova a tampa de abastecimento de óleo e adicione, 2,5 quartos (2,4 l) do óleo recomendado. Reinstale a tampa de abastecimento.
14. Dê partida no motor e verifique quanto a vazamentos.



Vista Inferior do Protetor Inferior

15. Desligue o motor e aguarde 15 segundos antes de remover a vareta medidora.
16. Remova a vareta medidora. Limpe-a com um pano limpo.
17. Reinstale completamente a vareta medidora. Remova a vareta medidora e verifique o nível de óleo.
18. Remova a tampa de abastecimento e adicione óleo conforme necessário para trazer o nível para a marca superior da vareta medidora. Não abasteça em excesso.
19. Reinstale a tampa de abastecimento de óleo. Reinstale a vareta medidora.
20. Abaixe a caçamba de carga e empurre para baixo firmemente para travar.
21. Descarte o filtro e o óleo usados corretamente.

Caixas de Engrenagens

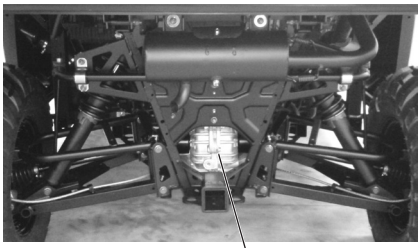
Tabela de Especificações das Caixas de Engrenagens

Especificações Caixa de Engrenagens *RANGER* Diesel / *RANGER* CREW Diesel				
Caixa de Engrenagens	**Lubrificante**	**Capacidade**	**Torque do Bujão de Abastecimento**	**Torque do Bujão de Drenagem**
Caixa de Engrenagens Principal (Transmissão)	Transmissão 100% Sintético, 75W90	1L	12 lbf.pé (16,3 Nm)	12 lbf.pé (16,3 Nm)
Caixa de Engrenagens Dianteira	Transmissão 100% Sintético, 75W90	1L	8-10 lbf.pé (11-13,6 Nm)	8-10 lbf.pé (11-13,6 Nm)

Transmissão (Caixa de Engrenagens Principal)

Verifique e troque o óleo de transmissão de acordo com os intervalos descritos na Tabela de Manutenção Periódica começando na página 90.

Consulte a Tabela de Especificações da Caixa de Engrenagens quanto aos lubrificantes recomendados, capacidades e especificações de torque.



Caixa de Engrenagens

Verificação do Fluido

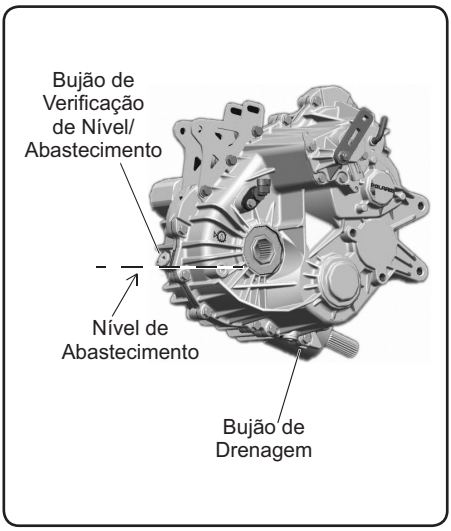
O bujão de verificação de nível/abastecimento está localizado no lado traseiro da caixa de engrenagens. Mantenha o nível de óleo alinhado com a parte inferior da rosca do alojamento do bujão de verificação de nível/abastecimento de óleo.

1. Posicione o veículo sobre uma superfície nivelada.
2. Coloque a transmissão na marcha P (estacionamento).
3. Remova o bujão de verificação de nível/abastecimento. Verifique o nível de óleo.
4. Adicione o óleo recomendado conforme necessário.
5. Reinstale o bujão de abastecimento. Aperte com o torque especificado.

Troca de Fluido

O bujão de drenagem se localiza próximo à parte inferior da caixa de engrenagens.

1. Remova o bujão de verificação de nível/abastecimento.
2. Coloque uma bacia coletora debaixo da caixa de engrenagens.
3. Remova o bujão de drenagem. Deixe o fluido escoar completamente.
4. Limpe e reinstale o bujão de drenagem. Aperte com o torque especificado.
5. Adicione o fluido recomendado.
6. Reinstale o bujão de abastecimento. Aperte com o torque especificado.



7. Verifique quanto a vazamentos. Descarte o fluido usado corretamente.

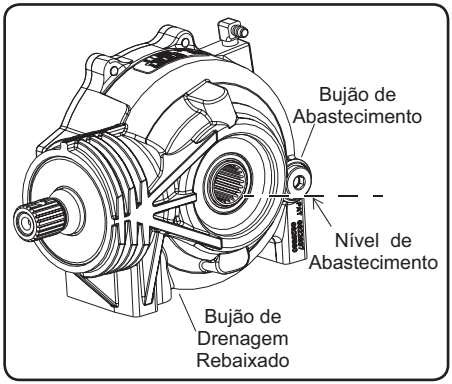
Caixa de Engrenagens Dianteira

Verifique e troque o óleo da caixa de engrenagens dianteira de acordo com os intervalos descritos na Tabela de Manutenção Periódica começando na página 90. Mantenha o nível de óleo nivelado com a parte inferior do alojamento do bujão de abastecimento.

Consulte a Tabela de Especificações da Caixa de Engrenagens na página 103 para lubrificantes recomendados, capacidades e especificações de torque.

Verificação do Óleo

O bujão de abastecimento da caixa de engrenagens dianteira se localiza no lado direito da caixa de engrenagens dianteira.



1. Posicione o veículo sobre uma superfície nivelada.
2. Coloque a transmissão na marcha P (estacionamento).
3. Remova o bujão de abastecimento. Verifique o nível de óleo.
4. Adicione o óleo recomendado conforme necessário.
5. Reinstale o bujão de abastecimento. Aperte com o torque especificado.

Troca de Óleo

1. Apoie o veículo firmemente com um cavalete ajustável.
2. Remova o bujão de abastecimento.
3. Coloque uma bacia coletora sob o bujão de drenagem.
4. Remova o bujão de drenagem. Deixe o óleo escoar completamente.
5. Limpe e reinstale o bujão de drenagem. Aperte com o torque especificado.
6. Adicione o óleo recomendado.
7. Reinstale o bujão de abastecimento. Aperte com o torque especificado.
8. Verifique quanto a vazamentos. Descarte o óleo usado corretamente.

Sistema de Arrefecimento

O nível de líquido de arrefecimento do motor é controlado ou mantido pelo sistema de recuperação. Os componentes do sistema de recuperação são o tanque de expansão, gargalo de abastecimento do radiador, tampa de pressão do radiador e mangueira de conexão.

Conforme a temperatura de operação do líquido de arrefecimento aumenta, o excesso de líquido de arrefecimento se expandindo (aquecido) é forçado para fora do radiador, através da tampa de pressão, para o tanque de expansão. Conforme a temperatura do líquido de arrefecimento do motor diminui, o líquido de arrefecimento se contraindo (resfriado) é sugado de volta do tanque de expansão, através da tampa de pressão, para o radiador.

Uma pequena queda do nível de líquido de arrefecimento em veículos novos é normal já que o sistema está se purgando do ar preso em seu interior. Observe os níveis de líquido de arrefecimento e mantenha-os conforme recomendado adicionando líquido de arrefecimento ao tanque de expansão.

Adicionando ou Trocando o Líquido de Arrefecimento

Para assegurar que o líquido de arrefecimento mantenha sua capacidade de proteger o motor, recomendamos que o sistema seja completamente drenado a cada cinco (5) anos e seja adicionado novo.

Sempre que o sistema de arrefecimento for drenado para manutenção ou reparo, substitua o líquido de arrefecimento por um novo, no caso de dúvidas por favor consultar o seu concessionário Polaris mais próximo.

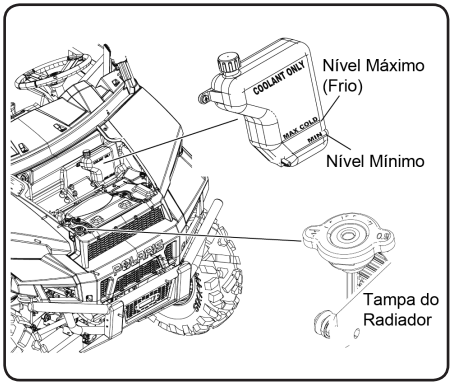
Radiador e Ventoinha de Arrefecimento

Sempre verifique e limpe a tela e as aletas do radiador de acordo com os intervalos descritos na Tabela de Manutenção Periódica que começa na página 90. Não obstrua ou desvie o fluxo de ar pelo radiador, instalando acessórios não autorizados na frente do radiador ou atrás da ventoinha de arrefecimento. Uma interferência com o fluxo de ar do radiador pode levar ao superaquecimento e consequente dano ao motor.

AVISO: Lavar o veículo com uma mangueira de alta pressão pode danificar as aletas do radiador e prejudicar a eficácia do radiador. O uso de um sistema de alta pressão não é recomendado.

Nível de Líquido de Arrefecimento no Tanque de Expansão

Verifique e troque o líquido de arrefecimento de acordo com os intervalos descritos na Tabela de Manutenção Periódica começando na página 90. Mantenha o nível entre as marcas de nível mínimo e máximo do tanque de expansão (com o líquido frio).



1. Posicione o veículo sobre uma superfície nivelada.
2. Coloque a transmissão na marcha P (estacionamento).
3. Remova o capô. Veja a página 34.
4. Veja o nível de líquido de arrefecimento no tanque de expansão.
5. Se o nível de líquido de arrefecimento estiver abaixo da faixa de operação segura, use um funil para adicionar líquido de arrefecimento através do gargalo de abastecimento. Reinstale a tampa.

Dica: Se houver necessidade de abastecimento frequente de líquido de arrefecimento, ou se o tanque de expansão se esvaziar completamente, pode haver um vazamento no sistema. Faça com que o sistema de arrefecimento seja inspecionado por sua concessionária POLARIS.

Nível de Líquido de Arrefecimento no Radiador / Procedimento de Troca

1. Remova o capô. Veja a página 34.

ATENÇÃO! O vapor liberado sob pressão pode causar queimaduras. Nunca remova a tampa de pressão enquanto o motor estiver morno ou quente. Sempre deixe o motor esfriar antes de remover a tampa de pressão.

2. Remova lentamente a tampa do radiador.
3. Veja o nível de líquido de arrefecimento através do gargalo.
4. Use um funil e adicione lentamente o líquido de arrefecimento conforme necessário.

Dica: Este procedimento será requerido somente se o sistema de arrefecimento tiver sido drenado para manutenção e/ou reparo. Mas se o tanque de expansão tiver se esvaziado, o nível no radiador também deverá ser inspecionado.

5. Reinstale a tampa de pressão. O uso de uma tampa de pressão não original impedirá o funcionamento correto do sistema de recuperação. Consulte sua concessionária para obter a peça de reposição correta.

Sistema de Transmissão Variável POLARIS (PVT)

⚠ CUIDADO

Uma falha em cumprir com as instruções nesta advertência pode resultar em ferimentos graves ou morte.

Não modifique qualquer componente do sistema PVT. Fazer isso pode reduzir sua resistência de modo que uma falha pode ocorrer em alta velocidade. O sistema PVT foi balanceado com precisão. Qualquer modificação irá fazer com que o sistema se desbalanceie, criando vibração e cargas adicionais nos componentes.

O sistema PVT gira em altas velocidades, criando grandes esforços sobre os componentes da embreagem. Como proprietário, você tem as seguintes responsabilidades para assegurar que este sistema permaneça seguro para você e para terceiros:

- Sempre siga todos os procedimentos de manutenção recomendados. Sempre procure e remova detritos na área interna e ao redor da embreagem e sistema de respiro quando substituir a correia.
- Consulte sua concessionária conforme descrito no manual do proprietário.
- Este sistema PVT se destina para uso somente em produtos POLARIS. Não o instale em qualquer outro produto.
- Sempre se assegure que a carcaça da PVT esteja firmemente posicionada durante a operação.

Substituição da Correia/Remoção de Detritos

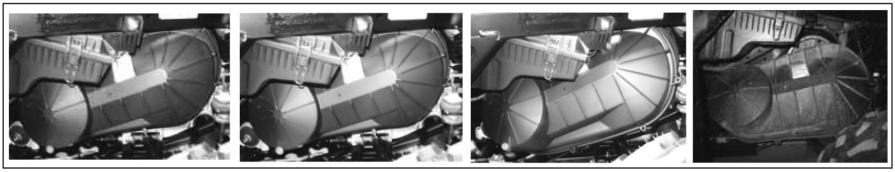
Caso uma correia falhe, sempre limpe quaisquer detritos do duto e compartimentos da embreagem e motor quando substituir a correia.

CUIDADO! Uma falha em remover TODOS os detritos quando substituir a correia pode resultar em dano, perda de controle do veículo e ferimentos graves ou morte.

1. Posicione o veículo sobre uma superfície nivelada. Calce as rodas para prevenir o movimento do veículo. Coloque a transmissão em ponto morto.
2. Levante a caçamba de carga.

3. Remova os parafusos da tampa da embreagem usando uma chave soquete de 8 mm com catraca e extensão.
4. Empurre a tampa para cima e então puxe a parte inferior da tampa para fora e acima da suspensão para removê-la.

Etapa 3



Etapa 4

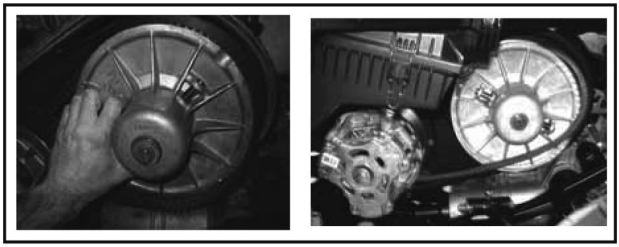
5. Assegure-se de que a junta da tampa não saia da ranhura durante a remoção da tampa.
6. Comprima a correia de modo que ela mergulhe ainda mais para dentro da embreagem movida, criando uma folga na correia entre as embreagens.
7. Remova a correia usando a folga para puxar parte da correia para fora da embreagem movida.

Etapa 5

Etapa 6

Etapa 7

8. Gire a embreagem movida com a mão até que a correia saia completamente.

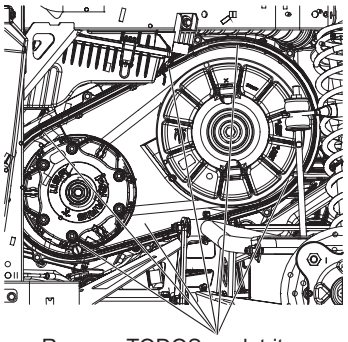


Etapa 8

9. Deslize a frente da correia para fora do espaço entre a embreagem motora e a tampa interna da embreagem a fim de removê-la completamente.

Etapa 9

10. Remova todos os detritos acumulados do interior e ao redor do sistema PVT.
11. Remova todos os detritos da totalidade da passagem do duto de ar da embreagem.



Remova TODOS os detritos

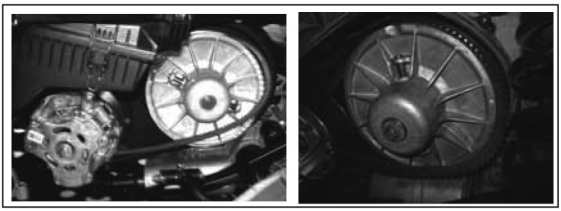
12. Verifique quanto a indícios de dano aos retentores de óleo na transmissão e motor. Consulte sua concessionária imediatamente quanto a serviços no caso de qualquer retentor de óleo parecer estar danificado.

Dica: A patinagem da correia é responsável por criar calor excessivo que destrói as correias, desgasta os componentes da embreagem e faz com que as tampas externas da embreagem venham a falhar. Selecione a marcha reduzida enquanto operar em velocidades mais baixas para prolongar a vida útil dos componentes da PVT (correia, tampa, etc.).

13. Para instalar a correia, coloque uma extremidade da correia sobre a embreagem motora. Passe a correia sobre o topo da embreagem movida e para baixo na ranhura da embreagem para permitir folga na correia. Gire a embreagem movida com a mão até que a correia se posicione corretamente.

14. Reinstale a tampa da embreagem na sequência inversa da remoção, encaixando o topo da tampa no lugar, e então ajeitando a parte inferior da tampa sobre a suspensão.

15. Instale todos os parafusos da tampa da embreagem. Aplique torque de 4-5 lb.pé (5,5-6,5 Nm).



Etapa 13

Secagem da PVT

Pode haver algumas situações em que água penetre acidentalmente no sistema PVT. Use as seguintes instruções para secá-la antes de operar o veículo.

1. Posicione o veículo sobre uma superfície nivelada. Coloque a transmissão na marcha P (estacionamento). Desligue o motor.
2. Remova o bujão de drenagem da tampa da embreagem. Permita que a água escoe completamente. Reinstale o bujão de drenagem.
3. Dê partida ao motor.
4. Aplique o acelerador variando a aceleração por 10-15 segundos para expelir a umidade e deixe a correia e as embreagens secarem naturalmente. Não mantenha o motor fortemente acelerado por mais do que 10 segundos.

Bujão de Drenagem

5. Permita que a RPM do motor se estabilize na rotação de marcha lenta. Aplique os freios. Coloque a transmissão na marcha mais baixa disponível.
6. Teste a correia quanto à patinagem. Se a correia patinar, repita o processo.
7. Leve o veículo à sua concessionária para serviços assim que possível.

Imersão do Veículo

AVISO: Caso seu veículo sofra uma imersão, será necessária uma inspeção cuidadosa a fim de evitar danos graves ao motor. Leve o veículo à sua concessionária antes de dar partida ao motor.

Se for impossível levar seu *RANGER* a uma concessionária antes de dar partida, siga as etapas descritas abaixo.

1. Mova o veículo para terra seca ou no mínimo com água abaixo do assoalho.
2. Inspecione a caixa de ar quanto a água.

AVISO: Não tente dar a partida do motor se houver água na caixa de ar. Isso resultará em dano ao motor. Leve o veículo à sua concessionária antes de dar partida ao motor.

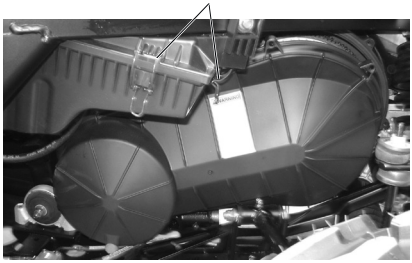
3. Se a caixa de ar estiver molhada, mas não contiver água visível, seque a caixa de ar.
4. Seque completamente o pré-filtro de ar localizado sob o capô.
5. Leve o veículo à sua concessionária para serviços assim que possível, independente de você ter conseguido dar partida ou não.
6. Caso tenha entrado água na PVT, siga o procedimento apresentado na página 113 para a secagem.

Filtro de Ar

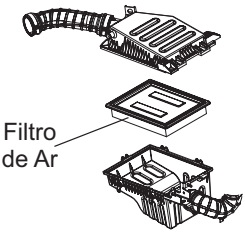
Sempre troque o filtro de ar de acordo com os intervalos descritos na Tabela de Manutenção Periódica que começa na página 90.

Realize manutenção do filtro de ar mais frequentemente se o veículo for operado em condições de umidade ou poeira ou em alta aceleração por períodos extensos.

1. Levante a caçamba de carga para obter acesso à caixa de ar.
2. Remova as cinco (5) presilhas da tampa da caixa de ar e abaixe a parte inferior para expor o filtro de ar.
3. Remova o filtro de ar.
4. Inspecione a caixa de ar quanto a depósitos de óleo ou água. Limpe quaisquer depósitos com um pano limpo.
5. Instale um novo filtro, se necessário. Não tente limpar o filtro de ar com água.



Vista Lateral Esquerda



Vista Lateral Direita

Telas de Admissão

Uma tela de admissão do motor está localizada no lado do condutor do veículo. Uma tela de admissão da embreagem está localizada no lado do passageiro do veículo.

Inspecione as telas antes de cada uso do veículo. Limpe quaisquer depósitos com um pano limpo.

Supressor de Fagulhas

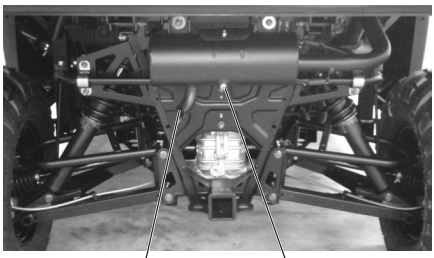
⚠ CUIDADO

Uma falha em considerar as seguintes advertências enquanto realiza serviços no supressor de fagulhas pode resultar em ferimentos graves ou morte.

- Não efetue serviços no supressor de fagulhas imediatamente enquanto o sistema de escapamento estiver quente. A temperatura do sistema de escapamento pode atingir 1.000°F (540°C). Permita que os componentes esfriem suficientemente antes de prosseguir.
- Remova todos os materiais combustíveis da área.
- Use proteção ocular e luvas.
- Não permaneça atrás ou na frente do veículo durante a purga.
- Nunca mantenha o motor em funcionamento numa área fechada. Os gases de escapamento podem causar perda de consciência ou morte em muito pouco tempo.
- Nunca fique debaixo do veículo quando ele estiver inclinado.

Use o seguinte procedimento para purgar periodicamente o carvão acumulado no cano de escapamento.

1. Remova o bujão de limpeza do supressor localizado na parte inferior do silencioso.
2. Coloque a transmissão na marcha P (estacionamento). Dê partida no motor.
3. Pressione o pedal do freio e então pressione o pedal do acelerador para aumentar a RPM do motor. Purgue o carvão acumulado do sistema acelerando fortemente o motor por alguns momentos, várias vezes.



4. Caso carvão seja expelido, tampe *parcialmente* a saída do escapamento e dê pancadas no cano ao redor do bujão de limpeza enquanto acelera fortemente o motor de novo por várias vezes.
5. Se ainda houver suspeita de partículas no silencioso, eleve a traseira do veículo a uma altura 30 cm superior à dianteira. Calce as rodas.
6. Repita as etapas 3 e 4 até que as partículas parem de ser expelidas quando o motor é acelerado.
7. Desligue o motor. Permita que o supressor esfrie.
8. Reinstale o bujão do supressor e remova a tampa parcial da saída.

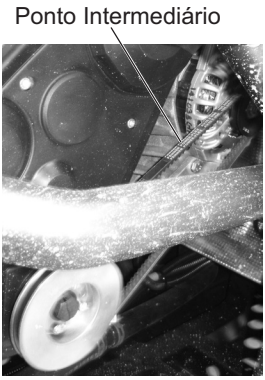
Correia do Alternador

Ajuste da Correia

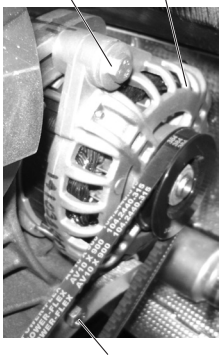
Verifique a correia do alternador nos intervalos de serviço corretos conforme descrito na Tabela de Manutenção Periódica que começa na página 90.

Estacione o veículo sobre uma superfície nivelada. Coloque a transmissão na marcha P (estacionamento), desligue o motor e saia do veículo. Veja a página 59.

1. Levante a caçamba de carga.
2. A tensão correta da correia é de 5/16-1/2 pol. (7-10 mm) de deflexão no ponto intermediário da correia quando uma força de 20 lbf (89 N) é aplicada a ela.



3. Se a tensão da correia estiver incorreta, desaperte o parafuso de fixação e o parafuso de ajuste.
4. Mova a parte superior do alternador para tensionar a correia.
5. Aperte o parafuso de fixação com torque de 18 lb.pé (25 Nm).
6. Aperte o parafuso de ajuste com torque de 18 lb.pé (25 Nm).
7. Abaixe a caçamba de carga.

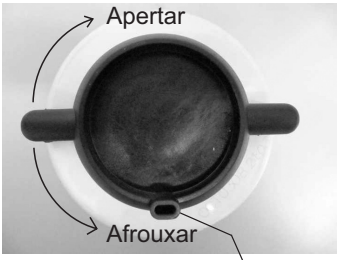


Filtro de Combustível/Separador de Água

O filtro de combustível/separador de água localiza-se abaixo do assento no lado direito do veículo, entre o motor e o tanque de combustível.

Inspecione o separador *diariamente* quanto a vazamentos. Drene a água e substitua o separador nos intervalos descritos na Tabela de Manutenção Periódica que começa na página 90. Realize manutenção no separador mais frequentemente se o veículo for operado com combustível inferior.

ATENÇÃO! Tanto combustível quanto água serão drenados do separador durante o procedimento a seguir. Tenha cuidado e observe todas as precauções de segurança do combustível ao manusear o combustível.



1. Remova o assento. Desconecte a bateria.
2. Posicione um recipiente adequado abaixo do dreno do filtro de combustível para recolher fluidos (água e combustível)
3. Afrouxe ligeiramente o parafuso de purga para aliviar a pressão do combustível no filtro. Não aperte ainda o parafuso.
4. Abaixo do filtro de combustível, afrouxe ligeiramente a válvula de drenagem até que os fluidos sejam drenados do orifício de drenagem. Não desparafuse totalmente a válvula de drenagem.
5. Quando a drenagem dos fluidos parar, aperte a válvula firmemente (manualmente).
6. Reconecte a bateria.

7. Ligue a chave da ignição para acionar a bomba de combustível. Deixe a chave ligada até o combustível começar a ser derramado do parafuso de purga, e aperte o parafuso.
8. Limpe o combustível derramado e toalhas sujas adequadamente.
9. Gire o interruptor da chave de DESLIGADO para LIGADO seis vezes, aguardando por três segundos a cada ciclo “LIGADO” para permitir o funcionamento da bomba de combustível.
10. Dê partida no motor e verifique quanto a vazamentos de combustível.
11. Reinstale o assento.

Sistema Acelerador

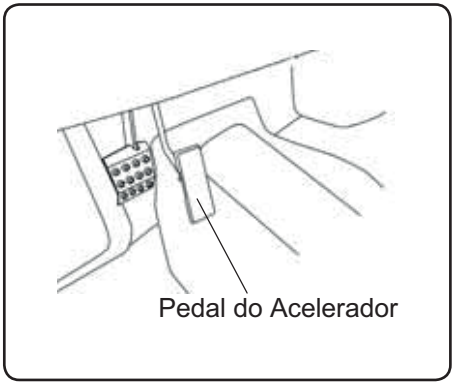
⚠ CUIDADO

Uma falha em verificar ou manter o funcionamento apropriado do sistema acelerador pode resultar em um acidente e levar a ferimentos graves ou morte se o pedal do acelerador travar durante a operação.

Sempre verifique o pedal quanto ao movimento e retorno livres antes de dar partida ao motor, e ocasionalmente durante a operação. Nunca dê partida ou opere este veículo se o funcionamento do pedal do acelerador mostrar emperramento ou funcionamento incorreto. Entre em contato imediatamente com sua concessionária para serviços caso surjam problemas no acelerador.

Folga Livre do Acelerador

Se o pedal do acelerador apresentar folga excessiva devido a estiramento ou desajuste do cabo, isso irá causar um retardo na resposta do acelerador, especialmente em baixas rotações do motor. A válvula de aceleração também poderá não se abrir totalmente. Se o pedal do acelerador não tiver folga livre, o controle do acelerador poderá ser difícil, e a rotação de marcha lenta poderá ser errática.



Verifique a folga livre do pedal do acelerador de acordo com os intervalos Pedal do Acelerador descritos na Tabela de Manutenção Periódica começando na página 90. Ajuste a folga livre, se necessário.

Inspeção da Folga Livre do Acelerador

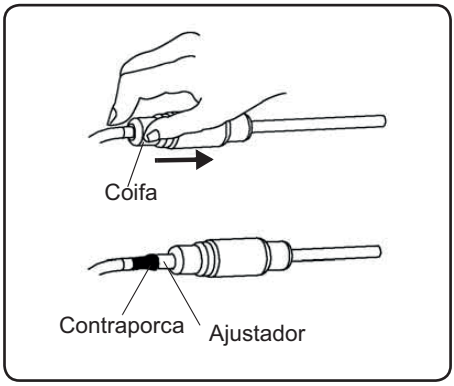
1. Aplique os freios. Ative o freio de estacionamento. Mude a transmissão para ponto morto.
2. Dê partida ao motor. Permita que ele se aqueça completamente.
3. Meça a distância que o pedal do acelerador se move antes de o motor começar a aumentar de rotação. A folga livre deverá ser de 1/16 a 1/8 pol. (1,6 - 3,2 mm).

RPM de Marcha Lenta

A RPM de marcha lenta é pré-ajustada pelo fabricante. Se a rotação de marcha lenta do motor não for satisfatória, consulte sua concessionária POLARIS para ajuste.

Ajuste da Folga Livre do Acelerador

1. Destrave a caçamba de carga.
2. Localize o ajustador do cabo do acelerador.
3. Aperte a extremidade da coifa de borracha e deslize-a para trás o suficiente para expor a extremidade do ajustador do cabo em linha.
4. Desaperte a contraporca do ajustador.
5. Gire o ajustador do cabo até obter 1/16 a 1/8 pol. (1,6 - 3,2 mm) de folga livre no pedal do acelerador.



Dica: Enquanto faz o ajuste, mova levemente o pedal do acelerador para cima e para baixo.

6. Aperte a contraporca.
7. Aperte a extremidade da coifa de borracha e deslize-a sobre o ajustador do cabo novamente para sua posição original.

Freios

Os freios dianteiro e traseiro são do tipo hidráulico a disco ativados pelo pedal de freio. Veja a página 32.

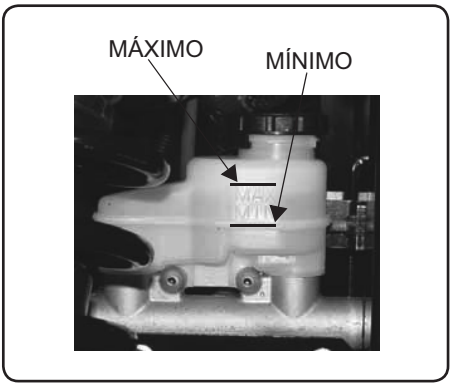
Fluido de Freio

Inspecione o sistema de freio rotineiramente. Inspecione o nível de fluido de freio antes de cada operação.

CUIDADO! Após abrir uma embalagem de fluido de freio, sempre descarte qualquer porção não utilizada. Nunca guarde ou use o conteúdo de uma embalagem aberta. O fluido de freio é higroscópico, o que significa que ele absorve rapidamente a umidade do ar. A umidade diminui a temperatura de ebulição do fluido de freio, o que pode levar à fadiga prematura do freio e a uma possibilidade de acidente ou ferimentos graves.

Troque o fluido de freio a cada dois anos e a qualquer momento que o fluido ficar contaminado, o nível de fluido estiver abaixo do mínimo, ou se o tipo e a marca do fluido no reservatório forem desconhecidos.

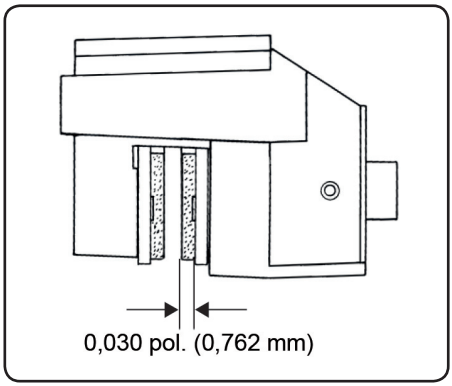
1. Posicione o veículo sobre uma superfície nivelada.
2. Coloque a transmissão na marcha P (estacionamento).
3. Veja o nível de fluido de freio no reservatório localizado na caixa da roda do lado do condutor.
4. O nível deverá estar entre as linhas de nível superior (MÁX) e inferior (MÍN).



5. Se o nível de fluido estiver abaixo da linha de nível superior, adicione fluido de freio até atingir a linha superior (MÁX).
6. Use o freio com força por alguns segundos e verifique quanto a vazamento de fluido ao redor das conexões.

Inspeção do Freio

1. Verifique o sistema de freio quanto a vazamentos de fluido.
2. Verifique o pedal do freio quanto a deslocamento excessivo ou sensação de freio esponjoso.
3. Verifique as pastilhas de freio quanto ao desgaste, dano e afrouxamento.
4. Verifique os discos de freio quanto a indícios de trincas, corrosão excessiva, empenamento ou outro dano. Limpe qualquer graxa usando um produto de limpeza de freios aprovado ou álcool.



AVISO: Não aplique WD-40 ou qualquer produto à base de petróleo em discos de freio. Produtos desse tipo são inflamáveis e também podem reduzir o atrito entre a pastilha de freio e o cáliper.

5. Inspecione o estriado dos discos de freio e a superfície das pastilhas de freio quanto a desgaste excessivo. Troque as pastilhas quando estiverem com uma espessura de 0,030 pol. (0,762 mm).

Inspeção do Volante

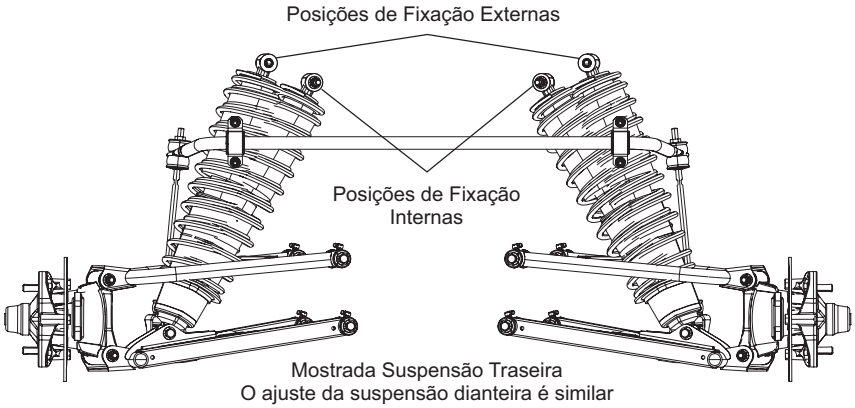
Verifique o volante de direção quanto à folga livre especificada e suavidade de funcionamento de acordo com os intervalos descritos na Tabela de Manutenção Periódica começando na página 90.

1. Posicione o veículo sobre uma superfície nivelada.
2. Coloque a transmissão na marcha P (estacionamento).
3. Gire levemente o volante de direção para a esquerda e a direita. Deverá haver uma folga livre de 0,8 - 1,0 pol. (20 - 25 mm).
5. Se houver folga livre excessiva ou ruídos estranhos, ou se a direção parecer áspera ou pesada, faça com que o sistema de direção seja inspecionado por uma concessionária autorizada POLARIS.

Ajustes da Suspensão

As suspensões dianteira e traseira podem ser ajustadas para fornecer uma suspensão mais rígida, se necessário.

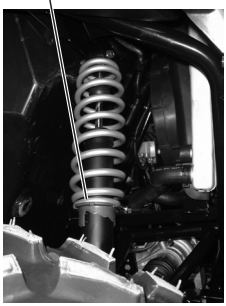
1. Remova os parafusos de fixação superiores dos amortecedores das posições de fixação internas.
2. Reposicione os amortecedores nos orifícios de fixação externos.
3. Reinstale os parafusos de fixação. Aperte com torque de 30 lbf. pé (40 Nm).



Mostrada Suspensão Traseira
O ajuste da suspensão dianteira é similar

Ajuste das Molas

Ajuste as molas dos amortecedores dianteiros e traseiros girando o came de ajuste no sentido horário ou no sentido anti-horário para aumentar ou diminuir a tensão da mola.



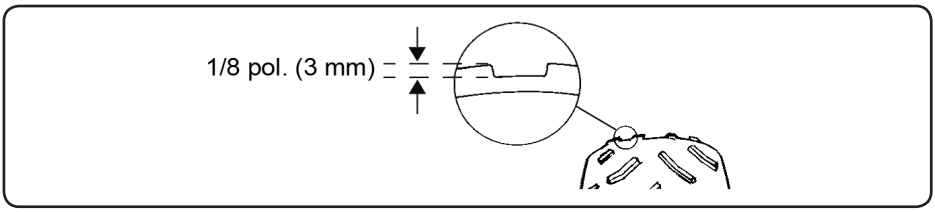
Pneus

⚠ CUIDADO

Operar seu veículo com pneus desgastados, pneus inflados incorretamente, pneus não originais ou pneus instalados incorretamente irá afetar o manuseio do veículo e poderá causar um acidente resultando em ferimentos graves ou morte. Sempre siga todos os procedimentos de manutenção de pneus descritos neste manual e nas etiquetas do veículo. Sempre use produtos de tamanho e tipo aprovados para este veículo pela POLARIS quando substituir os pneus.

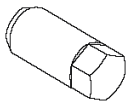
Profundidade da Banda de Rodagem do Pneu

Sempre substitua os pneus quando a profundidade dos sulcos da banda de rodagem for igual a 1/8 pol. (3 mm) ou menos.



Especificações de Torque das Porcas de Eixos e Rodas

Inspecione ocasionalmente os seguintes itens quanto à firmeza, e caso eles tenham sido desapertados para serviços de manutenção. Não lubrifique os prisioneiros ou as porcas das rodas.

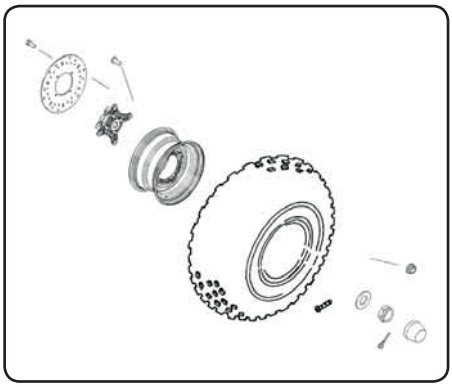
Tipo de Porca	Localização	Torque da Porca
Porca da Roda (Rodas de Alumínio) 	Dianteira e Traseira	120 lb.pé (163 Nm)
Porca da Roda (Cônica)	Dianteira e Traseira	60 lb.pé (81 Nm)
Porca da Ponta de Eixo	Dianteira	75 lb.pé (102 Nm)
Porcas de Retenção do Cubo	Traseira	110 lb.pé (150 Nm)

Remoção da Roda

1. Posicione o veículo sobre uma superfície nivelada.
2. Coloque a transmissão na marcha P (estacionamento). Desligue o motor.
3. Desaperte levemente as porcas da roda.
4. Eleve o lado do veículo colocando um cavalete adequado sob o chassi.
5. Remova as porcas e arruelas da roda. Remova a roda.

Instalação da Roda

1. Coloque a transmissão na marcha P (estacionamento).
2. Coloque a roda na posição correta no cubo de roda. Assegure-se de que a haste da válvula esteja voltada em direção ao exterior e as setas de sentido de rotação no pneu apontem em direção à rotação à frente.

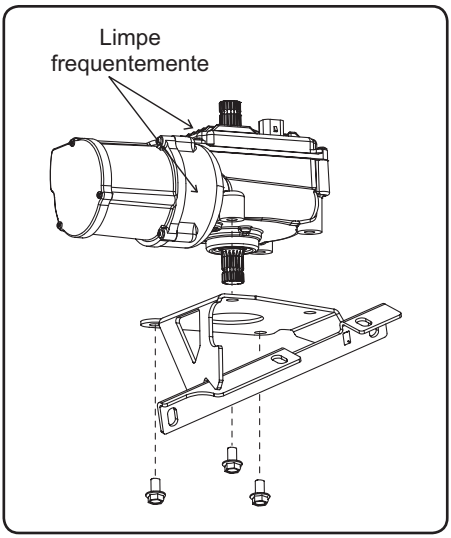


CUIDADO! Rodas instaladas incorretamente podem afetar adversamente o desgaste dos pneus e o manuseio do veículo, o que pode resultar em ferimentos graves ou morte. Sempre se assegure de que todas as porcas estejam apertadas com o torque especificado. Não realize serviços nas porcas de eixo que possuem uma cupilha instalada. Consulte sua concessionária POLARIS.

3. Instale as porcas e arruelas da roda e aperte com os dedos, sem usar ferramentas.
4. Abaixe cuidadosamente o veículo até o solo.
5. Aperte as porcas da roda de acordo com a especificação. Veja a página 126.

Unidade da Direção Assistida

Caso seu modelo seja equipado com direção assistida, limpe frequentemente as áreas ao redor e acima da unidade de direção assistida para permitir o arrefecimento correto. Limpe essas áreas meticulosamente.

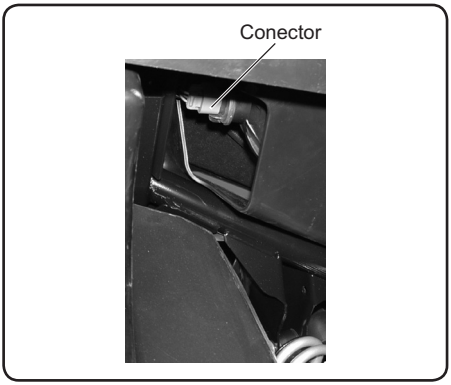


Luzes

Uma iluminação deficiente pode resultar em visibilidade reduzida durante a condução. As lentes dos faróis e lanternas traseiras ficam sujas durante a operação normal. Limpe as lentes frequentemente e substitua lâmpadas queimadas prontamente. Não opere este veículo à noite ou em condições de baixa iluminação até que a lâmpada do farol seja substituída. Sempre mantenha os faróis regulados corretamente para melhor visibilidade.

Quando realizar serviços em uma lâmpada halógena, não toque a lâmpada com os dedos desprotegidos. A oleosidade da pele deixa resíduos, causando um ponto quente que irá diminuir a vida útil da lâmpada.

Substituição da Lâmpada do Farol



Acesse o chicote de fiação da lâmpada do farol através da caixa de roda dianteira.

ATENÇÃO! Componentes aquecidos podem causar queimaduras na pele. Permita que as lâmpadas esfriem antes de realizar serviços.

1. Desconecte o chicote de fiação do farol. Assegure-se de puxar o conector, e não a fiação.
2. Gire a lâmpada no sentido anti-horário para removê-la.
3. Instale a nova lâmpada.

Dica: Assegure-se de que a lingueta da lâmpada se encaixe corretamente no soquete.

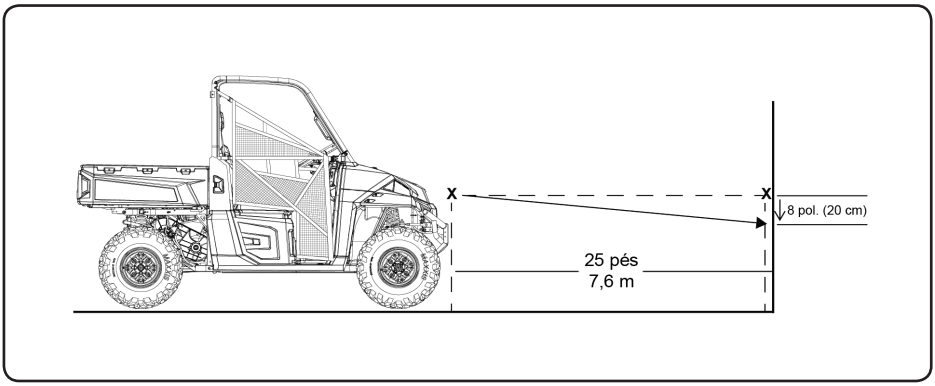
4. Reinstale o conjunto do chicote no conjunto do farol.

Luzes de Freio

Quando o pedal do freio é pressionado, a luz de freio se acende. Verifique as luzes de freio antes de cada utilização.

1. Gire o interruptor de ignição para a posição LIGADO.
2. Pressione o pedal do freio. A luz de freio deverá se acender após cerca de 10 mm (0,4 pol.) de curso do pedal. Se a luz não se acender, verifique a lâmpada.

Regulagem do Farol



1. Coloque o veículo sobre uma superfície nivelada com os faróis aproximadamente a 25 pés (7,6 m) de uma parede.
2. Coloque a transmissão na marcha P (estacionamento).
3. Meça a distância do piso ao centro do farol e faça uma marca na parede à mesma altura.
4. Use os freios. Dê partida ao motor. Acenda os faróis.
5. Observe o facho do farol. A parte mais intensa do facho do farol deverá estar apontada 8 pol. (20 cm) abaixo da marca colocada na parede. Inclua o peso de um ocupante no assento enquanto efetuar esta etapa.
6. Se um farol necessitar de ajuste, localize o parafuso de ajuste na parte traseira do farol.
7. Desaperte o parafuso, ajuste o farol, e aperte o parafuso.
8. Repita as etapas 5-7 até que o farol esteja ajustado corretamente.

Fusíveis

Se o motor parar de funcionar ou não der partida, ou se você experimentar outras falhas elétricas, pode ser que um fusível necessite de substituição. Localize e corrija quaisquer curtos-circuitos que possam ter causado a queima do fusível, e então substitua o fusível. Os fusíveis de reserva são fornecidos na caixa de fusíveis. O fusível da direção assistida (se equipado) se localiza no chicote de fiação da direção assistida próximo à caixa de fusíveis.

Caso suspeite que um fusível ou relé possa não estar funcionando corretamente, consulte sua concessionária POLARIS.

Fusível	Recurso Suportado
5A	Luzes de Freio
15A	Bomba de Combustível
15A	Sistema de Tração
20A	Acessórios, Tomada 12V
30A	Módulo de Controle do Motor
15A	Luzes
30A	Direção Assistida (se equipado)

HVAC 30 A (OPC)	TRAÇÃO 15 A	LUZ DE FREIO 5 A	DISJUNTOR VENTOINHA COND. 20 A (OPC)	RELÉ CONTROLE ALTERNADOR	
EPS 30 A	SOL. RETENÇÃO BOMBA COMB. 15 A	ALTERNADOR 15 A	DISJUNTOR VENTOINHA MOTOR 20 A		
CHASSI 30 A	LUZES 15 A	RELÉ ALTERNADOR	RELÉ VENTOINHA COND. (OPC)	RELÉ EMBREAGEM AC	RELÉ HVAC (OPC)
ECU 30 A	ACESSÓRIOS 20 A				
RELÉ CHASSI	RELÉ ECU	RELÉ RETENÇÃO COMBUSTÍVEL, BOMBA	VENTOINHA	PARTIDA	EPS

Fusível da Direção Assistida (se equipado)

Bateria

Seu veículo é equipado com uma bateria selada, a qual requer pouca manutenção. Sempre mantenha os terminais e conexões da bateria isentos de corrosão. Se a limpeza for necessária, remova a corrosão com uma escova de arame rígido. Lave com uma solução de uma xícara de água e uma colher de sopa de bicarbonato de sódio. Enxágue bem com água de torneira e seque com toalhas de oficina limpas. Cubra os terminais com graxa dielétrica ou vaselina.

Remoção da Bateria

⚠ CUIDADO

Conectar ou desconectar incorretamente os cabos da bateria pode resultar em uma explosão e causar ferimentos graves ou morte. Quando remover a bateria, sempre desconecte o cabo negativo (preto) primeiro. Quando reinstalar a bateria, sempre conecte o cabo negativo (preto) por último.

1. Remova a caixa de armazenamento de debaixo do assento do passageiro para obter acesso à bateria.
2. Desconecte o cabo de bateria preto (–) primeiro. Desconecte o cabo vermelho da bateria (+) por último.
3. Remova a bateria do veículo.

Instalação da Bateria

Usar uma bateria nova que não tenha sido totalmente carregada pode danificar a bateria e resultar em menor vida útil. Ela também poderá prejudicar o desempenho do veículo. Siga as instruções de carga da bateria na página 133 antes de instalar a bateria.

1. Assegure-se de que a bateria esteja totalmente carregada.
2. Coloque a bateria totalmente carregada no suporte da bateria. Assegure-se que o terminal positivo esteja voltado em direção ao lado do condutor do veículo.
3. Cubra os terminais com graxa dielétrica ou vaselina.
4. Conecte e aperte o cabo de bateria vermelho (+) primeiro. Conecte e aperte o cabo de bateria preto (–) por último.
5. Instale a cinta de fixação da bateria.
6. Reinstale a caixa de armazenamento e o assento.

Armazenagem da Bateria

Sempre que o veículo não for usado por um período de três meses ou mais, remova a bateria do veículo, assegure-se de que ela esteja totalmente carregada, e guarde-a protegida do sol em um local fresco e seco. Verifique a tensão da bateria todos os meses durante a armazenagem e recarregue-a conforme necessário para mantê-la com plena carga. Veja as páginas 133-134.

Carregando a Bateria

As seguintes instruções de carga da bateria se aplicam somente à instalação de uma bateria selada. Leia todas as instruções antes de prosseguir com a instalação da bateria.

A bateria selada já está preenchida com eletrólito e foi selada e *totalmente carregada* na fábrica. *Nunca* force com alavanca a tampa de vedação, nem adicione qualquer outro fluido a esta bateria.

O ponto fundamental a respeito da manutenção de uma bateria selada é mantê-la totalmente carregada. Como a bateria é selada e a tampa de vedação não pode ser removida, você deve usar um voltímetro ou multímetro para medir a tensão de corrente contínua.

CUIDADO! Uma bateria superaquecida pode explodir, causando ferimentos graves ou morte. Sempre observe os tempos de carga cuidadosamente. Pare de carregar se a bateria ficar muito quente para ser tocada. Permita que ela esfrie antes de reiniciar a carga.

Para uma carga de recuperação da tensão, siga todas as instruções cuidadosamente.

1. Verifique a tensão da bateria com um voltímetro ou multímetro. Uma bateria totalmente carregada irá registrar 12,8 V ou mais.
2. Se a tensão for inferior a 12,8 volts, recarregue a bateria com uma corrente de 1,2 ampere ou menos até que a tensão da bateria seja de 12,8 V ou mais.
3. Quando usar um carregador automático, consulte as instruções do fabricante do carregador quanto à recarga. Quando usar um carregador de corrente constante, use as diretrizes mostradas abaixo para a recarga.

Sempre verifique a condição da bateria antes de carregá-la e 1-2 horas após o final da carga.

Estado de Carga	**Tensão**	**Ação**	**Tempo de Carga** (Usando carregador de corrente constante com os amperes normais especificados no topo da bateria)
100%	12,8-13,0 volts	Nenhuma, verifique a cada 3 meses a partir da data de fabricação.	Nenhum requerido
75%-100%	12,5-12,8 volts	Pode necessitar de uma leve carga. Se nenhuma carga for aplicada, verifique a cada 3 meses.	3-6 horas
50%-75%	12,0-12,5 volts	Necessita de carga.	5-11 horas
25%-50%	11,5-12,0 volts	Necessita de carga.	Pelo menos 13 horas, verifique o estado de carga.
0%-25%	11,5 volts ou menos	Necessita de carga com carregador dessulfatante.	Pelo menos 20 horas.

Limpeza e Armazenagem

Lavando o Veículo

Manter seu veículo POLARIS limpo não somente irá melhorar sua aparência, como também poderá prolongar a vida útil de diversos componentes.

AVISO: A alta pressão da água pode danificar as aletas do radiador e comprometer na eficácia do radiador. A alta pressão também pode danificar outros componentes do veículo.

AVISO: Determinados produtos, incluindo repelentes de insetos e produtos químicos, irão danificar as superfícies plásticas. Não permita que estes tipos de produtos entrem em contato com o veículo.

A melhor e mais segura maneira de limpar seu veículo POLARIS é com uma mangueira de jardim e um balde de água e sabão neutro.

1. Use um pano de limpeza tipo profissional, e limpe primeiro a carroceria superior, deixando as partes inferiores por último.
2. Enxágue com água limpa frequentemente.
3. Seque as superfícies com uma camurça para prevenir manchas de água.

Dicas para Lavar

- Evite o uso de produtos de limpeza abrasivos, os quais podem riscar o acabamento.
- Não use uma lavadora de alta pressão para limpar o veículo.
- Não use produtos de limpeza para serviço médio ou pesado no acabamento.
- Sempre use panos e esponjas limpos para a limpeza e polimento. Panos e esponjas velhos ou reutilizados podem conter partículas de poeira que irão riscar o acabamento.
- Aplique graxa em todos os pinos graxeiros imediatamente após a lavação. Deixe o motor funcionar enquanto toda a água que possa ter entrado no motor ou sistema de escapamento se evapora.

Se um sistema de água de alta pressão for usado para a limpeza (o que não é recomendado), tenha extrema atenção. A água pode danificar componentes e poderia remover a pintura e as etiquetas. Evite direcionar o jato de água sobre os seguintes itens:

- Rolamentos das rodas
- Radiador
- Retentores de fluido da transmissão
- Freios
- Cabine e painéis da carroceria
- Etiquetas e decalques
- Interruptores e controles
- Componentes elétricos e fiação

Se uma etiqueta de advertência ou segurança se tornar ilegível ou se soltar, entre em contato com sua concessionária POLARIS para uma reposição. Etiquetas de *segurança* de reposição são fornecidas pela POLARIS sem custo.

Polimento do Veículo

A POLARIS recomenda o uso de lustra-móveis comum em aerossol para polir o acabamento de seu veículo POLARIS. Siga as instruções da embalagem.

- Evite o uso de produtos automotivos, alguns dos quais podem riscar o acabamento de seu veículo.
- Sempre use panos e esponjas limpos para a limpeza e polimento. Panos e esponjas velhos ou reutilizados podem conter partículas de poeira que irão riscar o acabamento.

Dicas de Armazenagem

NOTA: Dar partida ao motor durante o período de armazenagem irá romper a película protetora criada por nebulização e poderá ocorrer dano. Nunca dê partida ao motor durante o período de armazenagem.

Limpe o Exterior

Faça quaisquer reparos necessários e limpe o veículo conforme recomendado. Veja a página 135.

Óleo e Filtro

Troque o óleo e o filtro. Veja a página 101.

Filtro de Ar/Caixa de Ar

1. Substitua o filtro de ar. Veja a página 115.
2. Limpe a caixa de ar.

Inspecione e Lubrifique

Inspecione todos os cabos e lubrifique todas as áreas do veículo conforme recomendado na Tabela de Manutenção Periódica começando na página 90.

Manutenção da Bateria

Veja a página 133 quanto aos procedimentos para carga da bateria.

Nível de Fluidos

Inspecione o nível dos fluidos. Adicione ou troque os fluidos conforme recomendado na Tabela de Manutenção Periódica começando na página 90.

- Fluido da caixa de engrenagens dianteira
- Fluido da caixa de engrenagens traseira
- Fluido da transmissão
- Fluido de freio (troque a cada dois anos e a qualquer momento que o fluido parecer escuro ou contaminado)
- Líquido de arrefecimento (teste a concentração/abasteça)

Área/Capas de Armazenagem

Assegure-se de que a área de armazenagem seja bem ventilada. Cubra o veículo com uma capa genuína POLARIS. Não use materiais plásticos ou revestidos. Eles não permitem ventilação suficiente para prevenir a condensação, e podem promover a corrosão e oxidação.

Remoção da Armazenagem

1. Aplique carga na bateria se necessário. Instale-a no veículo.
2. Encha o tanque de combustível.
3. Verifique todos os pontos listados na seção de Lista de Inspeções Pré-operação nas páginas 50-51. *A firmeza de parafusos, porcas e outros fixadores deve ser verificada por uma concessionária POLARIS autorizada.*
4. Lubrifique de acordo com os intervalos descritos na Tabela de Manutenção Periódica começando na página 90.

Transportando o *RANGER*

Siga estes procedimentos quando transportar o veículo.

1. Coloque a transmissão na marcha P (estacionamento).
2. Desligue o motor.
3. Prenda a tampa de combustível, o capô e a caçamba de carga. Certifique-se de que os assentos estejam corretamente fixados e não estejam soltos.

CUIDADO! A carga e outras partes soltas do veículo podem voar para fora enquanto transporta este veículo. Prenda ou remova todas as cargas e inspecione a unidade quanto a peças soltas antes do transporte.

4. Sempre amarre firmemente o chassi do *RANGER* à unidade de transporte com cintas ou cordas adequadas. Não instale cintas de fixação sobre os bolsões dos parafusos dos braços de controle da suspensão dianteira.
5. Remova a chave da ignição para prevenir sua perda durante o transporte.

RANGER Diesel	
Capacidade Máxima de Peso	1.500 lbs. (681 kg) (incluindo peso do piloto, passageiro, carga e acessórios)
Peso Seco	1430 lbs. (649 kg)
Teste GVW - Sistema de Proteção contra Capotagem (ROPS)	3400 lb (1542 kg) por OSHA 29 CFR 1928.53
Capacidade de Combustível	10 gal. (37,8 l)
Capacidade de Óleo do Motor	2,5 qts. (2,4 l)
Capacidade de Líquido de Arrefecimento	5,4 qts. (5,11 l)
Capacidade de Reboque	2000 lb (907 kg)
Capacidade do Braço de Reboque	150 lbs. (68 kg)
Carga Máx. na Caçamba*	1.000 lbs. (454 kg)
Comprimento Total	116 pol. (295 cm)
Largura Total (caçamba)	60 pol. (152,4 cm)
Largura Total (pneus)	58 pol. (147,3 cm)
Altura Total	76 pol. (193 cm)
Entre-eixos	81 pol. (205,7cm)
Dimensões da Caçamba de Carga (Interior)	36,5 x 54 x 11,5 pol. (93 x 137 x 29 cm)
Altura Livre do Solo	12 pol. (30,5 cm)
Raio de Curva Mín.	161 pol. (409 cm)
Motor	Diesel de 3 cilindros de arrefecimento líquido KOHLER
Deslocamento	1028 cc
Cavidade x Curso	75 mm x 77,6 mm
Saída do Alternador	12V CC 110A
Taxa de Compressão	22,8:1
Sistema de Partida	Elétrica
Sistema de Combustível	Injeção de combustível mecânica
Suspensão Dianteira	Bandeja dupla c/ 10 pol. (25,4 cm) de curso

RANGER Diesel	
Suspensão Traseira	Independente c/ 10 pol. (25,4 cm) de curso
Sistema de Lubrificação	Pressão total com filtro de fluxo total
Tipo do Sistema de Tração	PVT, amortecedor independente nas 4 rodas, diferencial blocante
Tipo do Câmbio	Alavanca de Mudanças Única (H/L/N/R/P)
Redução de Marchas – Alta	Dianteira 3,10:1 / Traseira 9,26:1
Redução de Marchas – Baixa	Dianteira 7,62:1 / Traseira 22,79:1
Redução de Marchas – Ré	Dianteira 6,83:1 / Traseira 20,41:1
Relação de Transmissão – Dianteira	3,818:1
Tamanho dos Pneus – Dianteiros	25 x 10 - 12 (26 x 9 - 12 para certos modelos)
Tamanho dos Pneus – Traseiros	25 x 11 - 12 (26 x 11 - 12 para certos modelos)
Pressão dos Pneus – Dianteiros	10 psi (69 kPa)
Pressão dos Pneus – Traseiros	12 psi (83 kPa)
Freios, Dianteiros/Traseiros	A disco nas 4 rodas, hidráulico, acionado por pedal
Faróis do Capô	2 faróis independentes, 50W, quartzo/halógeno
Lanternas Traseiras	10 LED (0,28W)
Luz de Freio	10 LED (3,1W)

Embreagens

Consulte sua concessionária POLARIS quanto às especificações das embreagens.

RANGER Crew Diesel	
Capacidade Máxima de Peso	1750 lbs. (795 kg) (incluindo peso do piloto, passageiros, carga e acessórios)
Peso Seco	1690 lbs. (767 kg)
Teste GVW - Sistema de Proteção contra Capotagem (ROPS)	3700 lbs. (1678 kg) por OSHA 29 CFR 1928.53
Capacidade de Combustível	10 gal. (37,8 l)
Capacidade de Óleo do Motor	2,5 qts. (2,4 l)
Capacidade de Líquido de Arrefecimento	6.36 qts. (6.01 l)
Capacidade de Reboque	2000 lb (907 kg)
Capacidade do Braço de Reboque	150 lbs. (68 kg)
Carga Máx. na Caçamba*	1.000 lbs. (454 kg)
Comprimento Total	148 pol. (376 cm)
Largura Total (caçamba)	60 pol. (152,4 cm)
Largura Total (pneus)	58 pol. (147,3 cm)
Altura Total	76 pol. (193 cm)
Entre-eixos	113 pol. (287 cm)
Dimensões da Caçamba de Carga (Interior)	36,5 x 54 x 11,5 pol. (93 x 137 x 29 cm)
Altura Livre do Solo	12 pol. (30,5 cm)
Raio de Curva Mín.	214 pol. (543,5 cm)
Motor	Diesel de 3 cilindros de arrefecimento líquido KOHLER
Deslocamento	1028 cc
Cavidade x Curso	75 mm x 77,6 mm
Saída do Alternador	12V CC 110A
Taxa de Compressão	22,8:1
Sistema de Partida	Elétrica
Sistema de Combustível	Injeção de combustível mecânica
Suspensão Dianteira	Bandeja dupla c/ 10 pol. (25,4 cm) de curso

RANGER Diesel	
Suspensão Traseira	Independente c/ 10 pol. (25,4 cm) de curso
Sistema de Lubrificação	Pressão total com filtro de fluxo total
Tipo do Sistema de Tração	PVT, amortecedor independente nas 4 rodas, diferencial blocante
Tipo do Câmbio	Alavanca de Mudanças Única (H/L/N/R/P)
Redução de Marchas – Alta	Dianteira 3,10:1 / Traseira 9,26:1
Redução de Marchas – Baixa	Dianteira 7,62:1 / Traseira 22,79:1
Redução de Marchas – Ré	Dianteira 6,83:1 / Traseira 20,41:1
Relação de Transmissão – Dianteira	3,818:1
Tamanho dos Pneus – Dianteiros	26 x 9 - 12
Tamanho dos Pneus – Traseiros	26 x 11 - 12
Pressão dos Pneus – Dianteiros	14 psi (96 kPa)
Pressão dos Pneus – Traseiros	16 psi (110 kPa)
Freios, Dianteiros/Traseiros	A disco nas 4 rodas, hidráulico, acionado por pedal
Faróis do Capô	2 faróis independentes, 50W, quartzo/ halógeno
Lanternas Traseiras	10 LED (0,28W)
Luz de Freio	10 LED (3,1W)

Embreagens

Consulte sua concessionária POLARIS quanto às especificações das embreagens.

Desgaste/Queima da Correia de Transmissão

Causa Possível	Solução
Embarcar sobre uma picape ou trailer alto em marcha alta	Use a faixa reduzida durante o embarque.
Arrancar em um aclive íngreme	Use a faixa reduzida. Veja as advertências na página 64.
Conduzir em baixa RPM ou velocidade mínima (3-7 mph) (5-10 km/h)	Conduza a uma velocidade mais elevada ou use a faixa reduzida mais frequentemente.
Aquecimento insuficiente em ambientes de baixa temperatura	Aqueça o motor pelo menos por 5 minutos. Com a transmissão em ponto morto, avance o acelerador para cerca de 1/8 da aceleração em pulsos rápidos, 5 a 7 vezes. A correia irá se tornar mais flexível e isso prevenirá a queima da correia.
Acoplamento lento/displicente da embreagem	Use o acelerador de maneira rápida e efetiva.
Rebocar/empurrar em baixa RPM/velocidade mínima	Use a faixa reduzida somente.
Uso de acessório/pá de neve	Use a faixa reduzida somente.
Atolar na lama ou neve	Mude a transmissão de marcha para faixa reduzida e use cuidadosamente uma aplicação rápida e agressiva do acelerador para acionar a embreagem. **CUIDADO:** Uma aceleração excessiva pode causar perda de controle e capotagem do veículo.
Escalar objetos grandes sem tomar impulso	Mude a transmissão de marcha para a faixa reduzida e use cuidadosamente uma aplicação rápida e agressiva do acelerador para acionar a embreagem. **CUIDADO:** Uma aceleração excessiva pode causar perda de controle e capotagem do veículo.
Patinagem da correia por ingestão de água ou neve no sistema PVT	Seque a PVT. Veja a página 113. Caso ocorram ingestões frequentes, inspecione as vedações da embreagem quanto a danos.
Mau funcionamento da embreagem	Consulte sua concessionária POLARIS.

Causa Possível	Solução
Desempenho insatisfatório do motor	Verifique quanto à obstrução dos filtro de ar e de combustível, água no combustível ou elementos estranhos nos tanques e linhas de combustível. Consulte sua concessionária POLARIS.
Patinagem por falha de aquecimento da correia	Sempre aqueça a correia operando abaixo de 30 MPH (50 km/h) por uma milha (1,6 km) (5 milhas (8 km) ou mais quando a temperatura estiver abaixo do ponto de congelamento).
Correia incorreta ou faltante	Instale a correia recomendada.
Amaciamento incorreto	Sempre faça o amaciamento de uma nova correia e/ou embreagem. Veja as páginas 49 e 118.

O Motor Não Gira

Causa Possível	Solução
Baixa tensão da bateria	Recarregue a bateria com 12,8 VCC.
Conexões da bateria frouxas	Verifique todas as conexões e aperte.
Conexões do motor de partida frouxas	Verifique todas as conexões e aperte.
Conexões frouxas do módulo de controle eletrônico	Inspecione, limpe e reinstale os conectores.

O Motor Gira, Mas Falha em Dar Partida

Causa Possível	Solução
Falta de combustível	Reabasteça.
Filtro de combustível/ separador de água obstruído	Substitua
Filtro de ar obstruído	Substitua
Presença de água no combustível	Drene o sistema de combustível e reabasteça, substitua o filtro de combustível/separador de água.
Combustível velho ou não recomendado	Substitua com o combustível recomendado fresco.
Água ou combustível no cárter	Consulte imediatamente sua concessionária POLARIS.
Baixa tensão da bateria	Recarregue a bateria com 12,8 VCC.
Falha mecânica	Consulte sua concessionária POLARIS.
Vela de aquecimento defeituosa	Inspecione e substitua.
Solenoide de parada defeituoso	Substitua
Bomba de combustível defeituosa	Substitua

Explosões na Admissão ou Escapamento do Motor

Causa Possível	Solução
Combustível velho ou não recomendado	Substitua com o combustível recomendado fresco.
Conexões frouxas da ignição	Verifique todas as conexões e aperte.
Presença de água no combustível	Substitua com o combustível recomendado fresco.

O Motor Funciona de Maneira Irregular, Morre ou Apresenta Falha de Combustão

Causa Possível	Solução
Baixa qualidade de combustível ou combustível incorreto	Substitua com o combustível recomendado.
Baixo nível de combustível	Reabasteça.
Filtro de combustível obstruído	Substitua
Filtro de ar obstruído	Substitua
Conexões frouxas da ignição	Verifique todas as conexões e aperte.
Presença de água no combustível	Substitua com combustível novo.
Linha de respiro do tanque de combustível dobrada ou obstruída	Inspecione e substitua.
Outra falha mecânica	Consulte sua concessionária POLARIS.

O Motor Morre ou Perde Potência

Causa Possível	Solução
Baixa qualidade de combustível ou combustível incorreto	Substitua com o combustível recomendado.
Filtro de combustível obstruído	Substitua
Filtro de ar obstruído	Substitua
Conexões frouxas da ignição	Verifique todas as conexões e aperte.
Presença de água no combustível	Substitua com combustível novo.
Linha de respiro do tanque de combustível dobrada ou obstruída	Inspecione e substitua.
Outra falha mecânica	Consulte sua concessionária POLARIS.
Falta de combustível	Reabasteça.
Baixa tensão da bateria	Recarregue a bateria com 12,8 VCC.
Superaquecimento do motor	Limpe a tela e núcleo do radiador, limpe o exterior do motor, opere com carga menor e consulte sua concessionária POLARIS.

Garantia Limitada

A Polaris do Brasil fornece uma GARANTIA LIMITADA DE SEIS MESES sobre todos os componentes de seu veículo POLARIS contra defeitos de material ou execução. A POLARIS garante ainda que o supressor de fagulhas instalado neste produto irá atender os requisitos de eficiência por um mínimo de 1.000 horas quando submetido a uso normal e quando a manutenção e a instalação estiverem de acordo com as recomendações da POLARIS.

Registro

No momento da venda, o Formulário de Registro de Garantia deve ser preenchido por sua concessionária e submetido à POLARIS dentro de dez dias a partir da data da compra. Após o recebimento desse registro, a POLARIS irá cadastrar o registro para garantia. Nenhuma comprovação de registro será enviada para o comprador, já que a cópia do Formulário de Registro de Garantia será o seu comprovante de cobertura da garantia. Caso você não tenha assinado o registro original e recebido a cópia do cliente, por favor, entre imediatamente em contato com sua concessionária. NENHUMA COBERTURA DE GARANTIA SERÁ PERMITIDA, A MENOS QUE SEU VEÍCULO ESTEJA REGISTRADO COM A POLARIS. A preparação e configuração inicial de seu veículo pela concessionária é muito importante para assegurar uma operação isenta de problemas. Adquirir uma máquina no engradado ou sem a configuração apropriada por parte de uma concessionária irá invalidar sua cobertura de garantia.

Cobertura e Exclusões da Garantia:

Limitações de Garantias e Soluções

Essa garantia limitada POLARIS exclui quaisquer falhas que não sejam causadas por um defeito no material ou fabricação. ESSA GARANTIA NÃO COBRE RECLAMAÇÕES SOBRE DESIGN DEFEITUOSO. Esta garantia não cobre casos de força maior, dano acidental, desgaste e degradação normais, abuso ou manuseio inadequado. Esta garantia também não cobre qualquer veículo, componente ou peça que tenha sido alterado estruturalmente, modificado, negligenciado, mal mantido, ou utilizado para fins diferentes para os quais foi concebido.

Esta garantia exclui danos ou falhas resultantes de lubrificação inadequada; ponto de ignição incorreto; combustível inadequado; imperfeições superficiais causadas por esforços externos, calor, frio ou contaminação; erro ou abuso do piloto; alinhamento, tensionamento, ajuste ou compensação de altitude incorretos de componente; neve, água, sujeira ou outra substância estranha; manutenção inadequada; componentes modificados; uso de componentes, acessórios ou dispositivos de reposição ou não aprovados; reparos não autorizados ou reparos feitos após a expiração do período de garantia ou por uma oficina/centro de reparos não autorizada(o); uso do produto em competição ou para fins comerciais.

Essa garantia não cobre danos ou falhas causadas por abuso, acidente, incêndio ou qualquer outra causa que não seja um defeito de material ou mão de obra e não oferece cobertura para componentes de consumo, itens de desgaste em geral, ou quaisquer partes expostas a superfícies de atrito, tensões, as condições ambientais e/ou contaminação para as quais não foram desenvolvidas ou destinadas, incluindo, mas não limitado aos seguintes itens:

- Rodas e pneus
- Componentes da suspensão
- Componentes do freio
- Componentes dos assentos
- Embreagens e componentes
- Componentes da direção
- Baterias
- Lâmpadas/Lâmpadas de faróis selados
- Filtros
- Lubrificantes

- Buchas
- Superfícies acabadas e sem acabamento
- Componentes do carburador/Válvula de aceleração
- Componentes do motor
- Correias de transmissão
- Componentes hidráulicos e fluidos
- Disjuntores/Fusíveis
- Componentes eletrônicos
- Velas de ignição
- Selantes
- Líquidos de arrefecimento
- Rolamentos

Lubrificantes e Fluidos

1. Misturar marcas ou usar óleo não recomendado pode causar dano ao motor. Recomendamos o uso de óleo de motor POLARIS.
2. Dano ou falha resultante do uso de lubrificantes ou fluidos não recomendados não pode ser coberto por esta garantia.

Esta garantia não oferece cobertura para perda ou despesa de pessoal, incluindo quilometragem, custos de transporte, hotéis, alimentação, transporte ou manuseio taxas, busca de produtos, ou entrega, aluguel de substituição, perda do uso do produto, perda de lucros ou perda de férias ou o tempo pessoal.

A ÚNICA SOLUÇÃO PARA A QUEBRA DESTA GARANTIA DEVERÁ SER, POR OPÇÃO EXCLUSIVA DA POLARIS, O REPARO OU A SUBSTITUIÇÃO DE QUAISQUER MATERIAIS OU COMPONENTES OU PRODUTOS DEFEITUOSOS. AS SOLUÇÕES PREVISTAS NESTA GARANTIA SÃO AS ÚNICAS SOLUÇÕES DISPONÍVEIS PARA QUALQUER PESSOA PARA A QUE BRA DESTA GARANTIA. A POLARIS NÃO TERÁ RESPONSABILIDADE CIVIL EM RELAÇÃO A QUALQUER PESSOA POR DANOS INCIDENTAIS, CONSEQUENCIAIS OU ESPECIAIS DE QUALQUER DESCRIÇÃO, SEJAM ELES DECORRENTES DE GARANTIA EXPRESSA OU IMPLÍCITA OU QUALQUER OUTRO CONTRATO, NEGLIGÊNCIA, OU OUTRO ATO ILÍCITO, OU OUTRO. ESTA EXCLUSÃO DE DANOS CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS, E ESPECIAIS, É INDEPENDENTE DE E DEVERÁ PREVALECER SOBRE QUALQUER DESCOBERTA DE QUE A ÚNICA SOLUÇÃO FALHOU EM RELAÇÃO À SUA FINALIDADE ESSENCIAL.

A GARANTIA DE ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM ESTÁ EXCLUÍDA DA PRESENTE GARANTIA LIMITADA. TODAS AS OUTRAS GARANTIAS IMPLÍCITAS (INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS DE MERCANTILIDADE E ADEQUAÇÃO PARA UM PROPÓSITO PARTICULAR) SÃO LIMITADAS EM DURAÇÃO AO PERÍODO DE GARANTIA DE SEIS MESES MENCIONADO ACIMA. A POLARIS REJEITA TODAS AS GARANTIAS EXPRESSAS NÃO MENCIONADAS NESTA GARANTIA. ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS OU GARANTIAS IMPLÍCITAS, DE MODO QUE AS LIMITAÇÕES OU EXCLUSÕES ACIMA PODEM NÃO SER APLICÁVEIS A VOCÊ, SE FOREM INCONSISTENTES COM A LEGISLAÇÃO DETERMINADA PELO ESTADO.

Como Obter Serviços de Garantia

Caso seu veículo requeira serviço em garantia, você deverá levá-lo a uma Concessionária de Serviços POLARIS. Quando solicitar um serviço de garantia, você deverá apresentar sua cópia do Formulário de Registro de Garantia para a concessionária. (O custo do transporte para, e a partir da concessionária é de sua responsabilidade). A POLARIS sugere que você use sua concessionária de venda original; no entanto, você poderá usar qualquer Concessionária de Serviços POLARIS para efetuar serviços de garantia.

No país onde seu produto foi adquirido:

Os reparos em Garantia ou por Boletim de Serviços devem ser feitos por uma concessionária autorizada POLARIS. Se você se mudar ou estiver viajando dentro do país onde seu produto foi adquirido, reparos em Garantia e por Boletim de Serviços poderão ser solicitados em qualquer concessionária autorizada POLARIS que venda a mesma linha de modelos de seu produto.

Fora do país onde seu produto foi adquirido:

Se você estiver viajando temporariamente para fora do país onde seu produto foi adquirido, você deverá levar seu produto a uma concessionária autorizada POLARIS. Você deverá mostrar à concessionária uma identificação com foto emitida pelo país da localização autorizada da concessionária que fez a venda como prova de residência. Após a verificação de residência, a concessionária que realizará o serviço será autorizada a efetuar o reparo da garantia.

Caso você se mude:

Se você se mudar para outro país, assegure-se de contatar a Assistência ao Cliente POLARIS e o departamento de alfândega do país de destino antes de se mudar. As regras de importação de produtos variam consideravelmente de País para País. Você poderá ser solicitado a apresentar a documentação de sua mudança à POLARIS a fim de continuar com sua cobertura de garantia. Você também poderá ser solicitado a obter documentação da POLARIS a fim de registrar seu produto em seu novo país. Você deverá garantir o registro de seu produto numa concessionária POLARIS local em seu novo país imediatamente após a mudança a fim de continuar com sua cobertura de garantia e para assegurar que você receba informações e avisos de segurança relativos a seu veículo.

Caso seu produto seja adquirido de um particular:

Se você adquirir um produto POLARIS de um particular, para que seja conservado e usado fora do país no qual o produto foi originalmente adquirido, toda a cobertura de garantia será negada. Todavia, você deverá registrar a garantia de seu produto sob seu nome e endereço com uma concessionária POLARIS local em seu país para assegurar que você receba informações e avisos de segurança relativos a seu produto.

Produtos de Exportação

EXCETO ONDE REQUERIDO ESPECIFICAMENTE POR LEI, NÃO HAVERÁ COBERTURA DE GARANTIA OU BOLETIM DE SERVIÇOS EM RELAÇÃO A ESTE PRODUTO SE ELE FOR VENDIDO FORA DO PAÍS DA LOCALIZAÇÃO AUTORIZADA DA CONCESSIONÁRIA QUE FEZ A VENDA. Esta política não se aplica a produtos que tenham recebido autorização para exportação da POLARIS. As concessionárias não podem dar autorização para exportação. Caso tenha qualquer dúvida, você deverá consultar uma concessionária autorizada para determinar a cobertura de garantia ou de serviços deste produto. Esta política não se aplica a produtos registrados para oficiais do governo ou pessoal militar designado a serviço fora do país da localização autorizada da concessionária que fez a venda. Esta política não se aplica a Boletins de Segurança.

Aviso

Caso seu produto seja registrado fora do país onde ele foi adquirido, e você não tenha seguido o procedimento estabelecido acima, seu produto deixará de ser elegível para cobertura de garantia ou boletins de serviço de qualquer tipo, que não os boletins de segurança. (Produtos registrados para oficiais do Governo ou pessoal militar designados para serviço fora do país onde o produto foi adquirido irão continuar a receber cobertura pela Garantia Limitada).

Solucione quaisquer problemas de garantia junto à sua concessionária. Caso sua concessionária requeira qualquer assistência adicional, eles entrarão em contato com a pessoa apropriada na POLARIS.

Esta garantia lhe fornece direitos legais específicos, e você também pode possuir outros direitos que variam de estado para estado ou em diferentes países. Se qualquer das cláusulas acima for nula por causa de lei estadual, federal ou local, todas as outras cláusulas da garantia permanecerão em vigor.

Para dúvidas¸ consulte

contato.brasil@polaris.com

A única solução para quebra desta garantia limitada deverá ser, por opção exclusiva da POLARIS, o reparo ou a substituição de quaisquer materiais, componentes ou produtos defeituosos. AS SOLUÇÕES PREVISTAS NESTA GARANTIA LIMITADA SÃO AS ÚNICAS SOLUÇÕES DISPONÍVEIS PARA QUALQUER PESSOA PARA A QUEBRA DESTA GARANTIA. A POLARIS NÃO TERÁ RESPONSABILIDADE CIVIL EM RELAÇÃO A QUALQUER PESSOA POR DANOS INCIDENTAIS, CONSEQUENCIAIS OU ESPECIAIS DE QUALQUER DESCRIÇÃO, SEJAM ELES DECORRENTES DE GARANTIA EXPRESSA OU IMPLÍCITA OU QUALQUER OUTRO CONTRATO, NEGLIGÊNCIA, OU OUTRO ATO ILÍCITO, OU OUTRO. ESTA EXCLUSÃO DE DANOS CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS, E ESPECIAIS, É INDEPENDENTE DE E DEVERÁ PREVALECER SOBRE QUALQUER DESCOBERTA DE QUE A ÚNICA SOLUÇÃO FALHOU EM RELAÇÃO À SUA FINALIDADE ESSENCIAL.

TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS (INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE MERCANTILIDADE E ADEQUAÇÃO PARA UM PROPÓSITO PARTICULAR) SÃO LIMITADAS EM DURAÇÃO AO PERÍODO DE GARANTIA MENCIONADO AQUI. A POLARIS REJEITA TODAS AS GARANTIAS EXPRESSAS NÃO MENCIONADAS NESTA GARANTIA. Alguns estados não permitem limitações sobre a duração de uma garantia implícita, de modo que a limitação acima pode não ser aplicável a você, se for inconsistente com a legislação determinada pelo estado.

A garantia limitada exclui quaisquer falhas que não sejam causadas por um defeito no material ou execução. Esta garantia limitada não cobre dano devido a acidentes, abuso ou manuseio, manutenção ou uso inadequados. Esta garantia limitada também não cobre qualquer motor que tenha sido alterado estruturalmente, ou quando o veículo foi usado em competição de corrida. Esta garantia limitada também não cobre dano físico, corrosão ou defeitos causados por incêndio, explosões ou outras causas similares que estejam além do controle da POLARIS.

Os proprietários são responsáveis por efetuar a manutenção programada identificada no manual do proprietário. A POLARIS pode negar reivindicações de garantia para falhas que foram causadas pela manutenção ou uso incorreto por parte do proprietário ou piloto, por acidentes pelos quais a POLARIS não possua responsabilidade, ou por casos fortuitos.

Quaisquer oficinas de reparo ou pessoas qualificadas podem manter, substituir ou reparar os dispositivos ou sistemas de controle de emissões de seu veículo. A POLARIS recomenda que você entre em contato com uma concessionária autorizada POLARIS para efetuar qualquer serviço que possa ser necessário para seu veículo. A POLARIS também recomenda que você use somente peças Pure POLARIS. Constituirá uma violação potencial da Lei do Ar Limpo se uma peça fornecida por um fabricante de peças não originais vier a reduzir a efetividade dos controles de emissões do veículo. Adulterar controles de emissões é proibido por lei federal.

Para dúvidas¸ consulte

contato.brasil@polaris.com

Use a seguinte tabela para registrar a manutenção periódica.

Data	Milhas (km) ou Horas	Técnico	Serviço Efetuado / Comentários

Data	Milhas (km) ou Horas	Técnico	Serviço Efetuado / Comentários

A

Adicionando ou trocando o líquido de arrefecimento 106
Advertência da PVT 109-114
Advertência da transmissão ...109-113
Advertência, modificações na transmissão 109-113
Advertências da bateria.....132
Advertências relacionadas à segurança 12-16
Água, imersão do veículo.....114
Ajuste da folga livre do acelerador.....121
Ajuste da suspensão traseira 125
Ajuste das molas do amortecedor 125
Ajuste do volante 32
Amaciamento do PVT 49
Área de armazenagem 137
Armazenagem 135-137
Armazenagem, bateria 133
Armazenagem, capas.....137
Armazenagem, níveis do fluido 137
Armazenagem, óleo e filtro.....137
Armazenagem, remoção. 138
Ativando a tração nas quatro rodas (AWD).....73

B

Bateria 132-133
Armazenagem 133
Carregamento 133
Instalação 132
Remoção 132
Bloqueio do diferencial 75
Botão MODE 30
Botas 9

C

Caçamba de carga, despejo.....72
Caixa de engrenagens dianteira...105
Caixas de engrenagens..... 103-105
Câmbio 10
Capacete 8
Capacidade de carga 70
Capacidade de peso.....70
Capacidade do engate do reboque 71
Centro de informações ao condutor 39-47
Cintos de segurança 37-38
Código da peça - fluidos.....104
Compartimentos de armazenagem 33
Condução ao longo de encostas....64
Condução em ladeiras íngremes....65
Condução em ladeiras íngremes....64
Condução em marcha à ré 67
Condução sobre a água 65
Condução sobre obstáculos.....62
Condução sobre superfícies escorregadias 63

C

Condução, após dirigir dentro da água....65
Conduzindo com um passageiro....61
Console 28-29

D

Definição de uso severo 90
Desativando a tração nas quatro rodas 74
Desgaste da correia de transmissão 143
Desligando o motor 59
Despejando a caçamba de carga...72
Direção ajustável 32

E

Engate do reboque 35
Engate 35
Equipamentos de proteção 8
Especificações, 4X4 139
Especificações, caixa de engrenagens.....103
Estacionando em um declive.....68
Estacionando o veículo 68
Estrutura de proteção contra capotagem (ROPS) 35
Estrutura ROPS 35

E

Etiquetas de segurança 10-15

E

Exigências do combustível 52

F

Filtro de ar 115
Filtro de combustível 119
Fluido da transmissão 104
Fluido de freio.....123
Folga livre do acelerador 121
Freios..... 123-124
Frenagem 59
Fusíveis 131

G

Guincho 76

I

Imersão do veículo 114
Indicador de baixa pressão do óleo.....41
Indicador de espera para o arranque 41
Inspeções Pré-operação 50
Inspeção da folga livre do acelerador.....121
Inspeção das luzes de freio.....129
Inspeção da porca da roda.....126
Inspeção da porca do eixo 126
Inspeção do freio.....124
Inspeção do volante 124

I

Instalação da roda 127
Interferência eletromagnética 89

Interruptores 30-31
- Ignição 30
- Interruptor AWD 31
- Interruptor de bloqueio do diferencial 31

Interruptor de tração nas quatro rodas (AWD) 73
Intervalo de serviços programável 45

L

Lavando o veículo 135
Legenda, tabela de manutenção periódica 91
Limpeza do filtro de ar 115
Limpeza e armazenagem 135-138
Localização de componentes 27
Luvas 9
Luzes indicadoras..... 39-47
Luzes 128-130

M

Manuseio do combustível 54
Manutenção periódica 90-97
Modificações do equipamento 19
Modificações no veículo 19
Mudança de marchas 28

N

Nível de Fluidos
- Caixa de engrenagens dianteira 105
- Caixa de engrenagens principal 103
- Fluido da transmissão 103
- Óleo do motor 99

Níveis de fluido durante a armazenagem 137
Nível de líquido de arrefecimento, tanque de expansão 107
Nível do líquido de arrefecimento, radiador 108
Números de identificação do veículo 7

O

Obstáculos 62
Óleos
- Fluido da transmissão 103
- Motor 99-102

Operação da transmissão 103-105
Operação em clima frio 55-56
Operação em marcha à ré 67

P

Painel de instrumentos 39-47
Parada do motor 59
Partida do motor 58

P

Pedal do acelerador 32
Pedal do freio 32
Período de amaciamento 48
Pneus 126-127
Polimento do veículo 136
Precauções de Segurança do Guincho 76
Procedimento de condução.....60
Profundidade da banda de rodagem do pneu 126
Proteção ocular 8
Purga do sistema de escapamento.....116
Purga do supressor de fagulhas 116
PVT, remoção de detritos 109

Q

Queima da correia.....143

R

Radiador 107
Reabastecimento de combustível 55
Rebocando cargas 71
Recomendações de lubrificação 98
Recomendações quanto ao combustível 52-57
Recomendações quanto ao óleo do motor.....98

R

Redes de proteção da cabine.....21
Registro de manutenções.....156
Regulagem do farol 130
Remoção da roda.....127
Remoção do assento 33
Removendo o veículo da armazenagem 138
RPM de marcha lenta.....122

S

Saídas auxiliares 28
Secagem da PVT 113
Secagem da transmissão.....113
Segurança do combustível.....52
Segurança do operador..... 16-18
Seletor de marchas 28
Separador de água.....119
Símbolos de advertências 5
Símbolos de segurança 5
Sistema acelerador.....121
Sistema de arrefecimento.....106-112
Sistema de transmissão 109-112
Sistema PVT 113
Substituição da lâmpada do farol.....129
Substituição da correia.....109
Suporte de engate 35
Supressor, fagulhas, purga.....116

T

Tabela
- Manutenção periódica 90-97
- Tabela de especificações das caixas de engrenagens 103

Tabela de manutenção periódica 90-97
Tomada auxiliar 28
Torque da porca da roda 126
Torque da porca do eixo.....126
Tração nas quatro rodas 73
Transmissão, secagem 113
Transportando carga 69-71
Transporte do veículo.....138

Troca de Fluido
- Caixa de engrenagens dianteira.....105
- Caixa de engrenagens principal 103
- Fluido da transmissão 103
- Óleo do motor.....101

U

Uso do aquecedor de bloco.....56

V

Velocidade de reboque 71
Velocímetro 39
Ventoinha, arrefecimento.....107
Vestuário.....10
Vida útil da correia.....71

⚠CUIDADO

O uso incorreto do veículo pode resultar em FERIMENTOS GRAVES ou MORTE

NUNCA opere o veículo:

- **Se você tiver menos de 18 anos ou não possuir uma habilitação de automóvel e/ou moto.**
- **Em colinas excessivamente íngremes.**
- **Em estradas públicas (a menos que sejam designadas para uso off-road).**
- **Com um passageiro que não esteja sentado em um assento de passageiros, ou com passageiros menores de 12 anos e que não consigam alcançar confortavelmente o assoalho e as manoplas.**
- **Em superfícies pavimentadas – o pavimento pode afetar seriamente o manuseio e o controle do veículo.**
- **Com acessórios não aprovados pela Polaris – eles podem afetar seriamente a estabilidade.**

SEMPRE:

- **Use seu cinto de segurança. Uma capotagem do veículo pode causar ferimentos graves ou morte.**
- **Use as redes de proteção da cabine ou portas e mantenha as mãos e os pés no interior do veículo.**
- **Use um capacete, proteção ocular, luvas, camisa ou camiseta de mangas longas, calças compridas e botas que protejam os tornozelos.**
- **Reduza a velocidade e tenha cuidado extra quando transportar passageiros.**
- **Evite curvas fechadas ou fazer curvas enquanto aplica forte aceleração.**
- **Opere lentamente em marcha à ré – evite curvas fechadas ou frenagens súbitas.**
- **Assegure-se de que os passageiros leiam e entendam todas as etiquetas de segurança.**

TODOS OS CONDUTORES DEVEM USAR UM CAPACETE CERTIFICADO E EQUIPAMENTOS DE PROTEÇÃO.
TODOS OS CONDUTORES DEVEM USAR CINTOS DE SEGURANÇA.
NUNCA USE O VEÍCULO EM VIAS PÚBLICAS. NUNCA USE O VEÍCULO COM DROGAS, MEDICAMENTOS OU ÁLCOOL.

LEIA O MANUAL DO PROPRIETÁRIO. SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES E ADVERTÊNCIAS.

POLARIS®

Para localizar a sua concessionária Polaris mais próxima acesse www.polarisbrasil.com.br
Nº Peça 9925519 Rev 02
Impresso no Brasil